

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

186e JAARGANG

N. 87

186e ANNEE

DONDERDAG 24 MAART 2016  
EERSTE EDITIE

JEUDI 24 MARS 2016  
PREMIERE EDITION

*Het Belgisch Staatsblad van 23 maart 2016 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 85 en 86.*

*Le Moniteur belge du 23 mars 2016 comporte deux éditions, qui portent les numéros 85 et 86.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

25 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de minimale inhoud en de structuur van het operationeel organisatieschema van de hulpverleningszones en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2012 tot vaststelling van de minimale voorwaarden van de snelste adequate hulp en van de adequate middelen. — Duitse vertaling, bl. 20259.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

25. APRIL 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Mindestinhalts und der Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel — Deutsche Übersetzung, S. 20259.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

13 MAART 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2015, van het bedrag, de verdeelsleutel en het promille, bedoeld in artikel 1, eerste lid, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 21 december 1992 tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, bl. 20265.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

25 AVRIL 2014. — Arrêté royal déterminant le contenu minimal et la structure du schéma d'organisation opérationnelle des zones de secours et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2012 déterminant les conditions minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats. — Traduction allemande, p. 20259.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

13 MARS 2016. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2015, le montant, la clé de répartition et le montant par mille visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, p. 20265.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

14 MAART 2016. — Koninklijk besluit waarbij een maandelijkse statistiek wordt voorgeschreven van het aantal gewerkte uren en de omzet in bepaalde nijverheidsinrichtingen, bl. 20266.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

4 MAART 2016. — Decreet tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap “Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen”, wat betreft de beginselen van het deugdelijk bestuur in de Vlaamse publieke sector, bl. 20268.

*Vlaamse overheid*

4 MAART 2016. — Decreet tot wijziging van artikel 10 en 17 van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten, bl. 20271.

*Vlaamse overheid*

19 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de voorbereiding bij adoptie, bl. 20272.

*Vlaamse overheid*

19 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de bemiddeling, nazorg en inzage bij binnenlandse adoptie, bl. 20288.

*Vlaamse overheid*

26 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 van het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen, bl. 20299.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

10 MAART 2016. — Decreet betreffende de terbeschikkingstelling aan de Regering van de Franse Gemeenschap van de personeelsleden afkomstig uit het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten bij het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag, naar de Franse Gemeenschap in het kader van de Zesde Staatshervorming, bl. 20301.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

10 MAART 2016. — Decreet tot instelling van het Comité Vrouwen en Wetenschap, bl. 20303.

*Duitstalige Gemeenschap**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 23. April 2008 zur Bezeichnung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Aushändigung des pädagogischen Befähigungsnachweises, S. 20305.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

14 MARS 2016. — Arrêté royal prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle sur le nombre d'heures prestées et le chiffre d'affaires dans certains établissements industriels, p. 20266.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

4 MARS 2016. — Décret modifiant le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international), en ce qui concerne les principes de bonne gouvernance dans le secteur public flamand, p. 20270.

*Autorité flamande*

4 MARS 2016. — Décret modifiant les articles 10 et 17 de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines, p. 20272.

*Autorité flamande*

19 FEVRIER 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la préparation préalable à l'adoption, p. 20280.

*Autorité flamande*

19 FEVRIER 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la médiation, au suivi et au droit de consultation du dossier en cas d'adoption nationale, p. 20293.

*Autorité flamande*

26 FEVRIER 2016 — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques, p. 20299.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

10 MARS 2016. — Décret relatif à la mise à la disposition du Gouvernement de la Communauté française du personnel issu du Fonds d'Equipements et de Services collectifs à l'Agence fédérale pour les allocations familiales transféré à la Communauté française dans le cadre de la sixième réforme de l'Etat, p. 20300.

*Ministère de la Communauté française*

10 MARS 2016. — Décret instituant le Comité Femmes et Sciences, p. 20301.

*Communauté germanophone*

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot opheffing van het ministerieel besluit van 23 april 2008 tot aanwijzing van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap voor het verlenen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid, bl. 20306.

*Ministère de la Communauté germanophone*

17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement abrogeant l'arrêté ministériel du 23 avril 2008 portant désignation des membres du jury d'examen de la Communauté germanophone pour la délivrance du certificat d'aptitude pédagogique, p. 20306.

*Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

28. JANUAR 2016 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 29. April 2010 zur Einführung eines Programms zur Beschäftigung älterer Arbeitnehmer im gewerblichen Privatsektor, S. 20307.

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

28 JANUARI 2016. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 29 april 2010 houdende invoering van een programma ter tewerkstelling van oudere werknemers in de private profitsector, bl. 20308.

*Ministère de la Communauté germanophone*

28 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 29 avril 2010 instaurant un programme visant la mise au travail de travailleurs âgés dans le secteur marchand privé, p. 20307.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst*

9 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot bepaling van de referentiewaarden van de metingen van potentieel uitspoelbare stikstof voor het jaar 2015, bl. 20312.

*Service public de Wallonie*

9 MARS 2016. — Arrêté ministériel établissant les valeurs de référence des mesures d'azote potentiellement lessivable pour l'année 2015, p. 20308.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

9. MÄRZ 2016 — Ministerialerlass zur Festlegung von Richtwerten für die Messung des potentiell auswaschbaren Stickstoffs für das Jahr 2015, S. 20310.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

Afwijking op de Ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, bl. 20314.

Dérogation à l'Ordonnance du 1<sup>er</sup> mars 2012 relative à la conservation de la nature, p. 20314.

**Andere besluiten****Autres arrêtés***Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg**Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, bl. 20315.

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 20315.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid**Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et Service public fédéral Sécurité sociale*

18 MAART 2016. — Erkenning in de hoedanigheid van uitgever van ecocheques in een elektronische vorm. — Erkenning, bl. 20316.

18 MARS 2016. — Agrément en qualité d'éditeur d'éco-chèques sous forme électronique. — Agrément, p. 20316.

*Ministerie van Landsverdediging**Ministère de la Défense*

Krijgsmacht. — Benoemingen in de categorie van de lagere officieren van het reservekader, bl. 20316.

Forces armées. — Nominations dans la catégorie des officiers subalternes du cadre de réserve, p. 20316.

*Ministerie van Landsverdediging**Ministère de la Défense*

Krijgsmacht. — Benoeming van kandidaat-beroepsofficieren van niveau B, bl. 20316.

Forces armées. — Nomination de candidats officiers de carrière du niveau B, p. 20316.

*Ministerie van Landsverdediging**Ministère de la Défense*

Burgerpersoneel. — Bevordering, bl. 20317.

Personnel civil. — Promotion, p. 20317.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid*

Vlaamse Heraldische Raad. — Wapenbrieven, bl. 20317.

*Vlaamse overheid**Onderwijs en Vorming*

4 MAART 2016. — Wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 27 april 2012 houdende de samenstelling van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep, bl. 20323.

*Vlaamse overheid**Onderwijs en Vorming*

4 MAART 2016. — Wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 2 september 2009 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het personeel van het gemeenschapsonderwijs, bl. 20324.

*Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

11 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 november 2015 betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichthouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, bl. 20324.

*Franse Gemeenschap**Communauté française**Ministerie van de Franse Gemeenschap**Ministère de la Communauté française*

4 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 april 2010 houdende aanstelling van de leden van de Raad van beroep voor het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, bl. 20326.

4 MARS 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 avril 2010 portant désignation des membres de la Chambre de recours du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de la Communauté française, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, p. 20325.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap**Ministère de la Communauté française*

7 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, bl. 20327.

7 MARS 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, p. 20327.

*Duitstalige Gemeenschap**Communauté germanophone**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

12. NOVEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Bestellung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 20328.

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

12 NOVEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot aanwijzing van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 20330.

*Ministère de la Communauté germanophone*

12 NOVEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement portant désignation des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone, p. 20329.

*Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Ministererlasses vom 22. Mai 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Durchführung der Vorprüfung zwecks Zulassung zum ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterricht: Abteilung Krankenpflege, S. 20331.

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 mei 2006 houdende benoeming van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap belast met de organisatie van het voorafgaande examen met het oog op de toegang tot het aanvullend secundair beroepsonderwijs, afdeling verpleging, bl. 20332.

*Ministère de la Communauté germanophone*

17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté ministériel du 22 mai 2006 portant nomination des membres du jury de la Communauté germanophone chargé d'organiser l'examen préalable à l'admission dans l'enseignement professionnel secondaire complémentaire, section soins infirmiers, p. 20331.

*Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Bestellung der Mitglieder der Einspruchskammer, S. 20332.

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot aanwijzing van de leden van de Raad van beroep, bl. 20334.

*Ministère de la Communauté germanophone*

17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement portant désignation des membres de la Chambre de recours, p. 20333.

*Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 14. März 2013 zur Bezeichnung der Mitglieder der Kommission, die mit der Durchführung des Bezeichnungsverfahrens für das Amt des Leiters der Schulinspektion und der Schulentwicklungsberatung, des Schulinspektors sowie des Schulentwicklungsberaters betraut ist, S. 20335.

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 14 maart 2013 tot aanwijzing van de leden van de commissie die belast is met de uitvoering van de procedure voor aanstellingen in het ambt van hoofd van de onderwijsinspectie en van het adviespunt voor schoolontwikkeling, het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling, bl. 20336.

*Ministère de la Communauté germanophone*

17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 14 mars 2013 portant désignation des membres de la commission chargée de mener la procédure en vue de la désignation à la fonction de chef de l'inspection scolaire et de la guidance en développement scolaire, à la fonction d'inspecteur scolaire et à la fonction de conseiller en développement scolaire, p. 20335.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst*

10 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de leden van de "Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière" (Waalse hoge raad voor Verkeersveiligheid), bl. 20341.

*Service public de Wallonie*

10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres du Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière, p. 20336.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung der Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für Verkehrssicherheit (Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière), S. 20339.

*Waalse Overheidsdienst*

10 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot benoeming en erkenning van de leden van de gewestelijke Kamer van beroep bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, bl. 20345.

*Service public de Wallonie*

10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant désignation et agrégation des membres de la Chambre de recours régionale prévue à l'article L1218-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, p. 20344.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Bezeichnung und Zulassung der Mitglieder der in Artikel L1218-1 des Kodex der lokalen Demokratie und Dezentralisierung erwähnten regionalen Widerspruchskammer, S. 20344.

*Waalse Overheidsdienst*

10 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van bestuurders die het Waalse Gewest vertegenwoordigen binnen de Raad van bestuur van de « Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures » (Waalse Maatschappij voor de Aanvullende Financiering van de Infrastructuren), bl. 20347.

*Service public de Wallonie*

10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs représentant la Région wallonne au sein du conseil d'administration de la Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures, p. 20345.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung von Verwaltern, die die Wallonische Region innerhalb des Verwaltungsrates der Wallonischen Gesellschaft für die zusätzliche Finanzierung der Infrastrukturen ("Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures" - SOFICO) vertreten, S. 20346.

*Waalse Overheidsdienst*

Luchthavenexploitatie, bl. 20348.

*Service public de Wallonie*

Exploitation aéroportuaire, p. 20347.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Flughäfenverwaltung, S. 20348.

*Waalse Overheidsdienst*

Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegen- en waterwegendomein, bl. 20350.

*Service public de Wallonie*

Police de la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques, p. 20348.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes, S. 20349.

*Waalse Overheidsdienst*

Personeel, bl. 20351.

*Service public de Wallonie*

Personnel, p. 20350.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Personal, S. 20351.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO Ramaro Logistics", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20351.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "FHU Slawomir Dul", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20353.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Theys", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20354.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO Krap Antczak Krzysztof", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20356.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "VOF Iduna", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20358.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "GmbH & CO KG Meinhardt Städtereinigung", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20359.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO TD Trans Tomasz Dorocki", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20361.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Metalchemic Recycling International", en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 20362.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Henquet, Travaux publics et privés, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20364.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV HTH Transport", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20365.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Vanheede Luxembourg, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 20367.

**Officiële berichten***Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 20368.

**Avis officiels***Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 20369.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 20369.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 20369.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 20370.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 20370.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 20370.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 20370.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 20371.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 20371.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 20371.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 20371.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 20372.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 20371.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 20372.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Adressen van de Gerechtelijke Diensten, bl. 20372.

*Service public fédéral Justice*

Adresses des services judiciaires, p. 20372.



## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00192]

25 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de minimale inhoud en de structuur van het operationeel organisatieschema van de hulpverleningszones en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2012 tot vaststelling van de minimale voorwaarden van de snelste adequate hulp en van de adequate middelen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 25 april 2014 tot vaststelling van de minimale inhoud en de structuur van het operationeel organisatieschema van de hulpverleningszones en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2012 tot vaststelling van de minimale voorwaarden van de snelste adequate hulp en van de adequate middelen (*Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00192]

25 AVRIL 2014. — Arrêté royal déterminant le contenu minimal et la structure du schéma d'organisation opérationnelle des zones de secours et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2012 déterminant les conditions minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 25 avril 2014 déterminant le contenu minimal et la structure du schéma d'organisation opérationnelle des zones de secours et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2012 déterminant les conditions minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats (*Moniteur belge* du 16 octobre 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2016/00192]

25. APRIL 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Mindestinhalts und der Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 25. April 2014 zur Festlegung des Mindestinhalts und der Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

25. APRIL 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Mindestinhalts und der Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel

#### BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

mit dem Königlichen Erlass, den ich die Ehre habe, Eurer Majestät vorzulegen, sollen Mindestinhalt und Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen festgelegt werden.

#### ALLGEMEINE BETRACHTUNGEN

Das Schema zur Organisation der Einsätze umfasst die Modalitäten der Organisation der Einsätze der Zone und die Einsatzmittel, die erforderlich sind, um die in Artikel 11 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 festgelegten Aufträge, nämlich Vorausschau, Verhütung, Vorbereitung, Durchführung und Bewertung, zu erfüllen, insbesondere zur Sicherstellung:

- der operativen Abdeckung der wiederkehrenden Risiken,
- der operativen Abdeckung der punktuellen Risiken,
- der Verstärkung der Mittel und der Befehlskette bei Hilfeleistungen.

Das Schema zur Organisation der Einsätze muss parallel zu dem in Artikel 23 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit erwähnten mehrjährigen allgemeinen Richtlinienprogramm der Hilfeleistungszonen gelesen werden. Das Schema enthält nämlich alle Elemente, die mit der Organisation der Einsätze der Zone verbunden sind, und richtet sich an die Mitglieder des Einsatzpersonals und des Verwaltungspersonals der Zone. Das mehrjährige Programm basiert hauptsächlich auf den strategischen Zielen der Zone und richtet sich an die Ratsmitglieder. Diese beiden Unterlagen ergänzen sich, um eine gute Übersicht über die Zone zu geben.

Die Artikel 1 bis 5 des Erlasses bedürfen keines besonderen Kommentars.

Die Artikel 6 bis 10 betreffen die Bestimmungen zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel. Darin wird präzisiert, dass der in diesen Artikeln erwähnte Plan nur auf vorläufige Zonen Anwendung findet. Vorläufige Zonen müssen dem in Artikel 221/1 § 2 Nr. 4 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 erwähnten zonalen Plan zur Organisation der Einsätze in der Tat einen Plan beifügen, dessen Inhalt durch den Königlichen Erlass vom 10. November 2012 festgelegt worden ist. Sobald die Hilfeleistungszonen in Kraft treten, findet der vorliegende Königliche Erlass Anwendung auf sie und wird der oben erwähnte Plan durch das Schema zur Organisation der Einsätze ersetzt.

In Teil 1 der Anlage bedürfen Punkt 1 und die Punkte 1.1 bis 1.2 keines besonderen Kommentars.

In Teil 1 der Anlage betrifft Punkt 2 die Zuständigkeiten der Zone und die Liste der von der Zone ausgeführten Aufträge unbeschadet des Artikels 11 des Gesetzes vom 15. Mai 2007.

In Teil 1 der Anlage besteht Punkt 3 über die administrative Organisation der Zone aus einer Beschreibung dieser Organisation der Zone und der Identifizierung der Personen, die bestimmt worden sind, um die vom König oder durch die Regelungen der Zone festgelegten Funktionen, sowohl auf politischer Ebene (Zonenrat und Zonenkollegium) als auch auf operativer Ebene, wahrzunehmen.

In Teil 1 der Anlage betrifft Punkt 3.1 die Zusammensetzung des Zonenrates. Es geht um eine Auflistung der Namen der Ratsmitglieder und der Namen der Gemeinden, aus denen sie jeweils stammen, sowie die Identifizierung des Vorsitzenden.

In Teil 1 der Anlage betrifft Punkt 3.2 die Zusammensetzung des Kollegiums. Dabei geht es um eine Auflistung der Namen der Mitglieder des Kollegiums und der Namen der Gemeinden, aus denen sie jeweils stammen, sowie die Identifizierung des Vorsitzenden.

In Teil 1 der Anlage besteht Punkt 3.3 aus einer Beschreibung der verschiedenen Leitungen und der Rolle des Zonenkommandanten.

In Teil 1 der Anlage betrifft Punkt 3.4 über die Zusammensetzung der technischen Kommission und des Stabs die Aufträge und die Zusammensetzung der beiden.

In Teil 1 der Anlage bedarf Punkt 3.5 keines besonderen Kommentars.

Teil 2 der Anlage betrifft die geografischen und demografischen Angaben der Zone. In diesem Teil müssen für jede Gemeinde der Zone folgende Informationen mitgeteilt werden: die geografischen und demografischen Angaben sowie der Standort der Infrastrukturen (Wachen der Zone, eventuelle Verwaltungs- und Logistikgebäude).

Die in Teil 2 der Anlage aufgeführten Auskünfte sind die Mindestangaben, die mitzuteilen sind. Diese Tabelle ist interessant, weil insbesondere die Bevölkerungsdichte darin angegeben wird. Die Zone fügt der Tabelle eine Karte der Bevölkerungsdichte bei, damit man unmittelbar die städtischen Gebiete und die ländlichen Gebiete erkennen kann.

Eine Landkarte der Zone mit der Lokalisierung der Infrastrukturen wird beigefügt.

Teil 3 der Anlage betrifft die Gebietsgliederung und den operativen Einsatz. In diesem Teil müssen die Rolle und die Organisation der Infrastrukturen, die bei der Organisation der Einsätze der Zone eine Rolle spielen, beschrieben werden, damit den Notrufen, bei denen Einsatzmittel insbesondere vom Netzwerk der Wachen aus ausgeschickt werden müssen, bestmöglich Folge geleistet werden kann, und müssen die im mehrjährigen allgemeinen Richtlinienprogramm festgelegten Dienstleistungsniveaus beschrieben werden. Wenn die Zone außerhalb ihres Gebiets eingreift oder wenn sie von den Mitteln einer anderen Zone im Rahmen der schnellstmöglichen angemessenen Hilfe Gebrauch macht, werden die diesbezüglichen Modalitäten im Schema zur Organisation der Einsätze präzisiert. Das Schema zur Organisation der Einsätze enthält Informationen über die besonderen Noteinsatzpläne und die im Voraus zu erstellenden Einsatzpläne, die in der Anlage zum Schema aufgelistet werden.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1 die Wachen der Zone, die schnellstmögliche angemessene Hilfe und die angemessenen Mittel. Gemäß dem Königlichen Erlass vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel legt die Zone ihre angemessenen Mittel fest. Die von der Zone pro Auftrag festgelegten angemessenen Mittel sind in Form einer Tabelle im Schema zur Organisation der Einsätze enthalten. Die Tabelle wird für die besonderen Fahrzeuge der Zone (beispielsweise für das Fahrzeug "Einsatzleitstelle") ergänzt.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1.1 die Liste der in Artikel 11 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 vorgesehenen Aufträge, nämlich Vorausschau, Verhütung, Vorbereitung, Durchführung und Bewertung.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1.1.1 die allgemeinen Aufträge. Es geht darum, die von allen Wachen der Zone ausgeführten allgemeinen Aufträge, nämlich die Einsatzaufträge und die Aufträge in Sachen logistische oder administrative Unterstützung, aufzulisten.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1.1.2 die besonderen Aufträge. Es geht darum, die von einer oder mehreren Wachen der Zone ausgeführten besonderen Aufträge, nämlich die Einsatzaufträge und die Aufträge in Sachen logistische oder administrative Unterstützung, aufzulisten.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1.2 den hierarchischen Verantwortlichen der Wachen. Die Wachen unterliegen der hierarchischen Gewalt eines verantwortlichen Offiziers. Ein und derselbe Offizier kann für mehrere Wachen verantwortlich sein. Er erstattet dem Zonenkommandanten oder seinem Beauftragten Bericht. Der verantwortliche Offizier wird im Schema zur Organisation der Einsätze identifiziert.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1.3 die Einsatzfahrzeuge der Wachen. Das Schema umfasst eine Tabelle, in der pro Wache Anzahl und Typ der Fahrzeuge für die schnellstmögliche angemessene Hilfe aufgeführt werden. In der Tabelle wird zudem die Gesamtanzahl pro Fahrzeugtyp für die Zone angegeben.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1.4 den Mindestbestand an Personal im Bereitschaftsdienst in der Kaserne und an abrufbarem Personal in Form einer Tabelle. Für alle Wachen wird die Anzahl Feuerwehrleute im Bereitschaftsdienst beziehungsweise abrufbarer Feuerwehrleute sowie ihr Dienstgrad angegeben. Der Personalbestand richtet sich nach der operativen Tätigkeit der Wache und der Verfügbarkeit der freiwilligen Personalmitglieder.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 1.5 den Einsatz der Mittel. Beim Ausschicken der Mittel ist der Grundsatz der schnellstmöglichen angemessenen Hilfe ausschlaggebend. Sind die angemessenen Mittel der schnellsten Wache(n) nicht verfügbar, werden die Mittel der zweitschnellsten Wachen mit den angemessenen Mitteln vor Ort geschickt. Dieses "Kaskadenprinzip" für das Ausschicken der schnellstmöglichen angemessenen Mittel wird so oft wie nötig wiederholt.

Das Schema beschreibt, wie die schnellstmögliche angemessene Hilfe innerhalb der Zone und zwischen Zonen organisiert wird. Es bestimmt zudem die Einsatzsektoren für die verschiedenen Wachen der Zone unter Berücksichtigung der schnellstmöglichen angemessenen Hilfe. Die Sektoren der zweit- und der drittschnellsten Wache, die über angemessene Mittel verfügen, müssen ebenfalls erwähnt werden. Auf der Grundlage der Analyse der verfügbaren Mittel wird das Prinzip des Netzwerks von Wachen ebenfalls für das Ausschicken der erforderlichen Mittel berücksichtigt. So können die für ein und denselben Einsatz erforderlichen Mittel aus verschiedenen Wachen kommen.

Ein Beispiel einer Tabelle wird vorgesehen.

Diese Art Tabelle kann für andere Aufträge (beispielsweise für die Einsätze auf der Autobahn unter Berücksichtigung der Autobahnauffahrten und -ausfahrten) erstellt werden.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 2 die Tabelle der Dienstleistungsniveaus der Zone. Der Rat legt im mehrjährigen Richtlinienprogramm die Dienstleistungsniveaus fest, die auf das Gebiet der Zone anwendbar sind. Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt ausführlich die Dienstleistungsniveaus pro Einsatzsektor und pro Auftrag.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 3 die Behandlung eines Notrufs. Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt ausführlich, wie ein Notruf (vom Eingang des Anrufs bis zum Ausschicken der Hilfsdienste) behandelt wird, und beschreibt die Arbeitsweise und die Mittel, die eingesetzt werden für die Auslösung der Alarmierungskette durch die 100/112-Zentren bis zum Ausschicken der Mittel von den Wachen der Zone aus. Das Sammeln von statistischen Daten wird ebenfalls erläutert.

Wenn Personal der Zone von einem der Glieder der Alarmierungskette betroffen ist, beschreibt das Schema zur Organisation der Einsätze die wahrgenommenen Funktionen, die erforderlichen Kompetenzen und die Arbeitsweise des Personals. Wenn besondere Verfahren von der Zone festgelegt worden sind und von den Elementen der Alarmierungskette umgesetzt werden, werden diese beschrieben.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 4 die spezifischen Mittel. Die Abdeckung der Risiken, die spezifische Mittel erfordern, wird durch die Mittel der Wachen gewährleistet, die zur Abdeckung der spezifischen Risiken beitragen, ohne spezifische Angliederung an eine Gemeinde oder einen Sektor.

Die Zone bestimmt die spezifischen Mittel, die für die Ausführung der Aufträge auf ihrem Gebiet nützlich sind. Sie kann über eine Vereinbarung auf die Mittel der anderen Zonen zurückgreifen. Die Vereinbarung beschreibt die Mittel, die Einsatzmodalitäten und die administrativen Modalitäten (beispielsweise die Fakturierung).

Die Vereinbarungen, durch die die Hilfeleistungszone sich verpflichtet hat, in anderen Zonen einzugreifen, werden ebenfalls erwähnt.

Für jedes spezifische Mittel, das die Zone verwendet, erstellt sie ein Beschreibungsblatt mit mindestens folgenden Angaben:

- Material,
- erforderliches Personal und erforderliche spezifische Qualifikationen,
- Ort, an dem sich die Mittel befinden,
- Alarmierungsweise für die Mittel,
- Dauer der Mobilisierung des Mittels,
- ...

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 5 die Einsatzkoordination und die operative Organisation der Befehlsführung. Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt die Befehlskette. Die Befehlskette ermöglicht eine kohärente und angepasste Verstärkung der Hilfeleistungsmittel je nach Art und Schwere der Einsätze. Die Befehlskette berücksichtigt die Kompetenzen, die für die Ausübung der Funktion erforderlich sind, und die Kompetenzen, die das Personal bei den Ausbildungen erworben hat. Wenn eine Aufstellung des Bereitschaftsdienstes für die verschiedenen Befehlsebenen besteht, wird diese im Schema zur Organisation der Einsätze beschrieben. Die Befehlskette muss die Einsatzkoordination am Ort des Zwischenfalls, in der eventuellen Einsatzleitstelle (PC-Ops) oder dem eventuellen Koordinierungsausschuss, die im Königlichen Erlass vom 16. Februar 2006 über die Noteinsatzpläne und in den diesbezüglichen Ministeriellen Rundschreiben erwähnt sind, gewährleisten.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 6.1 die Sicherheit bei Einsätzen. Der Plan beschreibt alle Maßnahmen, die von der Zone ergriffen werden, damit die Sicherheit des Personals bei Einsätzen gewährleistet ist. Wenn besondere Mittel eingesetzt werden müssen, um die Sicherheit der Einsatzkräfte zu unterstützen, beschreibt der Plan die einzuhaltenden Verfahren.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 6.2 die logistische Unterstützung für das Personal. Die Zone sieht insbesondere die Mittel vor, um die Personalmitglieder bei Einsätzen nötigenfalls mit Getränken und Essen zu versorgen. Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt ausführlich die Modalitäten zur Ausführung der logistischen Unterstützung.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 6.3 den psychologischen Beistand. Die Zone organisiert psychologischen Beistand für Einsatzkräfte, um das Risiko eines Traumas nach einem Einsatz zu begrenzen. Hierzu kann sie die Dienste einer bestehenden spezialisierten Organisation in Anspruch nehmen. Der Plan beschreibt ausführlich die Mittel, die zur Gewährleistung eines psychologischen Beistands für die Einsatzkräfte in allen belastenden oder Stresssituationen eingesetzt werden.

In Teil 3 der Anlage betrifft Punkt 6.4 das Debriefing, auch "Feedback über die Erfahrungen" genannt. Die Zone arbeitet Bewertungsverfahren aus, die es ermöglichen, Erkenntnisse aus operativen Einsätzen (RetEx) zu gewinnen. Der Plan beschreibt die Organisation, die die Zone einführt, um das RetEx zu gewährleisten, und die Verfahren in Sachen Debriefing mit dem Personal. Dieses RetEx kann in Zusammenarbeit mit dem Fachzentrum für zivile Sicherheit stattfinden.

In Teil 3 der Anlage bedarf Punkt 7 keines besonderen Kommentars.

Ich habe die Ehre,

Sire,  
die ehrerbietige und getreue Dienerin  
Eurer Majestät  
zu sein.

Die Ministerin des Innern  
Frau J. MILQUET

---

**25. APRIL 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Mindestinhalts und der Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel**

PHILIPPE, König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!  
Aufgrund der Verfassung, des Artikels 108;  
Aufgrund des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit, der Artikel 22/1 und 224 Absatz 2;  
Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 10. Dezember 2013;  
Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 21. Januar 2014;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 55.172/2 des Staatsrates vom 24. Februar 2014, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin des Innern

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

#### KAPITEL I - *Allgemeine Bestimmungen*

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Gesetz vom 15. Mai 2007: das Gesetz vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit,
2. Zone: die Hilfeleistungszone, erwähnt in Artikel 14 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,
3. Rat: den Zonenrat, erwähnt in Artikel 24 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,
4. Kollegium: das Zonenkollegium, vorgesehen in Artikel 55 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,
5. Zonenkommandanten: den Zonenkommandanten, erwähnt in Artikel 109 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,
6. mehrjährigem allgemeinen Richtlinienprogramm: das mehrjährige allgemeine Richtlinienprogramm, erwähnt in Artikel 23 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,
7. jährlichem Aktionsplan: den jährlichen Aktionsplan, erwähnt in Artikel 23 § 3 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,
8. Schema zur Organisation der Einsätze: das Schema zur Organisation der Einsätze, erwähnt in Artikel 22/1 des Gesetzes vom 15. Mai 2007,
9. Dienstleistungsniveau: den Abdeckungsgrad für ein bestimmtes Gebiet, das heißt die Einsatzfrist für einen bestimmten Auftrag auf einem bestimmten Gebiet und den Prozentsatz einer angemessenen Reaktion binnen dieser Frist.

#### KAPITEL II - *Schema zur Organisation der Einsätze*

**Art. 2** - Das Schema zur Organisation der Einsätze wird den Ratsmitgliedern, der in Artikel 168 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 erwähnten Generalinspektion der Dienste der zivilen Sicherheit, den angrenzenden Zonen, dem Provinzgouverneur und dem Personal der Zone zur Verfügung gestellt.

**Art. 3** - Der Mindestinhalt und die Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze wird gemäß dem Muster in der Anlage zu vorliegendem Erlass festgelegt.

**Art. 4** - Der Zonenkommandant nimmt alle drei Jahre eine Bewertung des Schemas vor, insbesondere anhand der Einsatzstatistiken.

Das Schema wird gegebenenfalls den Ergebnissen der Bewertung angepasst.

#### KAPITEL III - *Abänderungsbestimmungen*

**Art. 5** - Die Überschrift von Kapitel 3 des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel wird wie folgt ersetzt: "Plan der vorläufigen Zone in Bezug auf die Bedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und auf die angemessenen Mittel".

**Art. 6** - Artikel 8 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 1 wird wie folgt ersetzt: "Im Plan der vorläufigen Zone in Bezug auf die Bedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und auf die angemessenen Mittel, nachstehend "Plan" genannt, werden die Einsetzung der im vorliegenden Erlass vorgesehenen Mittel und die spezifischen angemessenen Mittel der Zone bestimmt."

2. In § 1 Absatz 2 werden die Wörter "und den im mehrjährigen allgemeinen Richtlinienprogramm bestimmten Prioritäten" gestrichen.

3. In § 1 Absatz 4 und 5 wird der Begriff "Zone" jeweils durch den Begriff "vorläufige Zone" ersetzt.

4. Die Paragraphen 2 und 3 werden aufgehoben.

**Art. 7** - In Artikel 9 desselben Erlasses wird das Wort "Zone" durch die Wörter "vorläufige Zone" ersetzt.

**Art. 8** - In Artikel 12 Absatz 2 desselben Erlasses wird der letzte Satz wie folgt ersetzt: "Hierzu erstellen die vorläufigen Zonen einen Plan, dessen Inhalt Artikel 8 entspricht, und erstellen die Zonen ein Schema zur Organisation der Einsätze, wie durch den Königlichen Erlass vom 25. April 2014 zur Festlegung des Mindestinhalts und der Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel organisiert."

#### KAPITEL IV - *Schlussbestimmungen*

**Art. 9** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses ist bei der Verwendung des Begriffs "Zone" auch der Feuerwehrdienst und Dienst für dringende medizinische Hilfe der Region Brüssel-Hauptstadt gemeint. Die Zuständigkeiten, die dem Rat, dem Kollegium und dem Zonenkommandanten durch vorliegenden Erlass anvertraut werden, werden in diesem Fall von den zuständigen Organen des Feuerwehrdienstes und Dienstes für dringende medizinische Hilfe der Region Brüssel-Hauptstadt ausgeübt.

**Art. 10** - Folgende Bestimmungen treten am 1. Januar 2015 in Kraft:

1. Artikel 22/1 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit,
2. vorliegender Erlass.

In Abweichung von Absatz 1 tritt vorliegender Erlass für die in Artikel 220 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 erwähnten vorläufigen Zonen an dem vom Rat bestimmten Datum, an dem die Feuerwehrdienste in die Zone integriert werden, und spätestens am 1. Januar 2016 in Kraft.

**Art. 11** - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

**Anlage: Mindestinhalt und Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze**

TEIL 1: ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. ALLGEMEINES

1.1 Daseinsberechtigung des Schemas zur Organisation der Einsätze (Ausdehnung und Grenzen des vom Schema erfassten Gebiets)

1.2 Inhaltsverzeichnis

2. ZUSTÄNDIGKEITEN UND AUFTRÄGE DER ZONE

3. ADMINISTRATIVE ORGANISATION DER ZONE

3.1 Zusammensetzung des Rates

3.2 Zusammensetzung des Kollegiums

3.3 Leitung der Zone

Es geht insbesondere darum, die verschiedenen Leitungen innerhalb der Zone festzulegen und die Rolle des Zonenkommandanten zu bestimmen.

3.4 Zusammensetzung und Auftrag der technischen Kommission und des Leitungsteams (Stab)

3.5 Organigramm der Zone

TEIL 2: GEOGRAFISCHE UND DEMOGRAFISCHE ANGABEN DER ZONE

LAS-Code	Gemeinde	Standort der Infrastrukturen (Wache, Verwaltungsgebäude, Logistikgebäude usw.)	Bevölkerung	Fläche	Bevölkerungsdichte
<i>Gesamtzahl pro Zone:</i>					

Die Zone fügt eine Karte der Bevölkerungsdichte bei, damit man die städtischen Gebiete und die ländlichen Gebiete erkennen kann.

Eine Landkarte der Zone mit der Lokalisierung der Infrastrukturen wird beigelegt.

TEIL 3: GEBIETSGLIEDERUNG UND OPERATIVER EINSATZ

1. WACHEN DER ZONE UND SCHNELLSTMÖGLICHE ANGEMESSENE HILFE - ANGEMESSENE MITTEL

1.1 Aufträge der Wachen

1.1.1 Allgemeine Aufträge (Einsatzaufträge und Unterstützungsaufträge, die von allen Wachen der Zone ausgeführt werden)

1.1.2 Besondere Aufträge (Einsatzaufträge und Unterstützungsaufträge, die von einer oder mehreren Wachen der Zone ausgeführt werden)

Das Schema zur Organisation der Einsätze enthält Informationen über die besonderen Noteinsatzpläne und die im Voraus zu erstellenden Einsatzpläne, die in der Anlage zum Schema aufgelistet werden.

1.2 Hierarchischer Verantwortlicher der Wachen

Die Wachen unterliegen der hierarchischen Gewalt eines verantwortlichen Offiziers. Ein und derselbe Offizier kann für mehrere Wachen verantwortlich sein. Er erstattet dem Zonenkommandanten oder seinem Beauftragten Bericht. Der verantwortliche Offizier wird im Schema zur Organisation der Einsätze identifiziert.

1.3 Einsatzfahrzeuge der Wachen in Form einer Tabelle

Wache	Multi-funktionales Löschfahrzeug	Löschfahrzeug	Bergungsfahrzeug	Tanklöschfahrzeug	Drehleiterfahrzeug	Krankswagen	Sicherungsfahrzeug	Einsatzleitwagen
Wache 1								
Wache 2								
Wache n								

1.4 Mindestbestand an Personal im Bereitschaftsdienst in der Kaserne oder an abrufbarem Personal pro Wache in Form einer Tabelle

Wache	tags Feuerwehrleute im Bereitschaftsdienst in der Kaserne pro Dienstgrad	tags Abrufbare Feuerwehrleute pro Dienstgrad	nachts Feuerwehrleute im Bereitschaftsdienst in der Kaserne pro Dienstgrad	nachts Abrufbare Feuerwehrleute pro Dienstgrad
Wache 1				
Wache 2				
Wache n				

1.5 Einsatz der Mittel

Beim Ausschicken der Mittel ist der Grundsatz der schnellstmöglichen angemessenen Hilfe ausschlaggebend. Sind die angemessenen Mittel der schnellsten Wache(n) nicht verfügbar, werden die Mittel der zweitschnellsten Wachen mit den angemessenen Mitteln vor Ort geschickt. Dieses "Kaskadenprinzip" für das Ausschicken der schnellstmöglichen angemessenen Mittel wird so oft wie nötig wiederholt.

Das Schema beschreibt, wie die schnellstmögliche angemessene Hilfe innerhalb der Zone und zwischen Zonen organisiert wird. Es bestimmt zudem die Einsatzsektoren für die verschiedenen Wachen der Zone unter Berücksichtigung der schnellstmöglichen angemessenen Hilfe. Die Sektoren der zweit- und der drittschnellsten Wache, die über angemessene Mittel verfügen, müssen ebenfalls erwähnt werden. Auf der Grundlage der Analyse der verfügbaren

Mittel wird das Prinzip des Netzwerks von Wachen ebenfalls für das Ausschicken der erforderlichen Mittel berücksichtigt. So können die für ein und denselben Einsatz erforderlichen Mittel aus verschiedenen Wachen kommen.

#### 1.5.1 Brand

	Schnellste Wache	Zweitschnellste Wache	Drittschnellste Wache
Sektor 1	P1	P2	P4
Sektor 2	P2	P4	P8
Sektor 3	P3	P7	P8

#### 1.5.2 Technische Hilfeleistung

	Schnellste Wache	Zweitschnellste Wache	Drittschnellste Wache
Sektor 1	P2	P4	P8
Sektor 2	P2	P4	P8
Sektor 3	P3	P7	P8

#### 1.5.3 Andere Einsätze

	Schnellste Wache	Zweitschnellste Wache	Drittschnellste Wache
Sektor 1	P1	P2	P4
Sektor 2	P2	P4	P8
Sektor 3	P3	P7	P8

### 2. TABELLE DER DIENSTLEISTUNGSNIVEAUS DER ZONE

In Ausführung des mehrjährigen allgemeinen Richtlinienprogramms legt der Rat die Dienstleistungsniveaus fest, die auf das Gebiet der Zone anwendbar sind. Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt ausführlich die Dienstleistungsniveaus pro Einsatzsektor und pro Auftrag.

Einsatzsektor	Auftrag "a"	Auftrag "b"	Auftrag "n"
	Prozentsatz a1	Prozentsatz b1	Prozentsatz c1
	Prozentsatz a2	Prozentsatz b2	Prozentsatz c2
	Prozentsatz an	Prozentsatz bn	Prozentsatz cn

### 3. BEHANDLUNG EINES NOTRUFES

Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt ausführlich, wie ein Notruf (vom Eingang des Anrufs bis zum Ausschicken der Hilfsdienste) behandelt wird, und beschreibt die Arbeitsweise und die Mittel, die eingesetzt werden für die Auslösung der Alarmierungskette durch die 100/112-Zentren bis zum Ausschicken der Mittel von den Wachen der Zone aus. Das Sammeln von statistischen Daten wird ebenfalls erläutert.

Wenn Personal der Zone von einem der Glieder der Alarmierungskette betroffen ist, beschreibt das Schema zur Organisation der Einsätze die wahrgenommenen Funktionen, die erforderlichen Kompetenzen und die Arbeitsweise des Personals. Wenn besondere Verfahren von der Zone festgelegt worden sind und von den Elementen der Alarmierungskette umgesetzt werden, werden diese beschrieben.

#### 4. SPEZIFISCHE MITTEL (für spezifische Risiken)

Die Zone bestimmt die spezifischen Mittel, die für die Ausführung der Aufträge auf ihrem Gebiet nützlich sind. Sie kann über eine Vereinbarung auf die Mittel der anderen Zonen zurückgreifen. Die Vereinbarung beschreibt die Mittel, die Einsatzmodalitäten und die administrativen Modalitäten (beispielsweise die Fakturierung).

Die Vereinbarungen, durch die die Hilfeleistungszone sich verpflichtet hat, in anderen Zonen einzugreifen, werden ebenfalls erwähnt.

Für jedes spezifische Mittel, das die Zone verwendet, erstellt sie ein Beschreibungsblatt mit mindestens folgenden Angaben:

- Material,
- erforderliches Personal und erforderliche spezifische Qualifikationen,
- Ort, an dem sich die Mittel befinden,
- Alarmierungsweise für die Mittel,
- Dauer der Mobilisierung des Mittels,
- ...

#### 5. EINSATZKOORDINATION UND OPERATIVE ORGANISATION DER BEFEHLSFÜHRUNG (Beschreibung der Befehlskette)

Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt die Befehlskette. Die Befehlskette ermöglicht eine kohärente und angepasste Verstärkung der Hilfeleistungsmittel je nach Art und Schwere der Einsätze. Die Befehlskette berücksichtigt die Kompetenzen, die für die Ausübung der Funktion erforderlich sind, und die Kompetenzen, die das Personal bei den Ausbildungen erworben hat. Wenn eine Aufstellung des Bereitschaftsdienstes für die verschiedenen Befehlsebenen besteht, wird diese im Schema zur Organisation der Einsätze beschrieben. Die Befehlskette muss die Einsatzkoordination am Ort des Zwischenfalls, in der eventuellen Einsatzleitstelle (PC-Ops) oder dem eventuellen Koordinierungsausschuss, die im Königlichen Erlass vom 16. Februar 2006 über die Noteinsatzpläne und in den diesbezüglichen Ministeriellen Rundschreiben erwähnt sind, gewährleisten.

### 6. VERSCHIEDENES

#### 6.1 Sicherheit bei Einsätzen (Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit des Personals bei Einsätzen)

Der Plan beschreibt alle Maßnahmen, die von der Zone ergriffen werden, damit die Sicherheit des Personals bei Einsätzen gewährleistet ist. Wenn besondere Mittel eingesetzt werden müssen, um die Sicherheit der Einsatzkräfte zu unterstützen, beschreibt der Plan die einzuhaltenden Verfahren.

## 6.2 Logistische ondersteuning für das Personal

Die Zone sieht insbesondere die Mittel vor, um die Personalmitglieder bei Einsätzen nötigenfalls mit Getränken und Essen zu versorgen. Das Schema zur Organisation der Einsätze beschreibt ausführlich die Modalitäten zur Ausführung der logistischen Unterstützung.

## 6.3 Psychologischer Beistand für das Personal

Die Zone organisiert psychologischen Beistand für Einsatzkräfte, um das Risiko eines Traumas nach einem Einsatz zu begrenzen. Hierzu kann sie die Dienste einer bestehenden spezialisierten Organisation in Anspruch nehmen. Der Plan beschreibt ausführlich die Mittel, die zur Gewährleistung eines psychologischen Beistands für die Einsatzkräfte in allen belastenden oder Stresssituationen eingesetzt werden.

## 6.4 Debriefing/Feedback über die Erfahrungen

Die Zone arbeitet Bewertungsverfahren aus, die es ermöglichen, Erkenntnisse aus operativen Einsätzen (RetEx) zu gewinnen. Der Plan beschreibt die Organisation, die die Zone einführt, um das RetEx zu gewährleisten, und die Verfahren in Sachen Debriefing mit dem Personal.

## 7. ANLAGEN

- Karte der Bevölkerungsdichte
- Landkarte der Zone mit Lokalisierung der Infrastrukturen
- Besondere Noteinsatzpläne und im Voraus erstellte Einsatzpläne
- Sonstiges

Gesehen, um Unserem Erlass vom 25. April 2014 zur Festlegung des Mindestinhalts und der Struktur des Schemas zur Organisation der Einsätze der Hilfeleistungszonen und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel beigelegt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22133]

13 MAART 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2015, van het bedrag, de verdeelsleutel en het promille, bedoeld in artikel 1, eerste lid, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 21 december 1992 tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, de artikelen 50, § 2, eerste lid, vervangen bij de wet van 26 april 2010, 70, § 4, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000 en gewijzigd bij de wet van 26 april 2010, en 75, § 2, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1992 tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 december 1995, van 9 januari 1998, 17 februari 2000, 28 september 2006, 10 maart 2008 en 26 augustus 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 2010 tot uitvoering van artikel 70, § 4, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 2010 tot uitvoering van artikel 75, § 2, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het voorstel van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, van 27 november 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 januari 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 8 februari 2016;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Met betrekking tot de dekking van de werkingskosten van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, voor het jaar 2015, wordt het bedrag bedoeld in artikel 1, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 21 december 1992, tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22133]

13 MARS 2016. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2015, le montant, la clé de répartition et le montant par mille visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, les articles 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 26 avril 2010, 70, § 4, remplacé par la loi du 12 août 2000 et modifié par la loi du 26 avril 2010, et 75, § 2, remplacé par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, modifié par les arrêtés royaux des 12 décembre 1995, 9 janvier 1998, 17 février 2000, 28 septembre 2006, 10 mars 2008 et 26 août 2010;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 2010 portant exécution de l'article 70, § 4, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 2010 portant exécution de l'article 75, § 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu la proposition du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, du 27 novembre 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 janvier 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 février 2016;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En ce qui concerne la couverture des frais de fonctionnement de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, pour l'année 2015, le montant visé à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités

6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, op 2.250.000 euro vastgesteld.

De verdeelsleutel bedoeld in voornoemd artikel 1, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit, wordt voor dat jaar vastgesteld als volgt:

- a) Landsbond der Christelijke Mutualiteiten: 41,8435 %;
- b) Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen: 4,4165 %;
- c) Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten: 29,1610 %;
- d) Landsbond van Liberale Mutualiteiten: 5,8075 %;
- e) Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen: 16,9010 %;
- f) Hulpkas voor ziekte- en invaliditeits-verzekering: 0,7445 %;
- g) Kas der geneeskundige verzorging van HR Rail: 1,1260 %.

Het promille en het forfaitair minimumbedrag bedoeld in artikel 1, eerste lid, 2°, van hetzelfde besluit worden voor datzelfde jaar vastgesteld op respectievelijk 3,135 en 4.597,70 euro.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. M. DE BLOCK

et aux unions nationales de mutualités, est fixé à 2.250.000 euros.

La clé de répartition, visée à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, précité, du même arrêté, est fixée, pour ladite année, comme suit :

- a) Alliance nationale des Mutualités chrétiennes : 41,8435 %;
- b) Union nationale des Mutualités neutres : 4,4165 %;
- c) Union nationale des Mutualités socialistes : 29,1610 %;
- d) Union nationale des Mutualités libérales : 5,8075 %;
- e) Union nationale des Mutualités libres : 16,9010 %;
- f) Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité : 0,7445 %;
- g) Caisse des soins de santé de HR Rail : 1,1260 %.

Le montant par mille et le montant minimal forfaitaire, visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, du même arrêté, sont fixés pour cette même année à respectivement 3,135 et à 4.597,70 euros.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

**Art. 3.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11117]

**14 MAART 2016.** — Koninklijk besluit waarbij een maandelijks statistiek wordt voorgeschreven van het aantal gewerkte uren en de omzet in bepaalde nijverheidsinrichtingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1165/98 van de Raad van 19 mei 1998 inzake kortetermijnstatistieken;

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, artikel 1<sup>er</sup>quinquies, vernummerd en gewijzigd bij de wet van 22 maart 2006, en artikel 16, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985 en 22 maart 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 december 1955 waarbij een maandelijks statistiek wordt voorgeschreven van de beweging van het personeel der nijverheidsinrichtingen welke tien en meer arbeiders tewerkstellen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek, gegeven op 2 oktober 2015;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies 58.622/1 van de Raad van State, gegeven op 6 januari 2016 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium verricht maandelijks een verplichte enquête bij de nijverheidsinrichtingen die het lopende jaar ten minste tien personen tewerkstellen of die het vorige jaar ten minste tien personen hebben tewerkgesteld. Deze enquête betreft het aantal gewerkte uren en de omzet.

**Art. 2.** De enquête omvat de activiteiten van klassen 0510, 1011 (enkel slachthuizen), 1051, 1910, 1920, 2446 van de NACE Rev. 2 zoals vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische classificatie van economische activiteiten NACE Rev. 2 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3037/90 en enkele EG-verordeningen op specifieke statistische gebieden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11117]

**14 MARS 2016.** — Arrêté royal prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle sur le nombre d'heures prestées et le chiffre d'affaires dans certains établissements industriels

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le règlement (CE) n° 1165/98 du Conseil du 19 mai 1998 concernant les statistiques conjoncturelles ;

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, l'article 1<sup>er</sup>quinquies, renuméroté et modifié par la loi du 22 mars 2006, et l'article 16, modifié par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985 et 22 mars 2006 ;

Vu l'arrêté ministériel du 24 décembre 1955 prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle du mouvement du personnel des établissements industriels occupant dix ouvriers et plus ;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique, donné le 2 octobre 2015 ;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Vu l'avis 58.622/1 du Conseil d'État, donné le 6 janvier 2016 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Économie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Direction générale Statistique – Statistics Belgium effectue mensuellement une enquête obligatoire auprès des établissements industriels, occupant au moins dix personnes l'année en cours ou ayant occupé au moins dix personnes l'année précédente. Cette enquête porte sur le nombre d'heures prestées et le chiffre d'affaires.

**Art. 2.** L'enquête couvre les activités des classes 0510, 1011 (uniquement les abattoirs), 1051, 1910, 1920, 2446 de la NACE Rév.2 mentionnées dans l'annexe I du règlement (CE) n°1893/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 établissant la nomenclature statistique des activités économiques NACE Rév.2 et modifiant le règlement (CEE) n°3037/90 ainsi que certains règlements (CE) relatifs à des domaines statistiques spécifiques.



**Art. 3.** De statistische gegevens worden verzameld bij de in de artikelen 1 en 2 bedoelde nijverheidsinrichtingen, aan de hand van de vragenlijst waarvan de categorieën van de te verstreken inlichtingen opgenomen worden in de bijlage bij dit besluit.

**Art. 4.** De vragenlijst bedoeld in artikel 3 wordt behoorlijk ingevuld en teruggestuurd naar de Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium tegen de 8ste van de maand volgend op het einde van de referentieperiode waarop de enquête betrekking heeft.

**Art. 5.** De nijverheidsinrichtingen kunnen hun aangifte op papier of elektronisch indienen. De vorm en de technische modaliteiten van de elektronische aangifte worden vooraf door de Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium bepaald.

**Art. 6.** De gegevens die krachtens dit besluit wordt verzameld, mogen later voor andere vormen van statistische en wetenschappelijke verwerking worden gebruikt, overeenkomstig de doelstellingen van de enquête.

**Art. 7.** Indien de in dit besluit bedoelde gegevens reeds ter beschikking zijn in administratieve gegevensbestanden, maakt de Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium van deze gegevens gebruik.

**Art. 8.** De bijlage bij dit besluit kan worden gewijzigd door de minister bevoegd voor de Statistiek.

**Art. 9.** Inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig de artikelen 19 tot 23 van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek.

**Art. 10.** Het ministerieel besluit van 24 december 1955 waarbij een maandelijks statistiek wordt voorgeschreven van de beweging van het personeel der nijverheidsinrichtingen welke tien en meer arbeiders tewerkstellen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 november 1961, wordt opgeheven.

**Art. 11.** De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
Kris PEETERS

**Bijlage : Vragenlijst**

Maandelijks

**Aantal gewerkte uren door de bedienden, arbeiders en leerjongens tijdens de maand**

- Door alle werknemers werkelijk gepresteerde aantal uren tijdens de maand, overuren inbegrepen

**Omzet van de maand in euro** (B.T.W., accijnzen en andere belastingen niet inbegrepen)

- De aan te geven omzet bevat het bedrag gefactureerd aan derden voor de leveringen van producten aan de prijs af-fabriek en voor de diensten (bv. maakloonwerk), eventueel met inbegrip van de verpakingskosten en van de kosten die door de aangever werden gefactureerd voor het vervoer dat met zijn eigen vervoermiddelen werd uitgevoerd.

Mogen niet worden meegerekend:

- interne leveringen, d.w.z. de waarde van de producten die werden afgestaan aan andere afdelingen van de vestiging of aan andere vestigingen van de onderneming;

- de waarde van de producten die de vestiging hebben verlaten zonder er een bewerking te hebben ondergaan (handel).

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 maart 2016 waarbij een maandelijks statistiek wordt voorgeschreven van het aantal gewerkte uren en de omzet in bepaalde nijverheidsinrichtingen.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
Kris PEETERS

**Art. 3.** Les informations statistiques sont collectées auprès des établissements industriels visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2, au moyen du questionnaire dont les catégories de renseignements à fournir sont énumérées à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 4.** Le questionnaire visé à l'article 3 est renvoyé dûment complété à la Direction générale Statistique – Statistics Belgium avant le 8 du mois suivant la fin de la période de référence à laquelle se rapporte l'enquête.

**Art. 5.** Les établissements industriels peuvent effectuer leur déclaration sur support papier ou par voie électronique. La forme et les modalités techniques de la déclaration électronique sont préalablement fixées par la Direction générale Statistique – Statistics Belgium.

**Art. 6.** Les informations recueillies en vertu du présent arrêté pourront être ultérieurement utilisées pour d'autres traitements statistiques et scientifiques, conformément aux finalités de l'enquête.

**Art. 7.** Si les informations visées dans le présent arrêté sont déjà disponibles dans des fichiers de données administratives, la Direction générale Statistique – Statistics Belgium utilisera ces informations.

**Art. 8.** L'annexe au présent arrêté peut être modifiée par le ministre ayant la Statistique dans ses attributions.

**Art. 9.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux articles 19 à 23 de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique.

**Art. 10.** L'arrêté ministériel du 24 décembre 1955 prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle du mouvement du personnel des établissements industriels occupant dix ouvriers et plus, modifié par l'arrêté ministériel du 29 novembre 1961, est abrogé.

**Art. 11.** Le ministre ayant l'Économie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Économie,  
Kris PEETERS

**Annexe : Questionnaire**

Mensuellement

**Nombres d'heures prestées par les employés, ouvriers et apprentis durant le mois**

- Nombre d'heures de travail réellement prestées pendant le mois par tous les travailleurs, y compris les heures supplémentaires

**Chiffres d'affaires du mois en euros** (T.V.A., droits d'accises et autres taxes non comprises)

- Le chiffre d'affaires à déclarer comprendra le montant facturé à des tiers pour des livraisons de produits au prix départ-usine et pour des prestations de service (par ex. travail à façon), y compris éventuellement les frais d'emballage ainsi que les frais facturés pour des transports effectués par le déclarant avec ses propres moyens de transport.

Sont à exclure:

- les livraisons internes, c'est à dire la valeur des produits cédés à d'autres divisions de l'établissement ou à d'autres établissements de l'entreprise;

- la valeur des produits sortis de l'établissement sans y avoir subi de transformation (commerce)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 mars 2016 prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle sur le nombre d'heures prestées et le chiffre d'affaires dans certains établissements industriels.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Économie,  
Kris PEETERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2016/35320]

**4 MAART 2016. — Decreet tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap “Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen”, wat betreft de beginselen van het deugdelijk bestuur in de Vlaamse publieke sector (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap “Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen”, wat betreft de beginselen van het deugdelijk bestuur in de Vlaamse publieke sector

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Artikel 4 van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap “Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen” wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 4. Het agentschap heeft als missie om door zijn binnen- en buitenlandse netwerk bij te dragen tot:

1° de duurzame bevordering van de export en internationalisering van ondernemingen in Vlaanderen door kwalitatief hoogstaande en specifieke diensten aan te bieden;

2° de duurzame stimulering van de economische groei van Vlaanderen door een substantiële rol te spelen in het aantrekken van nieuwe buitenlandse investeringen en door bestaande buitenlandse bedrijven te verankeren in Vlaanderen.”.

**Art. 3.** In artikel 5, § 2, van hetzelfde decreet worden de woorden “de beheersovereenkomst” vervangen door de woorden “het ondernemingsplan”.

**Art. 4.** In artikel 6, § 2, van hetzelfde decreet worden de woorden “zijn uitvoeringsbesluiten en met de beheersovereenkomst die het verbindt” vervangen door de woorden “de uitvoeringsbesluiten ervan en het ondernemingsplan”.

**Art. 5.** Aan artikel *6bis* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 28 april 2006, wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Het agentschap kan een externe organisatie belasten met de gedeeltelijke of volledige controle op de naleving van de voorwaarden en de regels, vermeld in het tweede lid, door de begunstigde.”.

**Art. 6.** Artikel 7 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 7. § 1. Het agentschap wordt bestuurd door een raad van bestuur die is samengesteld uit:

1° vier bestuurders, voorgedragen door de Vlaamse Regering, onder wie minstens één bestuurder die over een bijzondere expertise beschikt op het vlak van de internationale investeringen, en onder wie de gedelegeerd bestuurder;

2° vier bestuurders, voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de werknemers die in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen zitting hebben, waarbij elk van de voormelde categorieën van representatieve organisaties over minstens één bestuurder beschikt;

3° vier onafhankelijke bestuurders, voorgedragen door de raad van bestuur onder de voorwaarden en op basis van de procedure, vermeld in paragraaf 2.

§ 2. De bepalingen uit hoofdstuk 2 van het decreet van 22 november 2013 betreffende deugdelijk bestuur in de Vlaamse publieke sector zijn van toepassing op de onafhankelijke bestuurders van de raad van bestuur, tenzij het anders bepaald is in dit artikel.

§ 3. De door de Vlaamse Regering voorgedragen bestuurders kunnen op elk moment worden ontslagen door de Vlaamse Regering.

§ 4. De raad van bestuur kiest een voorzitter uit de leden, vermeld in paragraaf 1, 1°, op voordracht van de Vlaamse Regering. Bovendien kiest de raad uit zijn leden een ondervoorzitter.

Het mandaat van voorzitter van de raad van bestuur is niet verenigbaar met het mandaat van gedelegeerd bestuurder.

§ 5. Bij hun aanstelling leggen de leden van de raad van bestuur een overzicht van hun andere lopende mandaten en activiteiten voor aan de Vlaamse Regering. Latere wijzigingen in mandaten of activiteiten worden ook voorgelegd.”.

**Art. 7.** In artikel 8 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt de zinsnede “binnen de perken van het kaderdecreet, dit decreet en van de beheersovereenkomst” vervangen door de zinsnede “binnen de perken van het kaderdecreet, dit decreet, de uitvoeringsbesluiten ervan en het ondernemingsplan”;

2° in paragraaf 2 wordt punt 1° opgeheven;

3° in paragraaf 2 wordt punt 3° vervangen door wat volgt:

“3° de vaststelling, in samenspraak met de Vlaamse Regering, van het ondernemingsplan, vermeld in artikel 15;”;

4° in paragraaf 2 wordt punt 5° vervangen door wat volgt:

“5° de vaststelling van het jaarrapport over de uitvoering van het ondernemingsplan, vermeld in artikel 15;”.

**Art. 8.** In artikel 10 van hetzelfde decreet wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Als een bestuurder, rechtstreeks of onrechtstreeks, een belang van vermogensrechtelijke aard heeft dat strijdig is met een beslissing of een verrichting die tot de bevoegdheid behoort van de raad van bestuur, mag hij echter niet deelnemen aan de beraadslagingen van de raad van bestuur over die verrichtingen of beslissingen, noch aan de stemming in dat verband.”.

**Art. 9.** In hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 28 april 2006, 27 april 2007 en 8 juli 2011, wordt het opschrift van hoofdstuk VI vervangen door wat volgt:

“Hoofdstuk VI. Intern reglement en deontologische code”.

**Art. 10.** In artikel 14, § 3, van hetzelfde decreet worden de woorden “zijn beslissing” telkens vervangen door de woorden “haar beslissing”.

**Art. 11.** In hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 28 april 2006, 27 april 2007 en 8 juli 2011, wordt een artikel 14bis ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 14bis. De raad van bestuur stelt een deontologische code op voor zijn leden.”.

**Art. 12.** In hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 28 april 2006, 27 april 2007 en 8 juli 2011, wordt het opschrift van hoofdstuk VII vervangen door wat volgt:

“Hoofdstuk VII. Ondernemingsplan en het jaarrapport”.

**Art. 13.** Artikel 15 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 15. De raad van bestuur stelt, in samenspraak met de Vlaamse Regering, een ondernemingsplan vast, alsook een jaarrapport over de uitvoering van het ondernemingsplan.

Het jaarlijkse ondernemingsplan omvat onder meer de beleids- en beheersdoelstellingen, zowel meerjarig als voor het komende jaar, en de operationele vertaling ervan.

Het ondernemingsplan voor het lopende kalenderjaar wordt uiterlijk op 31 januari van dat jaar vastgesteld. Het jaarrapport over de uitvoering van het ondernemingsplan wordt uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar vastgesteld.

De Vlaamse Regering bepaalt de inhoud, de vorm, de modaliteiten, de opvolging en de evaluatie van de ondernemingsplannen.

Als bij het verstrijken van een ondernemingsplan geen nieuw ondernemingsplan in werking is getreden, blijft het bestaande ondernemingsplan van toepassing tot op het ogenblik dat het nieuwe ondernemingsplan in werking treedt.”.

**Art. 14.** In artikel 16, § 1, 7°, van hetzelfde decreet wordt de zinsnede “, volgens de modaliteiten bepaald in de beheersovereenkomst” opgeheven.

**Art. 15.** In artikel 18 van hetzelfde decreet wordt paragraaf 1 opgeheven.

**Art. 16.** Artikel 21 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 27 april 2007 en gewijzigd bij het decreet van 8 juli 2011, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 21. In afwijking van artikel 7, § 1, van dit decreet, en artikel 4 van het decreet van 22 november 2013 betreffende deugdelijk bestuur in de Vlaamse publieke sector bestaat de raad van bestuur van het agentschap tot de eerste algehele vernieuwing van mandaten na de inwerkingtreding van het decreet van 4 maart 2016 tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap “Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen”, wat betreft de beginselen van deugdelijk bestuur in de Vlaamse publieke sector, uit:

1° zes bestuurders, voorgedragen door de Vlaamse Regering, onder wie minstens twee die een bijzondere expertise hebben op het gebied van internationale investeringen in Vlaanderen, en onder wie de gedelegeerd bestuurder;

2° vier leden, voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers en de middenstand die in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen zitting hebben, onder wie minstens één lid, voorgedragen door de representatieve organisaties van de middenstand;

3° twee bestuurders, voorgedragen door de representatieve organisaties van de werknemers die in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen zitting hebben;

4° twee onafhankelijke bestuurders, voorgedragen door de raad van bestuur onder de voorwaarden en op basis van de procedure, vermeld in artikel 7, § 2, van dit decreet.

De raad van bestuur kiest een voorzitter uit de leden, vermeld in het eerste lid, 1°, op voordracht van de Vlaamse Regering. Bovendien kiest de raad uit zijn leden een ondervoorzitter. Het mandaat van voorzitter van de raad van bestuur is niet verenigbaar met het mandaat van gedelegeerd bestuurder.

Artikel 7, § 3 en § 5, is van overeenkomstige toepassing.”.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 maart 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaamse minister van Buitenlands beleid en Onroerend Erfgoed,  
Geert BOURGEOIS

Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet : 574. — Nr. 1 + Erratum. — Verslag : 574 — Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 574. — Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 24 februari 2016.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35320]

**4 MARS 2016.** — Décret modifiant le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international), en ce qui concerne les principes de bonne gouvernance dans le secteur public flamand (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international), en ce qui concerne les principes de bonne gouvernance dans le secteur public flamand

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** L'article 4 du décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. L'agence a pour mission de contribuer, au moyen de son réseau intérieur et extérieur :

1° à la promotion durable de l'exportation et l'internalisation d'entreprises en Flandre en offrant des services à haute qualité et spécifiques ;

2° à la stimulation durable de la croissance économique de la Flandre en jouant un rôle substantiel dans l'attraction de nouveaux investissements étrangers et en ancrant des entreprises étrangères existantes en Flandre. ».

**Art. 3.** Dans l'article 5, § 2, du même décret, les mots « le contrat de gestion » sont remplacés par les mots « le plan d'entreprise ».

**Art. 4.** Dans l'article 6, § 2, du même décret, les mots « ses arrêtés d'exécution et du contrat de gestion qui la lie » sont remplacés par les mots « ses arrêtés d'exécution et le plan d'entreprise ».

**Art. 5.** A l'article 6bis du même décret, inséré par le décret du 28 avril 2006, il est ajouté un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« L'agence peut charger une organisation externe du contrôle partiel ou entier du respect des conditions et des règles visées à l'alinéa deux, par le bénéficiaire. ».

**Art. 6.** L'article 7 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. § 1<sup>er</sup>. L'agence est administrée par un conseil d'administration qui se compose de :

1° quatre administrateurs, présentés par Gouvernement flamand, parmi lesquels au moins un administrateur disposant d'une expertise particulière dans le domaine des investissements internationaux, et parmi lesquels l'administrateur délégué ;

2° quatre administrateurs, présentés par les organisations représentatives des travailleurs, des classes moyennes et des travailleurs siégeant au « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen », chacune des catégories précitées d'organisations représentatives disposant au moins d'un administrateur ;

3° quatre administrateurs indépendants, présentés par le conseil d'administration aux conditions et sur la base de la procédure visée au paragraphe 2.

§ 2. Les dispositions du chapitre 2 du décret du 22 novembre 2013 relatif à la bonne gouvernance au sein du secteur public flamand s'appliquent aux administrateurs indépendants du conseil d'administration, sauf autrement stipulé au présent article.

§ 3. Les administrateurs présentés par le Gouvernement flamand peuvent être licenciés à tout moment par le Gouvernement flamand.

§ 4. Le conseil d'administration choisit un président parmi les membres visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1°, sur la proposition du Gouvernement flamand. En outre, le conseil choisit un vice-président parmi ses membres.

Le mandat de président du conseil d'administration est incompatible avec le mandat d'administrateur délégué.

§ 5. Lors de leur désignation, les membres du conseil d'administration présentent un aperçu de leurs autres mandats et activités en cours au Gouvernement flamand. Des modifications ultérieures dans les mandats ou activités sont également présentées. ».

**Art. 7.** A l'article 8 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, le membre de phrase « dans les limites du décret cadre, du présent décret et du contrat de gestion, » est remplacé par le membre de phrase « dans les limites du décret cadre, du présent décret, de ses arrêtés d'exécution et du plan d'entreprise » ;

2° au paragraphe 2, le point 1° est abrogé ;

3° au paragraphe 2, le point 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° la constatation, en concertation avec le Gouvernement flamand, du plan d'entreprise visé à l'article 15 ; » ;

4° au paragraphe 2, le point 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° la constatation du rapport annuel sur l'exécution du plan d'entreprise visée à l'article 15 ; ».

**Art. 8.** A l'article 10 du même décret, il est inséré entre les premier et deuxième alinéas, un alinéa ainsi rédigé :

« Lorsqu'un administrateur a, directement ou indirectement, un intérêt de nature patrimoniale qui est contraire à une décision ou une opération relevant de la compétence du conseil d'administration, il ne peut pas participer aux délibérations du conseil d'administration relatives à ces opérations ou décisions, ni au vote à ce sujet. ».

**Art. 9.** Au même décret, modifié par les décrets des 28 avril 2006, 27 avril 2007 et 8 juillet 2011, l'intitulé du chapitre VI est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre VI. Règlement intérieur et code déontologique ».

**Art. 10.** Dans la version néerlandaise de l'article 14, § 3, du même décret, les mots « zijn beslissing » sont chaque fois remplacés par les mots « haar beslissing ».

**Art. 11.** Dans le même décret, modifié par les décrets des 28 avril 2006, 27 avril 2007 et 8 juillet 2011, il est inséré un article 14bis, rédigé comme suit :

« Art. 14bis. Le conseil d'administration établit un code déontologique pour ses membres. ».

**Art. 12.** Au même décret, modifié par les décrets des 28 avril 2006, 27 avril 2007 et 8 juillet 2011, l'intitulé du chapitre VII est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre VII. Plan d'entreprise et rapport annuel ».

**Art. 13.** L'article 15 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 15. Le conseil d'administration établit, en concertation avec le Gouvernement flamand, un plan d'entreprise, ainsi qu'un rapport annuel sur l'exécution du plan d'entreprise.

Le plan d'entreprise annuel comprend, entre autres, les objectifs politiques et les objectifs de gestion, tant pluriannuels que pour l'année prochaine, et leur traduction opérationnelle.

Le plan d'entreprise pour l'année calendaire en cours est établi au plus tard le 31 janvier de l'année concernée. Le rapport annuel sur l'exécution du plan d'entreprise est établi au plus tard le 31 janvier de l'année prochaine.

Le Gouvernement flamand arrête le contenu, la forme, les modalités, le suivi et l'évaluation des plans d'entreprise.

Si, à l'expiration d'un plan d'entreprise, aucun nouveau plan d'entreprise n'est entré en vigueur, le plan d'entreprise existant reste applicable, jusqu'au moment où le nouveau plan d'entreprise entre en vigueur. ».

**Art. 14.** A l'article 16, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, du même décret, le membre de phrase « , selon les modalités fixées dans le contrat de gestion » est abrogé.

**Art. 15.** Le paragraphe 1 de l'article 18 du même décret est abrogé.

**Art. 16.** L'article 21 du même décret, remplacé par le décret du 27 avril 2007 et modifié par le décret du 8 juillet 2011, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 21. Par dérogation à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, du présent décret et à l'article 4 du décret du 22 novembre 2013 relatif à la bonne gouvernance au sein du secteur public flamand, le conseil d'administration se compose, jusqu'au premier renouvellement intégral des mandats suivant l'entrée en vigueur du décret du 4 mars 2016 modifiant le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international », en ce qui concerne les principes de bonne gouvernance dans le secteur public flamand, de :

1<sup>o</sup> six administrateurs, présentés par le Gouvernement flamand parmi lesquels au moins deux membres ayant une expertise particulière dans le domaine des investissements internationaux en Flandre et parmi lesquels l'administrateur délégué ;

2<sup>o</sup> quatre membres, présentés par les organisations représentatives des employeurs et des classes moyennes siégeant au Conseil socio-économique de la Flandre, parmi lesquels au moins un membre présenté par les organisations représentatives des classes moyennes ;

3<sup>o</sup> deux membres, présentés par les organisations représentatives des travailleurs siégeant au Conseil socio-économique de la Flandre ;

4<sup>o</sup> deux administrateurs indépendants, présentés par le conseil d'administration aux conditions et sur la base de la procédure visées à l'article 7, § 2, du présent décret.

Le Conseil d'administration choisit un président parmi les membres visés à l'alinéa premier, 1<sup>o</sup>, sur la proposition du Gouvernement flamand. En outre, le Conseil choisit un vice-président parmi ses membres. Le mandat de président du conseil d'administration est incompatible avec le mandat d'administrateur délégué.

L'article 7, §§ 3 et 5, est applicable par analogie. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 mars 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Le Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,  
Geert BOURGEOIS

—  
Note

(1) *Session 2015-2016.*

*Documents.* — Projet de décret : 574. — N<sup>o</sup> 1 + Erratum. — Rapport : 574. — N<sup>o</sup> 2. — Texte adopté en séance plénière : 574 — N<sup>o</sup> 3.

*Annales.* — Discussion et adoption : Séance du 24 février 2016.

---

#### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35331]

#### 4 MAART 2016. — Decreet tot wijziging van artikel 10 en 17 van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet tot wijziging van artikel 10 en 17 van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 10, § 2, eerste lid, van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten, ingevoegd bij de wet van 4 juli 2005, worden de woorden "voor zover deze betrekking hebben op de voorwaarden bedoeld in artikel 10, § 1" toegevoegd.

**Art. 3.** In artikel 17, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° de woorden “de Hoge Raad van de Zelfstandigen en de K.M.O.” worden vervangen door de woorden “de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen”;
- 2° de woorden “en aan de Raad voor het Verbruik” worden opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 maart 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,

Ph. MUYTERS

—  
Nota

(1) *Zitting 2015-2016*

Stukken – Ontwerp van decreet : 608 – Nr. 1

– Verslag : 608 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 608 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 24 februari 2016.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35331]

**4 MARS 2016. — Décret modifiant les articles 10 et 17 de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines (1)**

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant les articles 10 et 17 de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** A l'article 10, § 2, alinéa premier, de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines, inséré par la loi du 4 juillet 2005, sont ajoutés les mots « pour autant que celles-ci concernent les conditions visées à l'article 10, § 1<sup>er</sup> ».

**Art. 3.** A l'article 17, alinéa deux, de la même loi, inséré par la loi du 4 juillet 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « du Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E. » sont remplacés par les mots « du « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » (Conseil socio-économique de la Flandre) » ;

2° les mots « et à celui du Conseil de la Consommation » sont abrogés.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 mars 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,

Ph. MUYTERS

—  
Note

(1) *Session 2015-2016*

Documents - Projet de décret : 608 – N° 1

- Rapport : 608 – N° 2

- Texte adopté en séance plénière : 608 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 24 février 2016.

—  
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35314]

**19 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de voorbereiding bij adoptie**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen, artikel 6, § 1, artikel 7, § 1, artikel 11 en 14;

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 8, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2006 en 29 juni 2012;

Gelet op het decreet van 20 januari 2012 houdende regeling van de interlandelijke adoptie van kinderen, artikel 4, 5, derde lid, 6, eerste lid, 7, § 5 en § 6, 8, tweede lid, 9, eerste en derde lid, 11, § 2, § 3, § 4 en § 5, 12, tweede lid, 13, tweede lid en 26, § 4, gewijzigd bij de decreten van 21 juni 2013, 19 juni 2015 en 3 juli 2015;

Gelet op het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, artikel 5, § 2, 6, § 2 en § 4, 8, § 2, 26, § 4 en 39;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2012 betreffende de voorbereiding en de nazorg bij interlandelijke adoptie;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 oktober 2015;

Gelet op advies 58.652/3 van de Raad van State, gegeven op 22 januari 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende advies RCVCA/2016/0105/Advies01 van het Raadgevend comité bij het Vlaams Centrum voor Adoptie, gegeven op 05 januari 2016;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

## HOOFDSTUK 1. — *Definities*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder:

1° adoptie van een gekend kind: een adoptie als vermeld in artikel 346-2, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek;

2° decreet van 20 januari 2012: het decreet van 20 januari 2012 houdende regeling van de interlandelijke adoptie van kinderen;

3° intrafamiliale adoptie: de interlandelijke adoptie van een kind dat tot in de vierde graad verwant is met de adoptant, met zijn echtgenoot of met de persoon met wie hij samenwoont, zelfs als die persoon overleden is, of van een kind dat biologisch verwant is met een adoptiekind van de adoptant of van de adoptanten, of van een kind dat het dagelijks leven op duurzame wijze gedeeld heeft met de adoptant of de adoptanten met een relatie, zoals geldt voor ouders, voor de adoptant of de adoptanten stappen met het oog op adoptie hebben ondernomen;

4° kandidaat-adoptant : de persoon of de personen die samen een kind willen adopteren;

5° personeelskosten:

a) het brutosalaris, met inbegrip van de wettelijk verplichte werkgeversbijdragen;

b) het vakantiegeld;

c) de eindejaarspremie;

d) de vergoeding voor woon-werkverkeer;

e) de managementondersteuning;

f) eventueel de volgende extralegale voordelen, als ze opgenomen zijn in de loonfiche: maaltijdcheques, bedrijfswagen, groeps- en hospitalisatieverzekering, gsm, laptop, internet;

g) opleidingen, als het gaat om opleidingen die rechtstreeks verband houden met de werking van het Steunpunt Adoptie;

h) kosten voor een arbeidsongevallenverzekering en een bedrijfsgeneeskundige dienst;

6° kindprofiel: informatie over de kenmerken en behoeften van het kind dat adopteerbaar is.

## HOOFDSTUK 2. — *De voorbereiding*

*Afdeling 1.* — Kandidaat-adoptanten voor een niet-intrafamiliale interlandelijke adoptie of een binnenlandse adoptie van een ongekend kind

**Art. 2.** § 1. Overeenkomstig artikel 4 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, meldt de kandidaat-adoptant voor een niet-intrafamiliale interlandelijke adoptie of een binnenlandse adoptie van een ongekend kind zich aan bij het Vlaams Centrum voor Adoptie. De kandidaat-adoptant betaalt een bijdrage van 25 euro aan het Vlaams Centrum voor Adoptie voor het eerste deel van de voorbereiding, die bestaat uit deelname aan een informatiesessie als vermeld in artikel 3. Nadat het de betaling ontvangen heeft, verwijst het Vlaams Centrum voor Adoptie de kandidaat-adoptant door naar het Steunpunt Adoptie om de informatiesessie te volgen.

Het Steunpunt Adoptie nodigt de kandidaat-adoptant onmiddellijk uit voor een informatiesessie als vermeld in artikel 3, die plaatsvindt binnen drie maanden na de doorverwijzing.

§ 2. De kandidaat-adoptant die, overeenkomstig artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek, de voorbereiding reeds heeft gevolgd bij een eerdere adoptie en van wie de geschiktheid om te adopteren door de familierechtbank is erkend, meldt zich aan bij het Vlaams Centrum voor Adoptie.

Het Vlaams Centrum voor Adoptie verwijst de kandidaat-adoptant door met toepassing van het instroombeheer, vermeld in artikel 5 van dit besluit, naar het Steunpunt Adoptie om het attest, vermeld in artikel 6, § 3, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 en artikel 5 van het decreet van 20 januari 2012, te ontvangen.

**Art. 3.** Tijdens een informatiesessie krijgt de kandidaat-adoptant duidelijke informatie over de binnenlandse en interlandelijke adoptieprocedure. Het Steunpunt Adoptie, in samenwerking met de erkende adoptiediensten, geeft minstens informatie over:

1° de voorwaarden waaraan de kandidaat-adoptant moet voldoen volgens de toepasselijke Belgische regelgeving, en de adoptieprocedure, inclusief zelfstandige adoptie;

2° de voorwaarden die gesteld worden aan de kandidaat-adoptant door de herkomstlanden waarmee de erkende adoptiediensten samenwerken, en de wachttijden en de kostprijs;

3° de kindprofielen van de verschillende herkomstlanden waarmee de erkende adoptiediensten samenwerken, en van de kinderen die binnenlands geadopteerd worden. Daarbij wordt ook de mogelijkheid van de adoptie van een kind met specifieke ondersteuningsbehoeften, special needs, voorgesteld;

4° de kansen en risico's die adoptie met zich meebrengt;

5° de mogelijkheden van pleegzorg;

6° de gehechtheid bij adoptiekinderen;

7° de openheid over adoptie.

De informatiesessie duurt minstens acht uur en wordt georganiseerd in groep. De grootte van de groep en de werkvorm van de informatiesessie worden aangepast aan het thema.

**Art. 4. § 1.** Binnen zestig kalenderdagen nadat de kandidaat-adoptant een informatiesessie als vermeld in artikel 3, heeft gevolgd, bevestigt hij schriftelijk aan het Vlaams Centrum voor Adoptie dat hij wil voortgaan met de adoptieprocedure.

§ 2. De kandidaat-adoptant voor een niet-intrafamiliale adoptie of voor een adoptie van een ongekend kind, die niet voldoet aan de voorwaarde, vermeld in artikel 2, § 2, eerste lid, betaalt een bijdrage van 250 euro aan het Vlaams Centrum voor Adoptie om de voorbereidingssessies volgen.

Na ontvangst van de bevestiging, vermeld in paragraaf 1, en van de betaling verwijst het Vlaams Centrum voor Adoptie de kandidaat-adoptant door naar het Steunpunt Adoptie om de voorbereidingssessies te volgen. Kandidaat-adoptanten worden doorverwezen op basis van het instroombeheer, vermeld in artikel 5. Het Steunpunt Adoptie nodigt de kandidaat-adoptant onmiddellijk uit om zich in te schrijven voor de voorbereiding.

Als de kandidaat-adoptant binnen een jaar na de doorverwijzing niet aan de voorbereidingssessies is begonnen, wordt de procedure stopgezet.

**Art. 5. § 1.** Het Vlaams Centrum voor Adoptie bepaalt vanaf 2017 jaarlijks voor het einde van het eerste kwartaal het aantal kandidaat-adoptanten voor niet-intrafamiliale adoptie of voor adoptie van een ongekend kind dat doorverwezen wordt naar het Steunpunt Adoptie om de voorbereiding te volgen.

Het aantal, vermeld in het eerste lid, wordt berekend op basis van:

1° het aantal kinderen dat het laatste jaar geplaatst is bij kandidaat-adoptanten voor een niet-intrafamiliale adoptie en bij kandidaat-adoptanten voor de adoptie van een ongekend kind;

2° de evoluties in de herkomstlanden waarmee een lopende samenwerking bestaat;

3° de gemiddelde uitval van kandidaat-adoptanten die doorverwezen zijn in jaar x-2. Dat is de uitval tussen de start van de voorbereiding en het behalen van een geschiktheidsvonnis;

4° de eventuele bijkomende correcties op basis van andere aantoonbare evoluties dan de evoluties, vermeld in punt 1° tot en met 3°.

§ 2. Om het aantal, vermeld in paragraaf 1, in te vullen worden er jaarlijks minstens dertig kandidaat-adoptanten chronologisch, op basis van de datum van hun aanmelding, doorverwezen naar het Steunpunt Adoptie.

Boven op het aantal kandidaat-adoptanten, vermeld in het eerste lid, zullen kandidaat-adoptanten worden doorgestuurd op basis van hun profiel of van het kindprofiel waarvoor ze openstaan. Om welke profielen het gaat, is afhankelijk van de vraag van de erkende adoptiediensten.

**Art. 6.** Tijdens de voorbereidingssessies komen minstens de volgende onderwerpen aan bod:

1° de onderwerpen, vermeld in artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek;

2° verlieservaring en rouwproces;

3° gehechtheid en de manier waarop adoptieouders die tot stand kunnen brengen;

4° de voorgeschiedenis van adoptiekinderen;

5° de ontwikkeling van opgroeiende adoptiekinderen;

6° de risico's en kansen die verbonden zijn aan adoptie;

7° manieren om om te gaan met diversiteit en discriminatie;

8° de zorg voor adoptiekinderen met specifieke ondersteuningsbehoeften, special needs genoemd;

9° openheid over adoptie, loyaliteit en identiteitsontwikkeling van adoptiekinderen;

10° de motivatie om te adopteren;

11° de karakteristieken van zowel binnenlandse als interlandelijke adoptie.

**Art. 7.** De voorbereidingssessies duren minstens zestien uur en worden in een groep van maximaal vijftien kandidaat-adoptanten gegeven.

Het Steunpunt Adoptie legt het voorbereidingsprogramma ter goedkeuring voor aan het Vlaams Centrum voor Adoptie.

#### *Afdeling 2. — Kandidaat-adoptanten voor de adoptie van een gekend kind*

**Art. 8. § 1.** De kandidaat-adoptant voor de adoptie van een gekend kind meldt zich aan bij het Vlaams Centrum voor Adoptie. De kandidaat-adoptant betaalt een bijdrage van 250 euro aan het Vlaams Centrum voor Adoptie om deel te nemen aan de voorbereiding.

Nadat het de betaling ontvangen heeft, verwijst het Vlaams Centrum voor Adoptie de kandidaat-adoptant door naar het Steunpunt Adoptie om de voorbereiding te volgen.

Het Steunpunt Adoptie nodigt de kandidaat-adoptant onmiddellijk uit voor een voorbereiding als vermeld in artikel 9, die plaatsvindt binnen drie maanden na de doorverwijzing.

§ 2. De kandidaat-adoptant die, overeenkomstig artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek, de voorbereiding reeds heeft gevolgd bij een eerdere adoptie en van wie de geschiktheid om te adopteren door de familierechtbank is erkend, meldt zich aan bij het Vlaams Centrum voor Adoptie. Het Vlaams Centrum voor Adoptie verwijst de kandidaat-adoptant door naar het Steunpunt Adoptie om het attest, vermeld in artikel 8, § 3, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, te ontvangen.

**Art. 9.** De voorbereiding voor de adoptie van een gekend kind duurt minstens zes uur en wordt georganiseerd in groepen van maximaal twintig kandidaat-adoptanten.

Tijdens de voorbereiding komen minstens de volgende onderwerpen aan bod:

1° de onderwerpen, vermeld in artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek;

2° de sociaal-emotionele aspecten van de adoptie;



- 3° de soorten ouderschap en loyaliteit;
- 4° de identiteitsontwikkeling bij adoptiekinderen;
- 5° de openheid over adoptie.

*Afdeling 3. — Kandidaat-adoptanten voor een intrafamiliale adoptie*

**Art. 10.** De kandidaat-adoptant voor een intrafamiliale adoptie meldt zich aan bij het Vlaams Centrum voor Adoptie. Het Vlaams Centrum voor Adoptie onderzoekt binnen een maand de haalbaarheid van de voorgenomen adoptie. In voorkomend geval wordt de kandidaat-adoptant voor een intrafamiliale adoptie onmiddellijk uitgenodigd voor een individueel gesprek.

Tijdens het individuele gesprek krijgt de kandidaat-adoptant duidelijke informatie over het verloop van een intrafamiliale adoptieprocedure. Het Vlaams Centrum voor Adoptie geeft minstens informatie over:

- 1° de voorwaarden waaraan de kandidaat-adoptant moet voldoen volgens de toepasselijke Belgische wetgeving;
- 2° de voorwaarden die gesteld worden door het herkomstland waarmee de kandidaat-adoptant wil werken;
- 3° de begrippen adoptabiliteit en subsidiariteit.

**Art. 11.** § 1. Binnen zestig kalenderdagen na het individuele gesprek, vermeld in artikel 10, bevestigt de kandidaat-adoptant voor intrafamiliale adoptie schriftelijk aan het Vlaams Centrum voor Adoptie dat hij wil voortgaan met de adoptieprocedure.

§ 2. De kandidaat-adoptant voor een intrafamiliale adoptie betaalt een bijdrage van 250 euro aan het Vlaams Centrum voor Adoptie om de voorbereiding te volgen.

Nadat het de betaling ontvangen heeft, verwijst het Vlaams Centrum voor Adoptie de kandidaat-adoptant door naar het Steunpunt Adoptie om de voorbereiding voor intrafamiliale adoptie te volgen. Het Steunpunt Adoptie nodigt de kandidaat-adoptant onverwijld uit voor een voorbereiding, die plaatsvindt binnen drie maanden na de doorverwijzing. Als de kandidaat-adoptanten binnen een jaar na de doorverwijzing niet aan de voorbereidingsessies zijn begonnen, wordt de procedure stopgezet.

§ 3. De kandidaat-adoptant die, overeenkomstig artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek, de voorbereiding reeds heeft gevolgd bij een eerdere adoptie en van wie de geschiktheid om te adopteren door de familierechtbank is erkend, wordt na zijn bevestiging, vermeld in paragraaf 1, doorverwezen naar het Steunpunt Adoptie om het attest, vermeld in artikel 5 van het decreet van 20 januari 2012, te ontvangen.

**Art. 12.** De voorbereiding voor een intrafamiliale adoptie duurt minstens zes uur en wordt georganiseerd in groepen van maximaal twintig kandidaat-adoptanten.

Tijdens de voorbereiding voor intrafamiliale adoptie komen minstens de volgende onderwerpen aan bod:

- 1° de onderwerpen, vermeld in artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek;
- 2° verlieservaring en rouwproces;
- 3° gehechtheid en de manier waarop adoptieouders die tot stand kunnen brengen;
- 4° de ontwikkeling van opgroeiende adoptiekinderen en de manier waarop adoptieouders daarmee kunnen omgaan;
- 5° openheid over adoptie, loyaliteit en identiteitsontwikkeling van adoptiekinderen;
- 6° de risico's en kansen die verbonden zijn aan adoptie;
- 7° de motivatie om te adopteren.

**HOOFDSTUK 3. — Het Steunpunt Adoptie**

*Afdeling 1. — De erkenning van het Steunpunt Adoptie*

**Art. 13.** Conform artikel 7, § 1, van het decreet van 20 januari 2012 erkent Kind en Gezin één Steunpunt Adoptie volgens de procedures, vermeld in hoofdstuk 6 van dit besluit.

Overeenkomstig artikel 7, § 3, van het decreet van 20 januari 2012 voldoet het Steunpunt Adoptie aan de in die bepaling gestelde voorwaarden om erkend te worden. Daarnaast moet het:

- 1° beschikken over voldoende en voldoende opgeleid personeel om de taken, vermeld in artikel 7, § 2, van het decreet van 20 januari 2012 en in artikel 5, 6, 8 en 10 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, kwaliteitsvol te kunnen uitvoeren;
- 2° een duidelijk afgebakend dienstverleningsaanbod hebben dat bestaat uit de kwaliteitsvolle organisatie van een informatiesessie en voorbereidingsessies, en een kwaliteitsvol aanbod van nazorg, informatie, expertise en vorming aan alle personen die betrokken zijn bij de adoptie.

**Art. 14.** Het Steunpunt Adoptie moet voldoen aan de volgende voorwaarden en voorschriften om erkend te blijven of opnieuw erkend te worden:

- 1° de voorwaarden, vermeld in artikel 13, tweede lid, van dit besluit;
- 2° de erkenningsvoorschriften, vermeld in artikel 7, § 4, van het decreet van 20 januari 2012;
- 3° de erkenningsvoorschriften, vermeld in artikel 15 tot en met 19 van dit besluit.

**Art. 15.** Het Steunpunt Adoptie voorziet in een laagdrempelig ondersteuningsprogramma voor de nazorg voor alle adoptiebetrokkenen bij een interlandelijke adoptie.

Het laagdrempelige ondersteuningsprogramma bestaat minstens in:

- 1° adviesverlening;
- 2° gerichte doorverwijzing naar adoptiealerte hulpverlening;
- 3° ondersteuning.

**Art. 16.** Het Steunpunt Adoptie biedt regelmatig op eigen initiatief of op verzoek vorming aan alle partijen en hulpverleners die bij de adoptie betrokken zijn.

**Art. 17.** Het Steunpunt Adoptie betreft vrijwilligers bij zijn werking, en zorgt voor een passend onthaal en passende vorming en ondersteuning van de vrijwilligers zodat ze het vrijwilligerswerk op een kwaliteitsvolle wijze kunnen verrichten.

**Art. 18.** Het Steunpunt Adoptie bezorgt jaarlijks, uiterlijk op 31 maart, een jaarverslag aan het Vlaams Centrum voor Adoptie. Het jaarverslag bevat:

1° een activiteitenoverzicht, inclusief een overzicht van de georganiseerde informatiesessies, van de gestarte voorbereidingen en de uitgereikte voorbereidingsattesten, van de verstrekte nazorg en van de activiteiten op het vlak van vorming en expertise, informatie en documentatie;

2° een lijst met de personeelsleden van het Steunpunt Adoptie, met vermelding van hun kwalificaties.

**Art. 19.** De minister legt de nadere bepalingen vast voor de uitvoering van artikel 6 van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen wat betreft het Steunpunt Adoptie.

Dit decreet treedt voor wat betreft het Steunpunt Adoptie in werking op 1 januari 2017.

#### *Afdeling 2. — De subsidiëring van het Steunpunt Adoptie*

##### *Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen*

**Art. 20.** Het Steunpunt Adoptie ontvangt jaarlijks, binnen de marge van de begrotingskredieten, een subsidie van 504.071,93 euro voor personeels- en werkingskosten.

Het Steunpunt Adoptie behoudt zijn recht op subsidie zolang het erkend is door Kind en Gezin en voldoet aan de subsidievoorschriften, vermeld in artikel 22 tot en met 26.

**Art. 21.** § 1. Per kwartaal en uiterlijk op het einde van de eerste maand van het kwartaal in kwestie keert Kind en Gezin aan het Steunpunt Adoptie een voorschot uit. Het bedrag van dat voorschot bedraagt een vierde van 90% van de subsidie, vermeld in artikel 20, eerste lid.

Het saldo van 10% van de jaarsubsidie wordt uitbetaald in de loop van het daaropvolgende jaar.

§ 2. Als het Steunpunt Adoptie ertoe aangemaand wordt om de tekorten weg te werken als vermeld in artikel 48 en 49, kan de uitbetaling van de subsidie geheel of gedeeltelijk opgeschort worden.

##### *Onderafdeling 2. — Subsidievoorschriften*

**Art. 22.** Het Steunpunt Adoptie voert een financieel beleid zodat de beschikbare middelen ingezet worden, zowel voor een continue doeltreffende hulp- en dienstverlening, als voor een doelmatige inzet van medewerkers, infrastructuur, uitrusting en goederen.

De ontvangen subsidies kunnen niet aangewend worden ter persoonlijke verrijking van de bestuurders, personeelsleden of andere personen die betrokken zijn bij de werking van het Steunpunt Adoptie.

**Art. 23.** Het Steunpunt Adoptie houdt een boekhouding bij volgens artikel 17 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.

Het Steunpunt Adoptie kan voor de taken, vermeld in artikel 16, een bijdrage vragen. De bijdragen worden vastgelegd in samspraak met het Vlaams Centrum voor Adoptie en het raadgevend comité van het Vlaams Centrum voor Adoptie.

**Art. 24.** Ten minste 75% en maximaal 85% van de subsidie die krachtens dit besluit toegekend is, moet besteed worden aan personeelskosten.

**Art. 25.** § 1. Als de reële personeelsuitgaven en werkingskosten van het Steunpunt Adoptie in een boekjaar minder bedragen dan de som van de subsidie die krachtens dit besluit toegekend is, en de bijdragen, vermeld in artikel 23, tweede lid, worden met dat overschot reserves opgebouwd. De aangelegde reserves moeten worden opgenomen in de balans.

De reserves mogen alleen aangewend worden voor dezelfde doeleinden als de subsidie. De aanwending van de reserves moet worden goedgekeurd door Kind en Gezin, tenzij de reserves worden aangewend om het deficit van de werkingsperiode aan te zuiveren.

§ 2. Als de gecumuleerde reserves meer dan 50% van de laatst toegekende jaarsubsidie van het Steunpunt Adoptie bedragen, wordt het bedrag in meer aan Kind en Gezin teruggestort. Jaarlijks kan er maximaal 20% van de jaarsubsidie als reserve worden opgebouwd. Als de opgebouwde reserves dat percentage overschrijden, wordt het bedrag in meer teruggestort aan Kind en Gezin.

§ 3. Als het Steunpunt Adoptie zijn werking stopzet of zijn erkenning verliest, worden de reserves die overblijven na aftrek van ontslagpremies en van kosten, goedgekeurd door Kind en Gezin en de Inspectie van Financiën, integraal teruggestort.

**Art. 26.** Het Steunpunt Adoptie mag niet beleggen in effecten, fondsen of andere waardepapieren zonder kapitaalgarantie.

#### *HOOFDSTUK 4 — De diensten voor maatschappelijk onderzoek*

##### *Afdeling 1. — De erkenning van de diensten voor maatschappelijk onderzoek*

**Art. 27.** Conform artikel 11 van het decreet van 20 januari 2012 erkent Kind en Gezin de diensten voor maatschappelijk onderzoek, voor een hernieuwbare periode van minimaal twee en maximaal vijf jaar, volgens de procedures, vermeld in hoofdstuk 6 van dit besluit.

Per werkingsgebied wordt één dienst voor maatschappelijk onderzoek erkend. Er zijn drie werkingsgebieden:

1° de provincies West- en Oost-Vlaanderen;

2° de provincies Antwerpen en Limburg;

3° de provincie Vlaams-Brabant en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

**Art. 28.** Overeenkomstig artikel 11, § 2, van het decreet van 20 januari 2012 voldoet de dienst voor maatschappelijk onderzoek aan de in die bepaling gestelde voorwaarden om erkend te worden. Daarnaast moet de dienst beschikken over een coördinator en een multidisciplinair team dat minstens bestaat uit twee psychologen en twee maatschappelijk assistenten of uit personen die gelijkwaardig zijn door ervaring.

**Art. 29.** Overeenkomstig artikel 11, § 3, van het decreet van 20 januari 2012 voldoet de dienst voor maatschappelijk onderzoek aan de in die bepaling gestelde voorwaarden om erkend te blijven of opnieuw erkend te worden. Daarnaast moet de dienst voor maatschappelijk onderzoek:

1° voldoen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 28 van dit besluit;

2° jaarlijks, uiterlijk op 31 maart, een jaarverslag bezorgen aan het Vlaams Centrum voor Adoptie. Het jaarverslag bevat:

a) een activiteitenverslag, inclusief een overzicht van de opgestelde verslagen, vermeld in artikel 1231-29 van het Gerechtelijk Wetboek;

b) een lijst met de personeelsleden van de dienst voor maatschappelijk onderzoek, met vermelding van hun kwalificaties.

**Art. 30.** De minister legt de nadere bepalingen vast voor de uitvoering van artikel 6 van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen wat betreft de diensten voor maatschappelijk onderzoek.

Dit decreet treedt voor wat betreft de diensten voor maatschappelijk onderzoek in werking op 1 januari 2017.

#### *Afdeling 2.* — De subsidiëring van de diensten voor maatschappelijk onderzoek

##### Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen

**Art. 31.** § 1. Elke erkende dienst voor maatschappelijk onderzoek ontvangt jaarlijks, binnen de marge van de begrotingskredieten, een basissubsidie voor personeels- en werkingskosten van 291.646,59 euro. Deze basissubsidie moet de dienst voor maatschappelijk onderzoek in staat stellen om 88 onderzoeken te realiseren per jaar.

De basissubsidie wordt vermeerderd met 3283,40 euro per bijkomend gerealiseerd maatschappelijk onderzoek, vanaf 88 gerealiseerde maatschappelijke onderzoeken als vermeld in artikel 1231-29 van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 2. De volgende onderzoeken tellen mee voor 75% van een gerealiseerd maatschappelijk onderzoek als vermeld in artikel 1231-29 van het Gerechtelijk Wetboek:

1° een actualisering van het verslag van een maatschappelijk onderzoek als vermeld in artikel 1231-33/3 van het Gerechtelijk Wetboek;

2° maatschappelijke onderzoeken bij personen die al een kind hebben geadopteerd;

3° bijkomende maatschappelijke onderzoeken.

§ 3. De dienst voor maatschappelijk onderzoek behoudt zijn recht op subsidie zolang hij erkend is door Kind en Gezin en voldoet aan de subsidievoorschriften, vermeld in artikel 33 tot en met 36.

**Art. 32.** § 1. Per semester en uiterlijk op het einde van de eerste maand van het semester in kwestie keert Kind en Gezin aan de dienst voor maatschappelijk onderzoek een voorschot uit. Het bedrag van dat voorschot bedraagt de helft van de jaarlijkse basissubsidie.

Het bijkomende bedrag, vermeld in artikel 31, § 1, tweede lid, wordt uitbetaald in de loop van het daaropvolgende jaar.

§ 2. Als de dienst voor maatschappelijk onderzoek ertoe aangemaand wordt om de tekorten weg te werken als vermeld in artikel 48 en 49, kan de uitbetaling van de subsidie geheel of gedeeltelijk opgeschort worden.

##### Onderafdeling 2. — Subsidievoorschriften

**Art. 33.** § 1. De dienst voor maatschappelijk onderzoek voert een financieel beleid zodat de beschikbare middelen ingezet worden, zowel voor een continue doeltreffende hulp- en dienstverlening, als voor een doelmatige inzet van medewerkers, infrastructuur, uitrusting en goederen.

De ontvangen subsidies kunnen niet aangewend worden ter persoonlijke verrijking van de bestuurders, personeelsleden of anderen die betrokken zijn bij de werking van de diensten voor maatschappelijk onderzoek.

§ 2. De dienst voor maatschappelijk onderzoek houdt een boekhouding bij volgens artikel 17 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.

**Art. 34.** Ten minste 70% en maximaal 85% van de subsidie die krachtens dit besluit toegekend is, moet besteed worden aan personeelskosten.

**Art. 35.** § 1. Als de reële personeelsuitgaven en werkingskosten van de dienst voor maatschappelijk onderzoek in een boekjaar minder bedragen dan de subsidie die krachtens dit besluit toegekend is, worden met dat overschot reserves opgebouwd. De aangelegde reserves moeten worden opgenomen in de balans.

De reserves mogen alleen aangewend worden voor dezelfde doeleinden als de subsidie. De aanwending van de reserves moet worden goedgekeurd door Kind en Gezin, tenzij de reserves worden aangewend om het deficit van de werkingsperiode aan te zuiveren.

§ 2. Als de gecumuleerde reserves 50% van de laatst toegekende jaarsubsidie van de dienst voor maatschappelijk onderzoek overschrijden, wordt het bedrag in meer aan Kind en Gezin teruggestort. Jaarlijks kan er maximaal 20% van de jaarsubsidie als reserve worden opgebouwd. Als de opgebouwde reserves dat percentage overschrijden, wordt het bedrag in meer teruggestort aan Kind en Gezin.

§ 3. Als de dienst voor maatschappelijk onderzoek zijn werking stopzet of zijn erkenning verliest, worden de reserves die overblijven na aftrek van ontslagpremies en van kosten, goedgekeurd door Kind en Gezin en de Inspectie van Financiën, integraal teruggestort.

**Art. 36.** De dienst voor maatschappelijk onderzoek mag niet beleggen in effecten, fondsen of andere waardepapieren zonder kapitaalgarantie.

#### HOOFDSTUK 5. — Toezicht

**Art. 37.** Overeenkomstig artikel 26, § 1 van het decreet van 20 januari 2012 en artikel 26, § 1 van het decreet binnenlandse adoptie van 3 juli 2015 ziet het Vlaams Centrum voor Adoptie toe op de naleving van de bepalingen in dit besluit, in het decreet van 20 januari 2012 en in het decreet binnenlandse adoptie van 3 juli 2015 en controleert de correcte besteding van de toegekende subsidies.

Het Steunpunt Adoptie en de diensten voor maatschappelijk onderzoek verlenen hun medewerking aan de uitoefening van het toezicht.

**Art. 38.** De controle ter plaatse wordt, overeenkomstig artikel 26 van het decreet van 20 januari 2012 en artikel 26 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, uitgevoerd door de personeelsleden van Zorginspectie van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, vermeld in artikel 3, § 2, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 betreffende het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, betreffende de inwerkingtreding van regelgeving tot oprichting van agentschappen in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en betreffende de wijziging van regelgeving met betrekking tot dat beleidsdomein.

De personeelsleden van Zorginspectie, vermeld in het eerste lid, hebben voor de controle toegang tot de boekhouding en tot alle relevante documenten.

**Art. 39.** De controle op stukken wordt jaarlijks uitgevoerd door het Vlaams Centrum voor Adoptie. Daarvoor bezorgen het Steunpunt Adoptie en de diensten voor maatschappelijk onderzoek jaarlijks:

1° uiterlijk op 30 juni een financieel verslag aan het Vlaams Centrum voor Adoptie. Dat verslag wordt opgesteld volgens de richtlijnen van het Vlaams Centrum voor Adoptie. Het bevat:

- a) een resultatenrekening van het voorbije boekjaar;
- b) een balans van het voorbije boekjaar;
- c) een begroting voor het lopende boekjaar;

2° het jaarverslag, vermeld in artikel 18 en 29.

Het Steunpunt Adoptie en de diensten voor maatschappelijk onderzoek leggen, op verzoek van het Vlaams Centrum voor Adoptie, alle relevante bewijsstukken voor de ontvangen subsidie voor.

**Art. 40.** Alle bewijsstukken, waaronder de bewijsstukken die de uitgaven staven waarvoor subsidies worden verleend, moeten minstens zeven jaar ter plaatse worden bewaard.

#### HOOFDSTUK 6. — Procedure

##### Afdeling 1. — Erkenningsprocedure

**Art. 41.** Een aanvraag tot erkenning als Steunpunt Adoptie of dienst voor maatschappelijk onderzoek moet met een aangetekende brief of met een brief tegen ontvangstbevestiging ingediend worden bij Kind en Gezin.

De aanvraag, opgemaakt in de sjabloon die Kind en Gezin ter beschikking stelt, bevat:

- 1° de contactgegevens, de identiteit en de statuten van de aanvrager;
- 2° een staving van de aanvraag waaruit blijkt dat aan de erkenningsvoorwaarden voldaan is;
- 3° de motivering van de aanvraag;
- 4° een beleidsplan met strategische en operationele doelstellingen voor de duur van de erkenning;
- 5° een verbintenis waarin de voorziening verklaart dat ze binnen een termijn van één jaar aan de erkenningsvoorschriften zal voldoen.

**Art. 42.** Kind en Gezin onderzoekt de ontvankelijkheid van de aanvraag. Binnen dertig kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag deelt Kind en Gezin de aanvrager met een aangetekende brief mee of zijn aanvraag ontvankelijk is.

Kind en Gezin behandelt ontvankelijke aanvragen binnen een termijn van drie maanden na de ontvangst ervan. De postdatum geldt daarbij als bewijs.

**Art. 43.** Kind en Gezin kan aanvullende informatie vragen aan de aanvrager van een ontvankelijke aanvraag. Tijdens die periode wordt de beslissingstermijn geschorst.

De aanvrager bezorgt de gevraagde aanvullende informatie aan Kind en Gezin binnen vijftien kalenderdagen. Zo niet neemt Kind en Gezin een beslissing zonder aanvullende informatie.

**Art. 44.** Kind en Gezin neemt op basis van de gegevens, vermeld in artikel 41, tweede lid, een gemotiveerd voorname tot erkenning of een gemotiveerd voornemen tot weigering van de erkenning. Als geen enkele aanvrager bezwaar kan aantekenen omdat er niet voldaan is aan een van de voorwaarden, vermeld in artikel 52, neemt Kind en Gezin een definitieve beslissing.

Kind en Gezin brengt de aanvrager met een aangetekende brief op de hoogte van de voorgenomen of definitieve beslissing. Die kennisgeving vermeldt minstens:

- 1° de identiteit en de contactgegevens van de aanvrager;
- 2° de voorgenomen of definitieve beslissing;
- 3° overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de voorgenomen of definitieve beslissing;
- 4° de bezwaarprocedure, in geval van een voorgenomen beslissing.

**Art. 45.** Als er geen bezwaarschrift wordt ingediend binnen de termijn, vermeld in artikel 53, krijgt de voorgenomen beslissing van rechtswege een definitief karakter nadat de termijn is afgelopen.

*Afdeling 2. — Procedure tot hernieuwing van de erkenning*

**Art. 46.** De aanvraag tot hernieuwing van de erkenning als Steunpunt Adoptie of dienst voor maatschappelijk onderzoek wordt uiterlijk zes maanden voor de erkenning verstrijkt, ingediend bij Kind en Gezin met een aangetekende brief of met een brief tegen ontvangstbevestiging.

De aanvraag, opgemaakt in de sjabloon die Kind en Gezin ter beschikking stelt, bevat:

- 1° de contactgegevens, de identiteit en de statuten van de aanvrager;
- 2° een staving van de aanvraag waaruit blijkt dat aan de erkenningsvoorwaarden en -voorschriften voldaan is;
- 3° een evaluatie van het beleidsplan, vermeld in artikel 41, tweede lid, 4°;
- 4° een beleidsplan met strategische en operationele doelstellingen voor de nieuwe erkenningsperiode.

**Art. 47.** De procedure verloopt verder conform artikel 42 tot en met 45.

*Afdeling 3. — Procedure tot opheffing of schorsing van de erkenning*

**Art. 48.** Kind en Gezin moet voor het nemen van een voorgenomen beslissing tot opheffing of schorsing van de erkenning een aanmaning sturen. Tenzij zich een situatie voordoet die, als ze blijft duren, de essentiële belangen van de betrokkenen met betrekking tot de gezondheid, de veiligheid of het welzijn zou kunnen aantasten. In dat geval kan onmiddellijk tot opheffing of schorsing van de erkenning worden overgegaan.

De aanmaning wordt aangetekend of met een deurwaardersexploot verstuurd.

**Art. 49.** De aanmaning, vermeld in artikel 48, vermeldt:

- 1° de identiteit en de contactgegevens van het Steunpunt Adoptie of de dienst voor maatschappelijk onderzoek;
- 2° de motivering van de aanmaning;
- 3° de tekorten en de termijn waarin de tekorten weggewerkt moeten worden;
- 4° de mogelijkheid om te reageren met een aangetekende brief of met een brief tegen ontvangstbevestiging;
- 5° het procedureverloop.

**Art. 50.** § 1. Als de tekorten binnen de vooropgestelde termijn niet weggewerkt zijn, neemt Kind en Gezin een voorgenomen beslissing tot opheffing of schorsing van de erkenning.

Kind en Gezin betekent de voorgenomen beslissing met een aangetekende zending of met een deurwaardersexploot binnen drie maanden na afloop van de opgegeven termijn in de aanmaning.

§ 2. De voorgenomen beslissing vermeldt:

- 1° de identiteit en de contactgegevens van het Steunpunt Adoptie of de dienst voor maatschappelijk onderzoek;
- 2° overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de voorgenomen beslissing;
- 3° de mogelijke directe sancties;
- 4° de bezwaarprocedure.

**Art. 51.** Als er geen bezwaarschrift wordt ingediend binnen de termijn, vermeld in artikel 53, krijgt de voorgenomen beslissing van rechtswege een definitief karakter nadat de termijn is afgelopen.

*Afdeling 4. — Bezwaarprocedure*

**Art. 52.** Er kan bij Kind en Gezin bezwaar aangetekend worden tegen de voorgenomen beslissing tot:

- 1° weigering van de erkenningsaanvraag;
- 2° opheffing of schorsing van de erkenning;
- 3° weigering van de hernieuwing van de erkenning.

**Art. 53.** Het gemotiveerde bezwaarschrift moet, op straffe van niet-ontvankelijkheid, ingediend worden uiterlijk dertig kalenderdagen na de datum van de betekening van een voorgenomen beslissing als vermeld in artikel 52. De postdatum geldt daarbij als bewijs.

Het bezwaarschrift moet met een aangetekende brief of met een brief tegen ontvangstbevestiging aan Kind en Gezin worden bezorgd.

**Art. 54.** Het bezwaarschrift bevat, op straffe van niet-ontvankelijkheid, de volgende elementen:

- 1° de naam en het adres van de indiener;
- 2° de datum van ontvangst van de betwiste voorgenomen beslissing;
- 3° het kenmerk of een kopie van de betwiste voorgenomen beslissing;
- 4° een uitvoerige motivering van het bezwaar;
- 5° de naam en de handtekening van de gevolmachtigde van de indiener.

**Art. 55.** Kind en Gezin onderzoekt de ontvankelijkheid van het bezwaarschrift. Binnen vijftien kalenderdagen na de ontvangst ervan deelt Kind en Gezin de indiener met een aangetekende brief mee of zijn bezwaarschrift ontvankelijk is.

Het bezwaar is ontvankelijk als het de elementen, vermeld in artikel 54, bevat en tijdig aan Kind en Gezin is bezorgd met een aangetekende brief of met een brief tegen ontvangstbevestiging.

**Art. 56.** Het bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.

Het bezwaar schorst de uitvoering van de beslissing, tenzij bij dringende noodzakelijkheid.

HOOFDSTUK 7. — *Slotbepalingen*

**Art. 57.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2012 betreffende de voorbereiding en de nazorg bij interlandelijke adoptie, gewijzigd bij de besluiten van 22 maart 2013 en 30 januari 2015, wordt opgeheven.

**Art. 58.** De voorbereidingsattesten voor binnenlandse adoptie die zijn uitgereikt voor de inwerkingtreding van dit besluit, blijven vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit nog 1 jaar geldig.

**Art. 59.** § 1. In 2016 verwijst het Vlaams Centrum voor Adoptie vijftig kandidaat-adoptanten door die, op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, op de wachtlijst voor binnenlandse adoptie staan, en honderd kandidaat-adoptanten die, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, op de wachtlijst voor interlandelijke adoptie staan, door naar het Steunpunt Adoptie om de voorbereidingssessies te volgen. Ze worden doorverwezen op basis van de datum van hun aanmelding.

Na de doorverwijzing, vermeld in het eerste lid, voegt het Vlaams Centrum voor Adoptie de twee wachtlijsten samen. Daarbij wordt rekening gehouden met de datum van de aanmelding van de kandidaat-adoptanten, het profiel van de kandidaat-adoptanten en het kindprofiel waarvoor ze openstaan.

§ 2. In de loop van het tweede semester van 2016 kan het Vlaams Centrum voor Adoptie extra kandidaat-adoptanten met een specifiek profiel of kandidaat-adoptanten die openstaan voor een specifiek kindprofiel, doorsturen.

**Art. 60.** De erkenning van het Steunpunt Adoptie en de diensten voor maatschappelijk onderzoek, die bij de inwerkingtreding van dit besluit erkend zijn, loopt af op 31 december 2017.

**Art. 61.** Alle subsidies die worden toegekend door of krachtens dit besluit, worden jaarlijks gekoppeld aan de afgevlakte gezondheidsindex, berekend en toegepast conform artikel 2 tot en met 2<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. De bedragen zijn vastgesteld op basis van de afgevlakte gezondheidsindex van december 2014 met basisjaar 2013.

**Art. 62.** Dit besluit treedt in werking op de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 63.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 19 februari 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
Jo VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35314]

**19 FEVRIER 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la préparation préalable à l'adoption**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20 ;

Vu le décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des structures de soins de santé et d'aide sociale, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, l'article 7, § 1<sup>er</sup>, l'article 11 et 14 ;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin », l'article 8, modifié par les décrets des 22 décembre 2006 et 29 juin 2012 ;

Vu le décret du 20 janvier 2012 réglant l'adoption internationale d'enfants, les articles 4, 5, alinéa trois, 6, alinéa premier, 7, § 5 et § 6, 8, alinéa deux, 9, alinéas premier et trois, 11, § 2, § 3, § 4 et § 5, 12, alinéa deux, 13, alinéa deux et 26, § 4, modifiés par les décrets des 21 juin 2013, 19 juin 2015 et 3 juillet 2015 ;

Vu le décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, les articles 5, § 2, 6, § 2 et § 4, 8, § 2, 26, § 4 et 39 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2012 relatif à la préparation et au suivi en matière d'adoption internationale ;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 28 octobre 2015 ;

Vu l'avis 58.652/3 du Conseil d'État, donné le 22 janvier 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'avis RCVCA/2016/0105/Advies01 du " Raadgevend comité " auprès du " Vlaams Centrum voor Adoptie ", rendu le 5 janvier 2016 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> adoption d'un enfant connu : une adoption telle que visée à l'article 346-2, alinéa trois du Code civil ;

2<sup>o</sup> décret du 20 janvier 2012 : le décret du 20 janvier 2012 réglant l'adoption internationale d'enfants ;

3<sup>o</sup> adoption intrafamiliale : l'adoption internationale d'un enfant apparenté jusqu'au quatrième degré à l'adoptant, à son conjoint/sa conjointe ou à la personne avec laquelle il/elle cohabite, même décédés, ou d'un enfant qui est biologiquement apparenté à un enfant adopté de l'adoptant ou des adoptants, ou d'un enfant qui a partagé la vie quotidienne de manière durable avec l'adoptant ou les adoptants liés par une relation, à l'instar de parents, avant que l'adoptant ou les adoptants ait/aient entrepris des démarches en vue d'une adoption ;

4° candidat adoptant : la personne ou les personnes désireuse(s) d'adopter ensemble un enfant ;

5° frais de personnel :

a) le traitement brut, y compris les cotisations patronales légalement obligatoires ;

b) le pécule de vacances ;

c) la prime de fin d'année ;

d) l'indemnité pour le déplacement domicile/lieu de travail ;

e) le soutien du management ;

f) éventuellement les avantages extralégaux suivants, lorsqu'ils sont repris dans la fiche de traitement : chèques-repas, voiture de société, assurance de groupe et assurance hospitalisation, GSM, ordinateur portable, Internet ;

g) des formations, lorsqu'il s'agit de formations qui sont directement liées aux activités du "Steunpunt Adoptie" ;

h) les frais d'une assurance contre les accidents de travail et d'un service médical d'entreprise ;

6° profil d'enfant : information relative aux caractéristiques et aux besoins de l'enfant adoptable.

#### CHAPITRE 2. — *La préparation*

*Section 1<sup>re</sup>.* — Candidats adoptants pour une adoption internationale autre qu'intrafamiliale ou pour une adoption nationale d'un enfant inconnu

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 4 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, le candidat adoptant pour une adoption internationale autre qu'intrafamiliale ou pour une adoption nationale d'un enfant inconnu s'enregistre auprès du "Vlaams Centrum voor Adoptie". Le candidat adoptant paie une contribution de 25 euros au "Vlaams Centrum voor Adoptie" pour la première partie de la préparation, qui consiste en la participation à une séance d'information, telle que visée à l'article 3. Après avoir reçu le paiement, le "Vlaams Centrum voor Adoptie" renvoie le candidat adoptant vers le "Steunpunt Adoptie" où il peut suivre la session d'information.

Le "Steunpunt Adoptie" ne tarde pas à inviter le candidat adoptant à une session d'information, telle que visée à l'article 3, qui a lieu dans les trois mois après le renvoi.

§ 2. Le candidat adoptant qui, conformément à l'article 346-2 du Code civil, a déjà suivi la préparation lors d'une adoption antérieure et dont l'aptitude à adopter a été reconnue par le tribunal de la famille, s'enregistre auprès du "Vlaams Centrum voor Adoptie".

En application de la gestion des candidats, visée à l'article 5 du présent arrêté, le "Vlaams Centrum voor Adoptie" renvoie le candidat adoptant au "Steunpunt Adoptie" pour se procurer le certificat, visé à l'article 6, § 3 du décret réglant l'adoption nationale du 3 juillet 2015 et à l'article 5 du décret du 20 janvier 2012.

**Art. 3.** Lors de la session d'information, le candidat adoptant reçoit des informations claires sur le déroulement de la procédure d'adoption nationale et internationale. Le "Steunpunt Adoptie", en coopération avec les services d'adoption agréés, fournit de l'information au sujet des thèmes suivants au minimum :

1° les conditions auxquelles le candidat adoptant doit répondre conformément à la législation belge applicable et de l'information relative à la procédure d'adoption, y compris l'adoption indépendante ;

2° les conditions posées au candidat adoptant par les pays d'origine avec lesquels les services d'adoption agréés travaillent et les temps d'attente et le coût ;

3° les profils d'enfant des différents pays d'origine avec lesquels les services d'adoption agréés travaillent et des enfants adoptés dans le cadre de l'adoption nationale. Lors de la session d'information, la possibilité de l'adoption d'un enfant aux besoins d'assistance spécifique, aux "special needs" est également présentée :

4° les opportunités et risques liés à l'adoption ;

5° les possibilités du placement dans une famille d'accueil ;

6° l'attachement des enfants adoptés ;

7° la franchise vis-à-vis de l'adoption.

La session d'information a une durée d'au moins huit heures et est organisée en groupe. La taille du groupe et la structure de la session d'information sont adaptées en fonction du thème abordé.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Dans les soixante jours calendaires après avoir suivi une session d'information, telle que visée à l'article 3, le candidat adoptant confirme au "Vlaams Centrum voor Adoptie" par écrit de vouloir poursuivre la procédure d'adoption.

§ 2. Le candidat adoptant à une adoption autre qu'intrafamiliale ou à une adoption d'un enfant inconnu, qui ne répond pas à la condition, visée à l'article 2, § 2, alinéa premier, paie une contribution de 250 euros au "Vlaams Centrum voor Adoptie" s'il veut suivre les sessions de préparation.

Après avoir reçu la confirmation, visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et le paiement, le "Vlaams Centrum voor Adoptie" renvoie le candidat adoptant vers le "Steunpunt Adoptie" où il peut suivre les sessions de préparation. Les candidats adoptants sont renvoyés sur la base de la gestion des candidats, visée à l'article 5. Le "Steunpunt Adoptie" ne tarde pas à inviter le candidat adoptant à s'inscrire pour la préparation.

Si le candidat adoptant n'a pas commencé les sessions de préparation dans l'année suivant le renvoi, la procédure est arrêtée.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. A partir de 2017 et avant la fin du premier trimestre de chaque année, le "Vlaams Centrum voor Adoptie" définit le nombre de candidats adoptants éligibles à l'adoption autre qu'intrafamiliale ou à l'adoption d'un enfant inconnu qui sont renvoyés au "Steunpunt Adoptie" pour suivre la préparation.

Ce nombre, visé à l'alinéa premier, est calculé sur la base :

1° du nombre d'enfants placés dans la famille de candidats adoptants au cours de l'année passée dans le cadre d'une adoption autre qu'intrafamiliale et dans la famille de candidats adoptants dans le cadre de l'adoption d'un enfant inconnu ;

2° des évolutions dans les pays d'origine avec lesquels une coopération est en cours ;

3° du nombre moyen de désistements de candidats adoptants qui ont été renvoyés dans l'année x-2. Ceux-ci sont les désistements survenus entre le début de la préparation et l'obtention d'un jugement d'aptitude ;

4° des éventuelles corrections supplémentaires sur la base d'évolutions démontrables autres que les évolutions, visées aux points 1° à 3° inclus.

§ 2. Afin de combler le nombre visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, au moins trente candidats adoptants sont renvoyés au "Steunpunt Adoptie" par an, par ordre chronologique de la date de leur enregistrement.

En sus du nombre de candidats adoptants, visés à l'alinéa premier, des candidats adoptants seront renvoyés sur la base de leur profil ou du profil d'enfant auquel ils s'intéressent. Les profils concernés dépendent de la demande des services d'adoption agréés.

**Art. 6.** Lors des sessions de préparation au moins les sujets suivants sont abordés :

1° les sujets, visés à l'article 346-2, du Code civil ;

2° l'expérience du deuil et le processus de recueillement ;

3° l'attachement et la façon dont les parents adoptifs peuvent y contribuer ;

4° les antécédents d'enfants adoptifs ;

5° le développement d'enfants adoptifs grandissants ;

6° les risques et opportunités liés à l'adoption ;

7° les façons d'aborder la diversité et la discrimination ;

8° les soins à procurer aux enfants adoptifs aux besoins d'assistance spécifique, désignés par le terme "special needs" ;

9° la franchise vis-à-vis de l'adoption, la loyauté et le développement de l'identité d'enfants adoptifs ;

10° la motivation pour adopter un enfant ;

11° les caractéristiques de tant l'adoption nationale qu'internationale.

**Art. 7.** Les sessions de préparation ont une durée d'au moins seize heures et sont données dans un groupe d'au maximum quinze candidats adoptants.

Le "Steunpunt Adoptie" soumet le programme de préparation à l'approbation du "Vlaams Centrum voor Adoptie".

#### Section 2. — Candidats adoptants à l'adoption d'un enfant connu

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le candidat adoptant à l'adoption d'un enfant connu s'enregistre auprès du "Vlaams Centrum voor Adoptie". Le candidat adoptant paie une contribution de 250 euros au "Vlaams Centrum voor Adoptie" pour sa participation à la préparation.

Après avoir reçu le paiement, le "Vlaams Centrum voor Adoptie" renvoie le candidat adoptant vers le "Steunpunt Adoptie" où celui-ci peut suivre la préparation.

Le "Steunpunt Adoptie" ne tarde pas à inviter le candidat adoptant à une préparation, telle que visée à l'article 9, qui a lieu dans les trois mois après le renvoi.

§ 2. Le candidat adoptant qui, conformément à l'article 346-2 du Code civil, a déjà suivi la préparation lors d'une adoption antérieure et dont l'aptitude à adopter a été reconnue par le tribunal de la famille, s'enregistre auprès du "Vlaams Centrum voor Adoptie". Le "Vlaams Centrum voor Adoptie" renvoie le candidat adoptant au "Steunpunt Adoptie" pour se procurer le certificat, visé à l'article 8, § 3, du décret réglant l'adoption nationale du 3 juillet 2015.

**Art. 9.** La préparation en vue de l'adoption d'un enfant connu a une durée d'au moins six heures et est organisée dans des groupes d'au maximum vingt candidats adoptants.

Lors de la préparation, au moins les sujets suivants sont abordés :

1° les sujets, visés à l'article 346-2, du Code civil ;

2° les aspects socio-émotionnels de l'adoption ;

3° les types de parentalité et la loyauté ;

4° le développement de l'identité des enfants adoptifs ;

5° la franchise vis-à-vis de l'adoption.

#### Section 3. — Candidats adoptants à l'adoption intrafamiliale

**Art. 10.** Le candidat adoptant à l'adoption intrafamiliale se présente auprès du "Vlaams Centrum voor Adoptie". Le "Vlaams Centrum voor Adoptie" examine la faisabilité de l'adoption envisagée endéans la période d'un mois. Le candidat adoptant à une adoption intrafamiliale est, le cas échéant, invité à un entretien individuel sans délai.

Lors de l'entretien individuel, le candidat adoptant reçoit des informations claires sur le déroulement d'une procédure d'adoption intrafamiliale. Le "Vlaams Centrum voor Adoptie" donne au moins des informations en ce qui concerne :

1° les conditions auxquelles le candidat adoptant doit répondre conformément à la législation belge applicable ;

2° les conditions posées par le pays d'origine avec lequel le candidat adoptant souhaite travailler.

3° les concepts d'adoptabilité et de subsidiarité.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Dans les soixante jours calendrier après l'entretien individuel, visé à l'article 10, le candidat adoptant à l'adoption intrafamiliale confirme au "Vlaams Centrum voor Adoptie" par écrit de vouloir poursuivre la procédure d'adoption.

§ 2. Le candidat adoptant à l'adoption intrafamiliale paie une contribution de 250 euros au "Vlaams Centrum voor Adoptie" pour suivre la préparation.



Après avoir reçu le paiement, le "Vlaams Centrum voor Adoptie" renvoie le candidat adoptant vers le "Steunpunt Adoptie" pour suivre la préparation à l'adoption intrafamiliale. Le "Steunpunt Adoptie" ne tarde pas à inviter le candidat adoptant à une préparation, qui a lieu dans les trois mois après le renvoi. Si les candidat adoptants n'ont pas commencé les sessions de préparation dans l'année suivant le renvoi, la procédure est arrêtée.

§ 3. Le candidat adoptant qui, conformément à l'article 346-2 du Code civil, a déjà suivi la préparation lors d'une adoption antérieure et dont l'aptitude à adopter a été reconnue par le tribunal de la famille, est renvoyé au "Steunpunt Adoptie" après sa confirmation, visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, pour se procurer le certificat, visé à l'article 5 du décret du 20 janvier 2012.

**Art. 12.** La préparation en vue de l'adoption intrafamiliale a une durée d'au moins six heures et est organisée dans des groupes d'au maximum vingt candidats adoptants.

Lors de la préparation à l'adoption intrafamiliale, au moins les sujets suivants sont abordés :

- 1° les sujets, visés à l'article 346-2, du Code civil ;
- 2° l'expérience du deuil et le processus de recueillement ;
- 3° l'attachement et la façon dont les parents adoptifs peuvent y contribuer ;
- 4° le développement d'enfants adoptifs grandissants et la façon dont les parents adoptifs peuvent s'y prendre ;
- 5° la franchise vis-à-vis de l'adoption, la loyauté et le développement de l'identité d'enfants adoptifs ;
- 6° les risques et opportunités liés à l'adoption ;
- 7° la motivation pour adopter un enfant.

### CHAPITRE 3. — Le "Steunpunt Adoptie"

#### Section 1<sup>re</sup>. — L'agrément du "Steunpunt Adoptie"

**Art. 13.** Conformément à l'article 7, § 1<sup>er</sup> du décret du 20 janvier 2012, "Kind en Gezin" agréé un unique "Steunpunt Adoptie" selon les procédures visées au chapitre 6 du présent arrêté.

Le "Steunpunt Adoptie" satisfait aux conditions de la disposition de l'article 7, § 3 du décret du 20 janvier 2012 pour être agréé. Il doit en plus :

1° disposer de suffisamment de personnel et de personnel suffisamment qualifié afin de pouvoir effectuer les tâches, visées à l'article 7, § 2, du décret du 20 janvier 2012 et aux articles 5, 6, 8 et 10 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants, comme il se doit ;

2° proposer une offre de services clairement distincte, intégrant l'organisation professionnelle d'une session d'information et de sessions de préparation et une offre de qualité de services après adoption, d'information, d'expertise et de formation au bénéfice de toutes les personnes associées à l'adoption.

**Art. 14.** Le "Steunpunt Adoptie" doit répondre aux conditions et prescriptions suivantes pour conserver ou renouveler son agrément :

- 1° aux conditions visées à l'article 13, alinéa deux du présent arrêté ;
- 2° aux prescriptions d'agrément, visées à l'article 7, § 4, du décret du 20 janvier 2012 ;
- 3° aux prescriptions d'agrément, visées aux articles 15 à 19 inclus, du présent arrêté.

**Art. 15.** Le "Steunpunt Adoptie" prévoit un programme de soutien facilement accessible en matière de suivi pour toutes les personnes concernées par l'adoption.

Le programme de soutien facilement accessible comprend au moins :

- 1° des services de conseil ;
- 2° une orientation ciblée vers des services attentifs à l'adoption ;
- 3° du soutien.

**Art. 16.** Le "Steunpunt Adoptie" organise des formations régulières au bénéfice de toutes les parties et de tous les prestataires d'aide concernés par l'adoption, soit de sa propre initiative, soit sur demande.

**Art. 17.** Le "Steunpunt Adoptie" associe des bénévoles à ses activités, leur réserve un accueil, une formation et un soutien appropriés pour qu'ils puissent effectuer le bénévolat de manière qualitative.

**Art. 18.** Le "Steunpunt Adoptie" transmet un rapport annuel au "Vlaams Centrum voor Adoptie" le 31 mars de chaque année au plus tard. Le rapport annuel comprend :

- 1° un aperçu des activités, y compris un aperçu des sessions d'information organisées, des préparations commencées et des attestations de préparation délivrées, du suivi assuré et des activités en ce qui concerne la formation et l'expertise, les informations et la documentation ;
- 2° une liste des membres du personnel du "Steunpunt Adoptie" avec mention de leurs qualifications.

**Art. 19.** Le ministre définit les modalités de la mise en oeuvre de l'article 6 du décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des structures de soins de santé et d'aide sociale, pour ce qui concerne le "Steunpunt Adoptie".

Ce décret entre en vigueur le 1 janvier 2017, pour ce qui concerne le "Steunpunt Adoptie".

#### Section 2. — Le subventionnement du "Steunpunt Adoptie"

##### Sous-section 1<sup>ère</sup>. — Dispositions générales

**Art. 20.** Le "Steunpunt Adoptie" agréé reçoit annuellement, dans les limites des crédits budgétaires, une subvention de 504.071,93 euros pour les frais de personnel et de fonctionnement.

Le "Steunpunt Adoptie" conserve son droit à la subvention tant qu'il est agréé par "Kind en Gezin" et qu'il répond aux prescriptions de subvention, visées aux articles 22 à 26 inclus.

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Par trimestre et au plus tard à la fin du premier mois du trimestre en question, le "Steunpunt Adoptie" reçoit une avance de "Kind en Gezin". Le montant de cette avance s'élève à un quart de 90% de la subvention, visée à l'article 20, alinéa premier.

Le solde de 10% de la subvention annuelle est payé au cours de l'année suivante.

§ 2. Lorsque le "Steunpunt Adoptie" est sommé de combler les déficiences, visées aux articles 48 et 49, le paiement de la subvention peut être complètement ou partiellement suspendu.

#### Sous-section 2. — Prescriptions de subventionnement

**Art. 22.** La politique financière menée par le "Steunpunt Adoptie" est telle que les moyens disponibles sont engagés, tant pour de l'aide et des services efficaces et continus, que pour un engagement efficace de collaborateurs, d'infrastructure, d'équipement et de biens.

Les subventions reçues ne peuvent pas être utilisées pour l'enrichissement personnel des administrateurs, des membres du personnel ou d'autres personnes concernées par les activités du "Steunpunt Adoptie".

**Art. 23.** Le "Steunpunt Adoptie" tient une comptabilité conformément à l'article 17 de la loi du 27 juin 1921 concernant les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

Le "Steunpunt Adoptie" peut demander une contribution pour les tâches visées à l'article 16. Les contributions sont fixées en concertation avec "le Vlaams Centrum voor Adoptie" et le comité consultatif du "Vlaams Centrum voor Adoptie".

**Art. 24.** Au minimum 75% et au maximum 85% de la subvention accordée en vertu du présent arrêté, doit être affecté aux frais de personnel.

**Art. 25.** § 1<sup>er</sup>. Si, pendant un exercice donné, les dépenses réelles de personnel et de fonctionnement du "Steunpunt Adoptie" sont inférieures à la somme de la subvention accordée en vertu du présent arrêté et des contributions visées à l'article 23, alinéa deux, des réserves sont constituées avec cet excédent. Les réserves constituées doivent être imputées au bilan.

Les réserves peuvent uniquement être affectées aux mêmes objectifs que ceux de la subvention. L'affectation des réserves doit être approuvée par "Kind en Gezin", à moins que les réserves ne soient affectées à l'apurement du déficit de la période de fonctionnement.

§ 2. Lorsque les réserves cumulées s'élèvent à plus de 50% de la dernière subvention annuelle accordée du "Steunpunt Adoptie", le montant en excédent est remboursé à "Kind en Gezin". Chaque année, un maximum de 20% de la subvention annuelle peut être constitué comme réserve. Lorsque les réserves constituées dépassent ce pourcentage, le montant excédentaire est remboursé à « Kind en Gezin ».

§ 3. Lorsque le "Steunpunt Adoptie" arrête ses activités ou perd son agrément, les réserves restantes après la déduction des primes de licenciement et des frais approuvés par « Kind en Gezin » et par la "Inspectie van Financiën", sont intégralement remboursées.

**Art. 26.** Le "Steunpunt Adoptie" ne peut pas investir dans des titres, fonds ou autres valeurs sans garantie de capital.

### CHAPITRE 4 — Les services d'enquête sociale

#### Section 1<sup>ère</sup>. — L'agrément des services d'enquête sociale

**Art. 27.** Conformément à l'article 11 du décret du 20 janvier 2012, 'Kind en Gezin' agrée les services d'enquête sociale pour une période renouvelable d'au minimum deux et d'au maximum cinq ans, selon les procédures visées au chapitre 6 du présent arrêté.

Un seul service d'enquête sociale est agréé par zone d'action. Il y a trois zones d'action :

- 1° les provinces de Flandre-Orientale et de Flandre-Occidentale ;
- 2° les provinces d'Anvers et de Limbourg ;
- 3° la province du Brabant flamand et la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 28.** Conformément à l'article 11, § 2 du décret du 20 janvier 2012, le service d'enquête sociale satisfait aux conditions stipulées dans cette disposition pour être agréé. Le service doit en plus disposer d'un coordinateur et d'une équipe multidisciplinaire composée d'au moins deux psychologues et de deux assistants sociaux ou de personnes faisant preuve d'un niveau de connaissance équivalent acquis par expérience.

**Art. 29.** Conformément à l'article 11, § 3 du décret du 20 janvier 2012, le service d'enquête sociale satisfait aux conditions stipulées dans cette disposition pour conserver ou renouveler son agrément. Le service d'enquête sociale doit en outre :

- 1° satisfaire aux conditions visées à l'article 28 du présent arrêté ;
- 2° transmettre un rapport annuel au 'Vlaams Centrum voor Adoptie' au plus tard le 31 mars de chaque année. Le rapport annuel comprend :

a) un rapport d'activités, y compris un aperçu des rapports établis, tels que visés à l'article 1231-29 du Code judiciaire ;

b) une liste des membres du personnel du service d'enquête sociale avec mention de leurs qualifications.

**Art. 30.** Le ministre arrête les modalités pour la mise en oeuvre de l'article 6 du décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des structures de soins de santé et d'aide sociale, pour ce qui concerne les services d'enquête sociale.

Ce décret entre en vigueur le 1 janvier 2017, pour ce qui concerne les services d'enquête sociale.

#### Section 2. — Le subventionnement des services d'enquête sociale

##### Sous-section 1<sup>ère</sup>. — Dispositions générales

**Art. 31.** § 1<sup>er</sup>. Chaque service d'enquête sociale agréé reçoit annuellement, dans les limites des crédits budgétaires, une subvention de base pour les frais de personnel et de fonctionnement s'élevant à 291.646,59 euros. Cette subvention de base doit permettre au service d'enquête sociale de réaliser 88 enquêtes par an.

La subvention de base est majorée de 3283,40 euros par enquête sociale supplémentaire réalisée en sus de 88 enquêtes sociales réalisées, telles que visées à l'article 1231-29 du Code judiciaire.

§ 2. Les enquêtes suivantes comptent pour 75% d'une enquête sociale réalisée, telle que visée à l'article 1231-29 du Code judiciaire :

- 1° une actualisation du rapport d'une enquête sociale, telle que visée à l'article 1231-33/3 du Code judiciaire ;
- 2° des enquêtes sociales auprès de personnes qui ont déjà adopté un enfant ;
- 3° des enquêtes sociales supplémentaires.

§ 3. Le service d'enquête sociale conserve son droit à la subvention tant qu'il est agréé par « Kind en Gezin » et qu'il répond aux prescriptions de subvention, visées aux articles 33 à 36 inclus.

**Art. 32.** § 1<sup>er</sup>. 'Kind en Gezin' octroie une avance au service d'enquête sociale par semestre et ce, au plus tard à la fin du premier mois du semestre concerné. Le montant de cette avance s'élève à la moitié de la subvention de base annuelle.

Le montant supplémentaire, visé à l'article 31, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, est payé au cours de l'année suivante.

§ 2. Lorsque le service d'enquête sociale est enjoint de combler la déficience, telle que visée aux articles 48 et 49, le paiement de la subvention peut être complètement ou partiellement suspendu.

#### Sous-section 2. — Prescriptions de subventionnement

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. La politique financière menée par le service d'enquête sociale est telle que les moyens disponibles sont engagés, tant pour de l'aide et des services efficaces et continus, que pour un engagement efficace de collaborateurs, d'infrastructure, d'équipement et de biens.

Les subventions reçues ne peuvent pas être utilisées pour l'enrichissement personnel des administrateurs, des membres du personnel ou d'autres personnes concernées par les activités du service d'enquête sociale.

§ 2. Le service d'enquête sociale tient une comptabilité telle que visée à l'article 17 de la loi du 27 juin 1921 concernant les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

**Art. 34.** Au minimum 70% et au maximum 85% de la subvention accordée en vertu du présent arrêté, doit être affecté aux frais de personnel.

**Art. 35.** § 1<sup>er</sup>. Si, pendant un exercice donné, les dépenses réelles de personnel et de fonctionnement du service d'enquête sociale sont inférieures à la subvention accordée en vertu du présent arrêté, l'excédent sert à constituer des réserves. Les réserves constituées doivent être imputées au bilan.

Les réserves peuvent uniquement être affectées aux mêmes objectifs que ceux de la subvention. L'affectation des réserves doit être approuvée par "Kind en Gezin", à moins que les réserves ne soient affectées à l'apurement du déficit de la période de fonctionnement.

§ 2. Lorsque les réserves cumulées représentent plus de 50% de la subvention annuelle la plus récemment accordée au service d'enquête sociale, le montant excédentaire est remboursé à « Kind en Gezin ». Chaque année, un maximum de 20% de la subvention annuelle peut être constitué comme réserve. Lorsque les réserves constituées dépassent ce pourcentage, le montant excédentaire est remboursé à « Kind en Gezin ».

§ 3. Lorsque le service d'enquête sociale arrête ses activités ou perd son agrément, le solde des réserves après la déduction des primes de licenciement et des frais approuvés par « Kind en Gezin » et la "Inspectie van Financiën", est intégralement remboursé.

**Art. 36.** Le service d'enquête sociale n'est pas autorisé à investir dans des titres, des fonds ou d'autres valeurs sans garantie du capital.

#### CHAPITRE 5. — Contrôle

**Art. 37.** Conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup> du décret du 20 janvier 2012 et à l'article 26, § 1<sup>er</sup> du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, le 'Vlaams Centrum voor Adoptie' contrôle le respect des dispositions du présent arrêté, du décret du 20 janvier 2012 et du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015 ainsi que l'affectation correcte des subventions accordées.

Le "Steunpunt Adoptie" et les services d'enquête sociale coopèrent à l'exercice du contrôle.

**Art. 38.** Le contrôle sur place est effectué, conformément à l'article 26 du décret du 20 janvier 2012, par les membres du personnel de la « Zorginspectie » du Département du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille, visée à l'article 3, § 2, alinéa trois, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006 concernant le Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille, relatif à l'entrée en vigueur de la réglementation créant des agences dans le domaine politique Aide sociale, Santé publique et Famille et modifiant la réglementation concernant ce domaine politique.

Les membres du personnel de la « Zorginspectie » ont à cet effet accès à la comptabilité et à tous les documents pertinents.

**Art. 39.** Le contrôle sur pièces est effectué annuellement par le « Vlaams Centrum voor Adoptie ». A cet effet, le "Steunpunt Adoptie" et les services d'enquête sociale transmettent annuellement :

1° au plus tard le 30 juin, un rapport financier au "Vlaams Centrum voor Adoptie". Ce rapport est établi conformément aux directives du « Vlaams Centrum voor Adoptie ». Il comprend :

- a) un compte de résultats de l'exercice écoulé ;
- b) un bilan de l'exercice écoulé ;
- c) un budget pour l'exercice en cours ;

2° le rapport annuel, visé aux articles 18 et 29.

Le "Steunpunt Adoptie" et les services d'enquête sociale présentent, sur la demande du « Vlaams Centrum voor Adoptie » toutes les pièces justificatives pertinentes pour la subvention reçue.

**Art. 40.** Toutes les pièces justificatives, dont les pièces justificatives justifiant les dépenses pour lesquelles des subventions sont octroyées, doivent être conservées sur place pendant au moins sept ans.

#### CHAPITRE 6. — Procédure

##### Section 1<sup>re</sup>. — Procédure d'agrément

**Art. 41.** Une demande d'agrément comme "Steunpunt Adoptie" ou comme service d'enquête sociale doit être introduite auprès de "Kind en Gezin" par lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé.

La demande, établie selon le modèle mis à disposition par "Kind en Gezin" comprend :

- 1° les données de contact, l'identité et les statuts du demandeur ;
- 2° une justification de la demande démontrant que les conditions d'agrément sont remplies ;
- 3° la motivation de la demande ;
- 4° un plan de gestion avec des objectifs stratégiques et opérationnels pour la durée de l'agrément ;
- 5° un engagement dans lequel la structure déclare remplir les prescriptions d'agrément dans le délai d'un an.

**Art. 42.** « Kind en Gezin » examine la recevabilité de la demande. Dans un délai de trente jours calendaires après la réception de la demande, « Kind en Gezin » informe le demandeur par une lettre recommandée de la recevabilité ou non-recevabilité de sa demande.

« Kind en Gezin » traite les demandes recevables dans un délai de trois mois après leur réception. La date de la poste fait foi.

**Art. 43.** « Kind en Gezin » peut demander des informations supplémentaires au demandeur d'une demande recevable. Le délai de décision est suspendu pendant cette période.

Le demandeur transmet les informations complémentaires demandées à « Kind en Gezin » dans un délai de quinze jours calendaires. Autrement, "Kind en Gezin" prend une décision sans informations supplémentaires.

**Art. 44.** Sur la base des données visées à l'article 41, alinéa deux, « Kind en Gezin » exprime une intention motivée d'agrément ou une intention motivée de refus de l'agrément. "Kind en Gezin" prend une décision définitive lorsqu'aucun demandeur ne peut former opposition pour cause du non-respect d'une des conditions visées à l'article 52.

« Kind en Gezin » informe le demandeur par une lettre recommandée de la décision envisagée ou définitive. Cette notification mentionne au moins :

- 1° l'identité et les données de contact du demandeur ;
- 2° la décision envisagée ou définitive ;
- 3° la motivation de la décision envisagée ou définitive, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;
- 4° la procédure de requête dans le cas d'une décision envisagée.

**Art. 45.** Lorsqu'aucune réclamation n'est introduite dans le délai visé à l'article 53, la décision envisagée reçoit un caractère définitif de plein droit à l'expiration du délai.

##### Section 2. — Procédure de renouvellement de l'agrément

**Art. 46.** La demande de renouvellement de l'agrément comme "Steunpunt Adoptie" ou comme service d'enquête sociale est introduite auprès de "Kind en Gezin" par lettre recommandée ou par remise de lettre contre récépissé au plus tard six mois avant l'expiration de l'agrément.

La demande, établie selon le modèle mis à disposition par "Kind en Gezin" comprend :

- 1° les données de contact, l'identité et les statuts du demandeur ;
- 2° une justification de la demande démontrant que les conditions et les prescriptions d'agrément sont remplies ;
- 3° une évaluation du plan de gestion, visé à l'article 41, alinéa deux, 4° ;
- 4° un plan de gestion avec des objectifs stratégiques et opérationnels pour la nouvelle période d'agrément.

**Art. 47.** La suite de la procédure se déroule conformément aux dispositions visées aux articles 42 à 45 inclus.

##### Section 3. — Procédure de retrait ou de suspension de l'agrément

**Art. 48.** Avant de prendre une décision envisagée de retrait ou de suspension de l'agrément, « Kind en Gezin » doit envoyer une sommation. A moins qu'il ne se produise une situation qui, si elle perdure, risque de léser les intérêts essentiels se rapportant à la santé, à la sécurité ou au bien-être des personnes concernées. Dans ce cas, il peut être procédé immédiatement au retrait ou à la suspension de l'agrément.

La sommation est envoyée par lettre recommandée ou par exploit d'huissier.

**Art. 49.** La sommation, visée à l'article 48, mentionne :

- 1° l'identité et les données de contact du "Steunpunt Adoptie" ou du service d'enquête sociale ;
- 2° la motivation de la sommation ;
- 3° les déficiences et le délai dans lequel les déficiences doivent être comblées.
- 4° la possibilité de réagir par lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé ;
- 5° le déroulement de la procédure.

**Art. 50.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque les déficiences ne sont pas comblées dans le délai imparti, « Kind en Gezin » prend une décision envisagée de retrait ou de suspension de l'agrément.

« Kind en Gezin » notifie la décision envisagée par lettre recommandée ou par exploit d'huissier dans un délai de trois mois après l'expiration du délai imparti dans la sommation.

§ 2. La décision envisagée mentionne :

- 1° l'identité et les données de contact du "Steunpunt Adoptie" ou du service d'enquête sociale ;

2° la motivation de la décision envisagée, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;

3° les sanctions directes possibles ;

4° la procédure de requête.

**Art. 51.** Lorsqu'aucune réclamation n'est introduite dans le délai visé à l'article 53, la décision envisagée reçoit un caractère définitif de plein droit à l'expiration du délai.

*Section 4. — Procédure de réclamation*

**Art. 52.** Une réclamation peut être introduite auprès de « Kind en Gezin » contre la décision envisagée :

1° de refus de la demande d'agrément ;

2° de retrait ou de suspension de l'agrément ;

3° de refus de renouvellement de l'agrément.

**Art. 53.** La réclamation motivée doit, sous peine d'irrecevabilité, être introduite dans un délai de trente jours calendaires au plus tard, à partir de la date de notification d'une décision envisagée, telle que visée à l'article 52. La date de la poste fait foi.

La réclamation doit être transmise à « Kind en Gezin » par lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé.

**Art. 54.** La réclamation comprend, sous peine d'irrecevabilité, les éléments suivants :

1° le nom et l'adresse de la personne introduisant la réclamation ;

2° la date de réception de la décision envisagée contestée ;

3° la référence ou une copie de la décision envisagée contestée ;

4° une motivation circonstanciée de la réclamation ;

5° le nom et la signature du mandataire de la personne introduisant la réclamation.

**Art. 55.** « Kind en Gezin » examine la recevabilité de la réclamation. « Kind en Gezin » informe la personne introduisant la réclamation de la recevabilité ou de la non-recevabilité de sa réclamation dans un délai de quinze jours calendaires après sa réception.

La réclamation est jugée recevable lorsqu'elle comprend les éléments visés à l'article 54 et qu'elle a été transmise à « Kind en Gezin » par lettre recommandée ou par remise contre récépissé dans les délais.

**Art. 56.** La réclamation est traitée conformément aux règles fixées par ou en exécution du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-) Accueillants.

La réclamation ne suspend pas l'exécution de la décision, sauf en cas d'urgence.

*CHAPITRE 7. — Dispositions finales*

**Art. 57.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2012 relatif à la préparation et au suivi en matière d'adoption internationale, modifié par les arrêtés du 22 mars 2013 et 30 janvier 2015, est abrogé.

**Art. 58.** Les attestations de préparation dans le cadre d'adoptions nationales qui ont été délivrées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, restent valables pendant 1 an à compter du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 59.** § 1<sup>er</sup>. En 2016, le « Vlaams Centrum voor Adoptie » renvoie au « Steunpunt Adoptie » cinquante candidats-adoptants se trouvant sur la liste d'attente pour une adoption nationale à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, et cent candidats-adoptants se trouvant sur la liste d'attente pour une adoption internationale à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté dans le but d'y suivre des sessions de préparation. Ils sont renvoyés sur la base de la date de leur enregistrement.

Après le renvoi, visé à l'alinéa premier, le « Vlaams Centrum voor Adoptie » joint les deux listes d'attente, tenant compte de la date de l'enregistrement des candidats-adoptants et du profil d'enfant auquel ils s'intéressent.

§ 2. Le « Vlaams Centrum voor Adoptie » peut renvoyer des candidats-adoptants supplémentaires aux profils spécifiques ou des candidats-adoptants s'intéressant à un profil d'enfant spécifique, au cours du deuxième semestre de 2016.

**Art. 60.** L'agrément du « Steunpunt Adoptie » et des services d'enquête sociale agréés à l'entrée en vigueur du présent arrêté, expire le 31 décembre 2017.

**Art. 61.** Toutes les subventions octroyées par ou en vertu du présent arrêté sont liées annuellement à l'indice santé lissé, calculé et appliqué conformément aux articles 2 à 2<sup>quater</sup> inclus de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. Les montants sont fixés sur la base de l'indice santé lissé de décembre 2014, 2013 étant l'année de base.

**Art. 62.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 63.** Le Ministre flamand ayant l'aide aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 février 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,  
Jo VANDEURZEN

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35315]

**19 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering  
betreffende de bemiddeling, nazorg en inzage bij binnenlandse adoptie**

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen, artikel 6, § 1, artikel 7, § 1, artikel 11 en 14;

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 8, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2006 en 29 juni 2012;

Gelet op het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, artikel 15, § 2, 16, 4° en 5°, 17, § 2, 18, § 1 en § 2, 19, § 2 en § 4, 24, § 1 en § 2, 25, § 5, 26, § 4, 39 en 40;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 betreffende adoptiediensten die bemiddelen voor binnenlandse kinderen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 oktober 2015;

Gelet op advies 58.633/3 van de Raad van State, gegeven op 22 januari 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen en definities***Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder personeelskosten:

1° het brutosalaris, met inbegrip van de wettelijk verplichte werkgeversbijdragen;

2° het vakantiegeld;

3° de eindejaarspremie;

4° de vergoeding voor woon-werkverkeer;

5° de managementondersteuning;

6° eventueel de volgende extralegale voordelen, als ze opgenomen zijn in de loonfiche: maaltijdcheques, bedrijfswagen, groeps- en hospitalisatieverzekering, gsm, laptop en internetaansluiting;

7° opleidingen, als het gaat om opleidingen die rechtstreeks verband houden met de werking van de dienst;

8° kosten voor een arbeidsongevallenverzekering en een bedrijfsgeneeskundige dienst.

HOOFDSTUK 2. — *Vergunning en subsidiëring van de dienst voor binnenlandse adoptie**Afdeling 1. — De vergunning van de dienst voor binnenlandse adoptie***Art. 2.** Conform artikel 15 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 vergunt de Vlaamse Regering één dienst voor binnenlandse adoptie voor onbepaalde duur volgens de procedures, vermeld in hoofdstuk 5 van dit besluit.**Art. 3.** § 1. Overeenkomstig artikel 16 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 voldoet de dienst voor binnenlandse adoptie aan de in dat artikel gestelde voorwaarden om vergund te worden.

§ 2. Een multidisciplinair team bestaat minstens uit drie leden, onder wie een maatschappelijk werker en een psycholoog of uit personen die gelijkwaardig zijn door ervaring, en kan een beroep doen op een arts en een jurist. Elk team beschikt over een eigen werking en besluitvormingssysteem.

Alle leden van het multidisciplinaire team beschikken over de volgende kwalificaties:

1° kennis op sociaalpedagogisch en psychologisch gebied in relatie tot adoptie;

2° kennis van de relevante wet- en regelgeving en procedures op het terrein van binnenlandse adoptie;

3° kennis van de doorverwijsmogelijkheden naar adoptiealerte hulpverlening.

§ 3. De coördinator is belast met de dagelijkse werking, de kwaliteitszorg en de visieontwikkeling. Hij biedt voldoende sturing, informatie, begeleiding en inspraak aan alle teamleden en medewerkers.

§ 4. De dienst voor binnenlandse adoptie waakt erover dat noch het personeel, noch de leden van de raad van bestuur enig persoonlijk voordeel halen uit hun taak in de dienst.

**Art. 4.** De dienst voor binnenlandse adoptie moet voldoen aan de volgende voorwaarden om vergund te blijven:

1° de voorwaarden, vermeld in artikel 3 van dit besluit;

2° de voorwaarden, vermeld in artikel 5 tot en met 9 van dit besluit;

3° beschikken over of een beroep kunnen doen op ten minste twee multidisciplinaire teams, vermeld in artikel 3, § 2, waarvan één de begeleiding van de afstandsouders, vermeld in artikel 14, § 4, van decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, als enige opdracht heeft.

**Art. 5.** De dienst voor binnenlandse adoptie legt de overeenkomst, vermeld in artikel 13, eerste lid, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, alleen ter ondertekening voor na minstens een intakegesprek waarin de haalbaarheid van het adoptietraject wordt nagegaan op basis van het aantal wachtende kandidaat-adoptanten en het profiel van de kandidaat-adoptant. De dienst voor binnenlandse adoptie sluit alleen een overeenkomst met de kandidaat-adoptant als die beschikt over een geldig geschiktheidsvonnis als vermeld in artikel 1231.31 van het Gerechtelijk Wetboek, en als die kandidaat-adoptant voorbereid is op binnenlandse adoptie door een erkende dienst.

De lengte van de wachtlijst wordt vastgelegd in samenspraak met het Vlaams Centrum voor Adoptie. De dienst voor binnenlandse adoptie bezorgt elk kwartaal een overzicht van de wachtlijsten aan het Vlaams Centrum voor Adoptie.

**Art. 6.** De dienst voor binnenlandse adoptie bezorgt een kopie van elke gemotiveerde kindtoewijzing aan het Vlaams Centrum voor Adoptie.

**Art. 7.** Conform artikel 14, § 1, tweede lid, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 bestaat een adoptiedossier minstens uit:

1° een dossier met informatie over de geadopteerde, dat de volgende stukken en informatie bevat:

a) de officiële documenten over de geadopteerde met betrekking tot de adoptieprocedure, waaronder het adoptievonnis;

b) de kindstudie en de gemotiveerde kindtoewijzing, inclusief een motivatie over de plaatsingsvorm en de keuze van afstandsouder over de ideologische, godsdienstige of filosofische overtuiging van de kandidaat-adoptant bij wie het kind geplaatst zal worden;

c) informatie over de opvang en het verblijf van het kind tijdens de periode voor de plaatsing bij de kandidaat-adoptanten;

d) de nazorrapporten, uitgezonderd de gegevens hierin die geen betrekking hebben op de geadopteerde;

e) een samenvattend verslag van de omstandigheden en redenen van de afstand;

f) een oplistings van de stukken die de afstandsouder aan het kind wil geven;

2° een dossier met informatie over de begeleiding van de afstandsouder;

3° een dossier met informatie over de kandidaat-adoptant, dat de volgende stukken bevat:

a) het geschiktheidsvonnis;

b) het verslag van het maatschappelijk onderzoek;

c) het verslag van het intakegesprek.

**Art. 8.** De dienst voor binnenlandse adoptie bezorgt jaarlijks, uiterlijk op 31 maart, een jaarverslag aan het Vlaams Centrum voor Adoptie. Het jaarverslag bevat cijfergegevens over de taken van de dienst, vermeld in artikel 14 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 en wordt opgesteld volgens de richtlijnen van Kind en Gezin.

**Art. 9.** De minister legt de nadere bepalingen vast voor de uitvoering van artikel 6 van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen wat betreft de dienst voor binnenlandse adoptie.

Dit decreet treedt voor wat betreft de dienst voor binnenlandse adoptie in werking op 1 juli 2017.

#### *Afdeling 2. — Subsidiëring van de dienst voor binnenlandse adoptie*

##### *Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen*

**Art. 10.** § 1. Overeenkomstig artikel 19, § 1, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 ontvangt de vergunde dienst voor binnenlandse adoptie jaarlijks vanaf 2017, binnen de marge van de begrotingskredieten, een basissubsidie voor personeels- en werkingskosten van 500.000 euro.

Overeenkomstig artikel 19, § 1, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 wordt de basissubsidie vermeerderd met een forfaitaire subsidie van:

1° 2735 euro per begeleiding van een afstandsouder als vermeld in artikel 14, § 4, 1° tot en met 4°, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015. Er is sprake van een begeleiding als er een dossier werd aangemaakt op naam van de afstandsouder en er een uitgebreid contact was tussen de dienst voor binnenlandse adoptie en de afstandsouder;

2° 250 euro per gevoerd maatschappelijk onderzoek als vermeld in artikel 348-11 van het Burgerlijk Wetboek;

3° 250 euro per gevoerd onderzoek als vermeld in artikel 1231.10, eerste lid, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek;

4° 250 euro per gevoerd informatiesprek als vermeld in artikel 9 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015.

§ 2. De dienst voor binnenlandse adoptie behoudt zijn recht op subsidie zolang die dienst vergund is door de Vlaamse Regering en voldoet aan de subsidievoorschriften, vermeld in artikel 12 tot en met 15.

**Art. 11.** § 1. Per kwartaal en uiterlijk op het einde van de eerste maand van het kwartaal keert Kind en Gezin aan de dienst voor binnenlandse adoptie een voorschot uit. Het bedrag van dat voorschot bedraagt een vierde van 90% van de basissubsidie, vermeld in artikel 10, § 1, eerste lid.

Het saldo van 10% van de basissubsidie wordt uitbetaald in de loop van het daaropvolgende jaar.

§ 2. De forfaitaire subsidie, vermeld in artikel 10, § 1, tweede lid, wordt ieder kwartaal uitbetaald na aanvraag door de dienst voor binnenlandse adoptie. De dienst voor binnenlandse adoptie gebruikt daarvoor het modelformulier dat ter beschikking gesteld wordt door Kind en Gezin. De aanvraag bevat de volgende elementen:

1° de referentie waaronder het dossier bekend is en het aantal gesprekken die met de afstandsouder gevoerd werden;

2° de opsomming van de opdrachten ontvangen van de familierechtbank, met hun referentie.

De dienst voor binnenlandse adoptie bezorgt de aanvraag uiterlijk op het einde van de eerste maand van ieder kwartaal aan Kind en Gezin. Het bedrag wordt uiterlijk uitbetaald op het einde van de maand die volgt op de maand van de aanvraag.

§ 3. Als de dienst voor binnenlandse adoptie ertoe aangemaand wordt om de tekorten weg te werken als vermeld in artikel 30 en 31, kan de uitbetaling van de subsidie geheel of gedeeltelijk opgeschort worden.

##### *Onderafdeling 2. — Subsidievoorschriften*

**Art. 12.** § 1. De dienst voor binnenlandse adoptie voert een financieel beleid zodat de beschikbare middelen ingezet worden, zowel voor een continue doeltreffende hulp- en dienstverlening, als voor een doelmatige inzet van medewerkers, infrastructuur, uitrusting en goederen.

De ontvangen subsidies kunnen niet aangewend worden voor de persoonlijke verrijking van de bestuurders, personeelsleden of andere personen die bij de werking van de dienst voor binnenlandse adoptie betrokken zijn.

§ 2. De dienst voor binnenlandse adoptie bezorgt aan het Vlaams Centrum voor Adoptie een gemotiveerd voorstel voor de bijdrage die de kandidaat-adoptant aan de dienst moet betalen in functie van te verwachten kosten. Elke kandidaat-adoptant betaalt hetzelfde bedrag, dat door het Vlaams Centrum voor Adoptie goedgekeurd moet worden.

§ 3. De dienst voor binnenlandse adoptie houdt een boekhouding bij volgens artikel 17 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.

**Art. 13.** Ten minste 70% en maximum 85% van de subsidie die krachtens dit besluit wordt toegekend, wordt aan personeelskosten besteed.

**Art. 14.** § 1. Als de dienst voor binnenlandse adoptie in een boekjaar minder reële personeelsuitgaven en werkingskosten heeft dan het bedrag van de subsidie die krachtens dit besluit toegekend is, kan de dienst met dat overschot reserves opbouwen. De aangelegde reserves moeten worden opgenomen in de balans.

De dienst voor binnenlandse adoptie mag die reserves alleen aanwenden voor dezelfde doeleinden als de subsidie. De aanwending van die reserves moet worden goedgekeurd door Kind en Gezin, tenzij de reserves worden aangewend voor de aanzuivering van het deficit van de werkingsperiode.

§ 2. Als de gecumuleerde reserves meer bedragen dan 50% van de laatst toegekende jaarsubsidie van de dienst voor binnenlandse adoptie, wordt het bedrag in meer aan Kind en Gezin teruggestort. De dienst voor binnenlandse adoptie kan jaarlijks maximaal 20% van de jaarsubsidie als reserve opbouwen. Als de opgebouwde reserves meer bedragen dan dat percentage, wordt het bedrag in meer teruggestort aan Kind en Gezin.

§ 3. Als de dienst voor binnenlandse adoptie zijn werking stopzet of zijn vergunning verliest, worden de reserves die overblijven na aftrek van ontslagpremies en kosten, goedgekeurd door Kind en Gezin en de Inspectie van Financiën, integraal teruggestort.

**Art. 15.** Het is de dienst voor binnenlandse adoptie niet toegestaan om te beleggen in effecten, fondsen of andere waardepapieren zonder kapitaalgarantie.

#### HOOFDSTUK 3. — *Erkenning van de trefgroepen*

**Art. 16.** Kind en Gezin erkent trefgroepen voor een hernieuwbare periode van vijf jaar, volgens de procedures, vermeld in hoofdstuk 5.

Om erkend te worden voldoet de trefgroep aan de voorwaarden, vermeld in artikel 23 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, en aan de volgende voorwaarden:

1° ze heeft de ondersteuning en de belangenbehartiging van adoptanten of geadopteerden als voornaamste activiteit en toont op dat vlak een regelmatige werking aan;

2° ze heeft een ledenbestand van minimaal dertig adoptanten of geadopteerden;

3° ze staat open voor alle adoptanten of geadopteerden.

**Art. 17.** Om erkend te blijven of opnieuw erkend te worden, moet de trefgroep:

1° voldoen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 16, tweede lid;

2° jaarlijks, uiterlijk op 31 maart, een jaarverslag bezorgen aan het Vlaams Centrum voor Adoptie. Dat jaarverslag bevat:

a) een overzicht van de gerealiseerde ondersteuning en belangenbehartiging;

b) de samenstelling van de beheersorganen;

c) een ledenlijst van de vereniging.

#### HOOFDSTUK 4. — *Toezicht*

**Art. 18.** Overeenkomstig artikel 26, § 1 van het decreet binnenlandse adoptie van 3 juli 2015 ziet het Vlaams Centrum voor Adoptie toe op de naleving van de bepalingen in dit besluit en in het decreet binnenlandse adoptie van 3 juli 2015 en controleert de correcte besteding van de toegekende subsidies.

De dienst voor binnenlandse adoptie verleent zijn medewerking aan de uitoefening van het toezicht.

**Art. 19.** § 1. Het Vlaams Centrum voor Adoptie voert jaarlijks een controle op stukken uit.

§ 2. Voor de controle, vermeld in paragraaf 1, bezorgt de dienst voor binnenlandse adoptie jaarlijks:

1° uiterlijk op 30 juni een financieel verslag aan het Vlaams Centrum voor Adoptie, waarin wordt aangetoond dat de bijdrage van de kandidaat-adoptanten, vermeld in artikel 12, § 2, niet wordt gebruikt voor de begeleiding van de geboortemoeders. Dat verslag wordt opgesteld volgens de richtlijnen van het Vlaams Centrum voor Adoptie. Het bevat:

a) een resultatenrekening van het voorbije boekjaar;

b) een balans van het voorbije boekjaar;

c) een begroting voor het lopende boekjaar;

2° het jaarverslag, vermeld in artikel 8.

De dienst voor binnenlandse adoptie legt, op verzoek van het Vlaams Centrum voor Adoptie, alle relevante verantwoordingsstukken voor de ontvangen subsidie voor.

§ 3. Daarvoor bezorgt de trefgroep jaarlijks het jaarverslag, vermeld in artikel 17.

**Art. 20.** Het Vlaams Centrum voor Adoptie evalueert systematisch de werking van de dienst voor binnenlandse adoptie op basis van de rapportage door de dienst voor binnenlandse adoptie en de bevindingen van Zorginspectie. Die evaluatie kan op elk moment worden uitgevoerd en heeft minstens om de vijf jaar plaats. De dienst voor binnenlandse adoptie rapporteert minstens om de vijf jaar aan het Vlaams Centrum voor Adoptie over alle elementen van zijn werking en zijn kwaliteitsbeleid. Het Vlaams Centrum voor Adoptie stelt daarvoor, in overleg met het werkveld, nadere richtlijnen op.

**Art. 21.** De controle ter plaatse wordt overeenkomstig artikel 26 van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 uitgevoerd door de personeelsleden van Zorginspectie van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, vermeld in artikel 3, § 2, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 betreffende de inwerkingtreding van regelgeving tot oprichting van agentschappen in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en betreffende de wijziging van regelgeving met betrekking tot dat beleidsdomein.

De personeelsleden van Zorginspectie, vermeld in het eerste lid, hebben voor de controle toegang tot de boekhouding en tot alle relevante documenten.



**Art. 22.** Alle bewijsstukken, waaronder de bewijsstukken van de uitgaven waarvoor subsidies worden verleend, moeten minstens zeven jaar ter plaatse worden bewaard.

#### HOOFDSTUK 5. — Procedure

##### *Afdeling 1.* — Procedure tot erkenning als trefgroep of vergunning als dienst voor binnenlandse adoptie

**Art. 23.** § 1. De aanvraag van de vergunning als dienst voor binnenlandse adoptie of tot erkenning als trefgroep, wordt met een aangetekende brief of tegen ontvangstbevestiging ingediend bij Kind en Gezin.

De aanvraag van een vergunning als dienst voor binnenlandse adoptie moet worden ingediend met een modelformulier dat Kind en Gezin ter beschikking stelt en dat de volgende gegevens bevat:

- 1° de identiteit, de contactgegevens en de statuten van de aanvrager;
- 2° een staving van de aanvraag waaruit blijkt dat aan de vergunningsvoorwaarden voldaan is;
- 3° de motivering van de aanvraag;
- 4° een beleidsplan met strategische en operationele doelstellingen voor de duur van de erkenning en waarin de dienst aantoont hoe de voorwaarden, vermeld in artikel 16, 8° en 9°, van het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015, worden gerealiseerd;
- 5° een verbintenis waarin de voorziening verklaart dat ze binnen een termijn van één jaar aan de vergunningsvoorschriften zal voldoen.

§ 2. De aanvraag van een erkenning als trefgroep moet worden ingediend met een modelformulier dat Kind en Gezin ter beschikking stelt en dat minstens de volgende gegevens bevat:

- 1° de identiteit, de contactgegevens en de statuten van de aanvrager.
- 2° de motivering van de aanvraag;
- 3° alle stukken waaruit blijkt dat aan de erkenningsvoorwaarden voldaan is.

**Art. 24.** § 1. Kind en Gezin onderzoekt de ontvankelijkheid van de aanvraag. Binnen dertig kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag brengt Kind en Gezin de aanvrager met een aangetekende brief ervan op de hoogte dat zijn aanvraag al of niet ontvankelijk is.

De aanvraag is ontvankelijk als het de elementen, vermeld in artikel 23, § 1, tweede lid, en § 2, bevat en tijdig aan Kind en Gezin werd bezorgd met een aangetekende brief of door afgifte tegen ontvangstmelding.

§ 2. Kind en Gezin behandelt de ontvankelijke aanvraag binnen een termijn van drie maanden na de ontvangst ervan. De postdatum geldt daarbij als bewijs.

**Art. 25.** Kind en Gezin kan de aanvrager van een ontvankelijke aanvraag om aanvullende informatie vragen. Tijdens die periode wordt de beslissingstermijn geschorst.

De aanvrager bezorgt de gevraagde aanvullende informatie aan Kind en Gezin binnen vijftien kalenderdagen. Zo niet neemt Kind en Gezin een beslissing zonder aanvullende informatie voor wat betreft de erkenning van de trefgroepen en geeft het een advies voor wat betreft de vergunning voor de dienst voor binnenlandse adoptie.

**Art. 26.** § 1. Kind en Gezin neemt op basis van de gegevens, vermeld in artikel 23, een voornemen tot erkenning of een voornemen tot weigering van de erkenning als trefgroep. Kind en Gezin neemt een definitieve beslissing als geen enkele aanvrager bezwaar kan aantekenen omdat er niet is voldaan aan één van de voorwaarden, vermeld in artikel 34.

Kind en Gezin brengt de aanvrager met een aangetekende brief op de hoogte van de voorgenomen of definitieve beslissing. Die kennisgeving vermeldt minstens:

- 1° de identiteit en de contactgegevens van de aanvrager;
- 2° de voorgenomen of definitieve beslissing;
- 3° overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de voorgenomen of definitieve beslissing;
- 4° de bezwaarprocedure, in het geval van een voorgenomen beslissing.

§ 2. Als er geen bezwaarschrift wordt ingediend binnen de termijn, vermeld in artikel 35, krijgt de voorgenomen beslissing van rechtswege een definitief karakter nadat de termijn is afgelopen.

**Art. 27.** § 1. Kind en Gezin geeft op basis van de gegevens, vermeld in artikel 23, een gemotiveerd en eensluidend advies aan de Vlaamse Regering voor wat betreft de vergunning van de dienst voor binnenlandse adoptie.

De Vlaamse Regering brengt Kind en Gezin binnen één maand na ontvangst van het advies op de hoogte van zijn beslissing.

§ 2. Kind en Gezin bezorgt na ontvangst van de beslissing van de Vlaamse Regering, onverwijld die beslissing aan de aanvrager. Deze kennisgeving vermeldt minstens:

- 1° de identiteit en de contactgegevens van de aanvrager;
- 2° de beslissing;
- 3° overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de beslissing;
- 4° de beroepsmogelijkheid bij de Raad van State.

##### *Afdeling 2.* — Procedure tot hernieuwing van de erkenning

**Art. 28.** De aanvraag van de vernieuwing van de erkenning als trefgroep wordt uiterlijk zes maanden voor het verstrijken van de erkenning ingediend bij Kind en Gezin met een aangetekende brief of tegen ontvangstbevestiging.

De aanvraag wordt ingediend met het modelformulier dat Kind en Gezin ter beschikking stelt en bevat:

- 1° de identiteit, de contactgegevens en de statuten van de aanvrager;
- 2° een staving van de aanvraag waaruit blijkt dat aan de erkenningsvoorwaarden en -voorschriften van dit besluit voldaan is.

**Art. 29.** De procedure verloopt verder conform artikel 24 tot en met 26.

*Afdeling 3. — Procedure tot opheffing of schorsing van de erkenning of vergunning*

**Art. 30.** Kind en Gezin stuurt aan de dienst voor binnenlandse adoptie of trefgroep een aanmaning alvorens een voorgenomen beslissing tot opheffing of schorsing van de erkenning of vergunning te nemen, tenzij in geval van fraude of als zich een situatie voordoet die, als ze blijft duren, essentiële belangen van de betrokkenen met betrekking tot de gezondheid, de veiligheid of het welzijn kan aantasten. In dat geval kan onmiddellijk tot opheffing of schorsing van de erkenning of vergunning worden overgegaan.

De aanmaning wordt verstuurd met een aangetekende zending of bij deurwaardersexploot.

**Art. 31.** De aanmaning, vermeld in artikel 30, vermeldt:

- 1° de identiteit en de contactgegevens van de dienst voor binnenlandse adoptie of de trefgroep;
- 2° de motivering van de aanmaning;
- 3° de tekorten en de termijn waarin de tekorten weggewerkt moeten worden;
- 4° de mogelijkheid om te reageren met een aangetekende brief of door afgifte van een brief tegen ontvangstbevestiging;
- 5° het procedureverloop.

**Art. 32.** § 1. Als de tekorten binnen de vooropgestelde termijn niet weggewerkt zijn, neemt Kind en Gezin een voorgenomen beslissing tot opheffing of schorsing van de erkenning of vergunning.

Kind en Gezin betekent de voorgenomen beslissing met een aangetekende zending of bij deurwaardersexploot binnen drie maanden na afloop van de opgegeven termijn in de aanmaning.

§ 2. De voorgenomen beslissing vermeldt:

- 1° de identiteit en de contactgegevens van de dienst voor binnenlandse adoptie of de trefgroep;
- 2° overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de voorgenomen beslissing;
- 3° de mogelijke directe sancties;
- 4° de bezwaarprocedure.

**Art. 33.** Als de dienst voor binnenlandse adoptie of de trefgroep geen bezwaarschrift indient binnen de termijn, vermeld in artikel 35, krijgt de voorgenomen beslissing van rechtswege een definitief karakter nadat de termijn is afgelopen.

*Afdeling 4. — Bezwaarprocedure*

**Art. 34.** Er kan bij Kind en Gezin bezwaar aangetekend worden tegen de voorgenomen beslissing tot:

- 1° weigering van de erkenningsaanvraag;
- 2° opheffing of schorsing van de erkenning of vergunning;
- 3° weigering van de hernieuwing van de erkenning.

**Art. 35.** De dienst voor binnenlandse adoptie of trefgroep dient het gemotiveerde bezwaarschrift in, op straffe van niet-ontvankelijkheid, uiterlijk dertig kalenderdagen vanaf de datum van de betekening van een voorgenomen beslissing als vermeld in artikel 34. De postdatum geldt daarbij als bewijs.

Het bezwaarschrift wordt met een aangetekende brief of door afgifte van een brief tegen ontvangstbevestiging aan Kind en Gezin bezorgd.

**Art. 36.** Het bezwaarschrift bevat, op straffe van niet-ontvankelijkheid, de volgende elementen:

- 1° de naam en het adres van de indiener;
- 2° de datum van ontvangst van de betwiste voorgenomen beslissing;
- 3° het kenmerk of een kopie van de betwiste voorgenomen beslissing;
- 4° een uitvoerige motivering van het bezwaar;
- 5° de naam en de handtekening van de gevolmachtigde of gevolmachtigden van de indiener.

**Art. 37.** Kind en Gezin onderzoekt de ontvankelijkheid van het bezwaarschrift. Binnen vijftien kalenderdagen na de ontvangst brengt Kind en Gezin de indiener met een aangetekende brief ervan op de hoogte dat zijn bezwaarschrift al of niet ontvankelijk is.

Het bezwaar is ontvankelijk als het de elementen, vermeld in artikel 36, bevat en tijdig aan Kind en Gezin werd bezorgd met een aangetekende brief of door afgifte tegen ontvangstmelding.

**Art. 38.** Het bezwaar wordt behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het decreet van 7 december 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers.

Het bezwaar schorst de uitvoering van de beslissing, tenzij bij dringende noodzakelijkheid.

*HOOFDSTUK 6. — Het inzagerecht*

**Art. 39.** De geadopteerde heeft recht op een afschrift van de stukken van het adoptiedossier waarvoor inzage werd verleend.

De dienst voor binnenlandse adoptie verleent aan elke geadopteerde die inzage krijgt in zijn dossier, de nodige ondersteuning en verwijst zo nodig door naar adoptiealerte hulpverlening.

**Art. 40.** De afstandsouder krijgt de gelegenheid om een stuk toe te voegen aan het dossier voor de geadopteerde. Er kunnen geen stukken uit het dossier verwijderd worden, met uitzondering van de stukken die door de afstandsouder zelf werden toegevoegd. Dat kan alleen op schriftelijk verzoek.

HOOFDSTUK 7. — *Slotbepalingen*

**Art. 41.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 2002 betreffende adoptiediensten die bemiddelen voor binnenlandse kinderen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 8 juli 2005, 6 oktober 2006, 12 juli 2013 en 30 januari 2015, wordt opgeheven.

**Art. 42.** § 1. Voor de adoptiediensten voor binnenlandse adoptie die op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit erkend zijn, loopt die erkenning af als een dienst een vergunning met toepassing van dit besluit verkrijgt.

Een aanvraag tot vergunning onder dit besluit kan tot uiterlijk 1 juli 2016 ingediend worden.

§ 2. Nadat een dienst een vergunning als dienst voor binnenlandse adoptie met toepassing van dit besluit heeft verkregen, ontvangt hij een maandelijkse subsidie-enveloppe van 34.800 euro voor de resterende maanden van 2016. Dat bedrag wordt vermeerderd met de bedragen, vermeld in artikel 10, § 1, tweede lid.

De bedragen, vermeld in het eerste lid, worden in 2016 ieder kwartaal uitbetaald.

**Art. 43.** Alle subsidies die worden toegekend door of krachtens dit besluit, worden jaarlijks gekoppeld aan de afgevlakte gezondheidsindex, berekend en toegepast conform artikel 2 tot en met 2<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. De bedragen zijn vastgesteld op basis van de afgevlakte gezondheidsindex van december 2014 met basisjaar 2013.

**Art. 44.** Dit besluit en het decreet Binnenlandse Adoptie van 3 juli 2015 treden in werking op de dag van bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 10, § 1, 3<sup>o</sup> dat in werking treedt op de dag dat het decreet houdende diverse bepalingen betreffende het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin in werking treedt.

**Art. 45.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 19 februari 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
Jo VANDEURZEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35315]

**19 FEVRIER 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif à la médiation, au suivi et au droit de consultation du dossier en cas d'adoption nationale**

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20 ;

Vu le décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des structures de soins de santé et d'aide sociale, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, l'article 7, § 1<sup>er</sup>, les articles 11 et 14 ;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin », l'article 8, modifié par les décrets des 22 décembre 2006 et 29 juin 2012 ;

Vu le décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, les articles 15, § 2, 16, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, 17, § 2, 18, § 1<sup>er</sup> et § 2, 19, § 2 et § 4, 24, § 1<sup>er</sup> et § 2, 25, § 5, 26, § 4, 39 et 40 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 relatif aux services d'adoption chargés de médiation pour l'adoption nationale ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 28 octobre 2015 ;

Vu l'avis 58.633/3 du Conseil d'État, donné le 22 janvier 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par frais de personnel :

1<sup>o</sup> le traitement brut, y compris les cotisations patronales légalement obligatoires ;

2<sup>o</sup> le pécule de vacances ;

3<sup>o</sup> la prime de fin d'année ;

4<sup>o</sup> l'indemnité pour le déplacement domicile/lieu de travail ;

5<sup>o</sup> l'aide à la gestion ;

6<sup>o</sup> éventuellement les avantages extralégaux suivants, lorsqu'ils sont repris sur la fiche de traitement : chèques-repas, voiture de société, assurance collective et assurance hospitalisation, GSM, ordinateur portable, Internet ;

7<sup>o</sup> des formations, lorsqu'il s'agit de formations qui sont directement liées aux activités du service ;

8<sup>o</sup> des frais d'une assurance contre les accidents de travail et d'un service médical d'entreprise.

CHAPITRE 2. — *Autorisation et subventionnement du service d'adoption nationale*

Section 1<sup>re</sup>. — *L'autorisation du service d'adoption nationale*

**Art. 2.** Conformément à l'article 15 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, le Gouvernement flamand autorise un seul service d'adoption nationale d'enfants pour une durée indéterminée selon les procédures visées au chapitre 5 du présent arrêté.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 16 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, le service d'adoption nationale d'enfants satisfait aux conditions stipulées dans ledit article pour être autorisé.

§ 2. Une équipe multidisciplinaire est constituée d'au moins trois membres, dont un assistant social et un psychologue ou de personnes ayant un niveau de connaissances équivalent acquis par expérience, et peut faire appel à un médecin ou à un juriste. Chaque équipe a son propre fonctionnement et système décisionnel.

Tous les membres de l'équipe multidisciplinaire disposent des qualifications suivantes :

- 1° des connaissances aux niveaux sociopédagogique et psychologique dans le domaine de l'adoption ;
- 2° des connaissances de la législation, de la réglementation et des procédures pertinentes dans le domaine de l'adoption nationale ;
- 3° des connaissances des possibilités d'orientation vers des structures d'aide attentives à l'adoption.

§ 3. Le coordinateur est chargé du fonctionnement quotidien, de la gestion de la qualité et du développement de la vision. Il assure la direction, l'information, l'accompagnement et la participation de tous les membres de l'équipe.

§ 4. Le service d'adoption nationale d'enfants veille à ce que ni le personnel ni les membres du conseil d'administration dérivent quelque avantage de leur tâche au sein du service.

**Art. 4.** Le service d'adoption nationale d'enfants doit répondre aux conditions suivantes pour maintenir son autorisation :

- 1° les conditions visées à l'article 3 du présent arrêté ;
- 2° les conditions, visées aux articles 5 à 9 inclus du présent arrêté ;
- 3° la disposition de ou la possibilité d'avoir recours à au moins deux équipes multidisciplinaires, telles que visées à l'article 3, § 2, une d'entre elles ayant pour mission exclusive d'accompagner les parents d'origine, visés à l'article 14, § 4 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015.

**Art. 5.** Le service d'adoption nationale d'enfants ne soumet le contrat, visé à l'article 13, alinéa premier, du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, à la signature qu'après au minimum un entretien d'entrée lors duquel la faisabilité du trajet d'adoption est examinée sur la base du nombre de candidats adoptants en attente et du profil du candidat adoptant. Le service d'adoption nationale d'enfants ne conclut un contrat avec le candidat adoptant que lorsque celui-ci dispose d'un jugement d'aptitude valable, tel que visé à l'article 1231.31 du Code judiciaire et lorsque ce candidat adoptant a suivi une préparation en vue de l'adoption nationale auprès d'un service agréé.

La longueur de la liste est déterminée en concertation avec le 'Vlaams Centrum voor Adoptie'. Chaque trimestre, le service d'adoption nationale d'enfants transmet un relevé des listes d'attente au 'Vlaams Centrum voor Adoptie'.

**Art. 6.** Le service d'adoption nationale d'enfants transmet une copie de chaque attribution d'un enfant au 'Vlaams Centrum voor Adoptie'.

**Art. 7.** Conformément à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, un dossier d'adoption comporte au moins les éléments suivants :

- 1° un dossier d'information sur l'enfant adopté, intégrant les pièces et informations suivantes :
  - a) les documents officiels en matière de la procédure d'adoption de l'enfant adopté, tels le jugement d'adoption ;
  - b) l'étude de l'enfant et l'attribution de l'enfant, assortie d'une motivation, y compris une motivation sur la forme de placement et le choix du parent d'origine quant à la conviction religieuse ou philosophique du candidat adoptant chez qui l'enfant sera placé ;
  - c) l'information sur l'accueil et sur le séjour de l'enfant pendant la période avant le placement chez les candidats adoptants ;
  - d) les rapports de suivi, à l'exception des données dans ceux-ci qui ne se rapportent pas à l'enfant adopté ;
  - e) un rapport synoptique des circonstances et des motifs de la renonciation ;
  - f) un inventaire de toutes les pièces que le parent d'origine souhaite léguer à l'enfant ;
- 2° un dossier contenant de l'information sur l'accompagnement du parent d'origine ;
- 3° un dossier d'information sur le candidat adoptant intégrant les pièces suivantes :
  - a) le jugement d'aptitude ;
  - b) le rapport de l'enquête sociale ;
  - c) le rapport de l'entretien d'entrée.

**Art. 8.** Le service d'adoption nationale d'enfants transmet un rapport annuel au 'Vlaams Centrum voor Adoptie' et ce, au plus tard le 31 mars de chaque année. Le rapport annuel contient des chiffres sur les missions du service, visées à l'article 14 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015 et est rédigé conformément aux directives de 'Kind en Gezin'.

**Art. 9.** Le ministre arrête les modalités pour la mise en oeuvre de l'article 6 du décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des structures de soins de santé et d'aide sociale, pour ce qui concerne le service d'adoption nationale d'enfants.

Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017, pour ce qui concerne le service d'adoption nationale.

## Section 2. — Subventionnement du service d'adoption nationale d'enfants

### Sous-section 1<sup>re</sup>. — Dispositions générales

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 19, § 1<sup>er</sup> du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015 et dans les marges des crédits budgétaires, le service autorisé d'adoption nationale d'enfants reçoit une subvention de base annuelle de 500.000 euros pour couvrir les frais de personnel et de fonctionnement à partir de 2017.

Conformément à l'article 19, § 1<sup>er</sup> du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, la subvention de base est majorée d'une subvention forfaitaire de :

1° 2735 euros par accompagnement d'un parent d'origine, tel que visé à l'article 14, § 4, 1° à 4° inclus du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015. Il y a lieu de parler d'accompagnement, lorsqu'un dossier a été établi au nom du parent d'origine et qu'il y a eu d'amples contacts entre le service d'adoption nationale d'enfants et le parent d'origine ;

2° 250 euros par enquête sociale réalisée, telle que visée à l'article 348-11 du Code civil ;

3° 250 euros par étude réalisée, telle que visée à l'article 1231.10, alinéa premier, 3° du Code civil ;

4° 250 euros par entretien d'information réalisé, tel que visé à l'article 9 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015.

§ 2. Le service d'adoption nationale d'enfants conserve son droit à la subvention tant qu'il est autorisé par le Gouvernement flamand et qu'il répond aux prescriptions de subvention, visées aux articles 12 à 15 inclus.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Par trimestre et au plus tard à la fin du premier mois du trimestre, 'Kind en Gezin' octroie une avance au service d'adoption nationale d'enfants. Le montant de cette avance s'élève à un quart de 90% de la subvention de base, visée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier.

Le solde de 10% de la subvention de base est payé au cours de l'année suivante.

§ 2. La subvention forfaitaire, visée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, est payée dans chaque trimestre après que le service d'adoption nationale d'enfants en a fait la demande. Le service d'adoption nationale d'enfants utilise le formulaire modèle, mis à la disposition par 'Kind en Gezin' à cette fin. La demande comprend les éléments suivants :

1° la référence sous laquelle le dossier est connu et le nombre d'entretiens qui ont eu lieu avec le parent d'origine ;

2° l'énumération des missions reçues du tribunal de la famille, assorties de leur référence.

Le service d'adoption nationale d'enfants introduit la demande auprès de 'Kind en Gezin' au plus tard à la fin du premier mois de chaque trimestre. Le montant est payé au plus tard à la fin du mois suivant le mois de la demande.

§ 3. Lorsque le service d'adoption nationale d'enfants est enjoint de combler les déficiences, telles que visées aux articles 30 et 31, le paiement de la subvention peut être complètement ou partiellement suspendu.

#### Sous-section 2. — Prescriptions de subventionnement

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. La politique financière menée par le service d'adoption nationale d'enfants est telle que les moyens disponibles sont engagés, tant pour de l'aide et des services efficaces et continus, que pour un engagement efficace de collaborateurs, d'infrastructure, d'équipement et de biens.

Les subventions reçues ne peuvent pas être utilisées pour l'enrichissement personnel des administrateurs, des membres du personnel ou d'autres personnes concernées par les activités du service d'adoption nationale d'enfants.

§ 2. Le service d'adoption nationale d'enfants transmet au 'Vlaams Centrum voor Adoptie' une proposition motivée relative à la contribution que le candidat adoptant devra payer au service sur la base des coûts estimés. Chaque candidat adoptant paie le même montant, qui doit être approuvé par le 'Vlaams Centrum voor Adoptie'.

§ 3. Le service d'adoption nationale d'enfants tient une comptabilité telle que visée à l'article 17 de la loi du 27 juin 1921 concernant les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

**Art. 13.** Au minimum 70% et au maximum 85% de la subvention accordée en vertu du présent arrêté, doit être affecté aux frais de personnel.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque, dans un exercice comptable donné, le service d'adoption nationale d'enfants a moins de frais de personnel et de fonctionnement réels que le montant de la subvention octroyé en vertu du présent arrêté, ce montant excédentaire peut servir à la constitution de réserves. Les réserves constituées doivent être imputées au bilan.

Le service d'adoption nationale d'enfants ne peut affecter ces réserves qu'à des objectifs qui sont les mêmes que ceux de la subvention. L'affectation de ces réserves doit être approuvée par 'Kind en Gezin', à moins que les réserves ne soient affectées à l'apurement du déficit de la période de fonctionnement.

§ 2. Lorsque les réserves cumulées s'élèvent à plus de 50% de la dernière subvention annuelle accordée du service d'adoption nationale d'enfants, le montant en excédent est remboursé à 'Kind en Gezin'. Le service d'adoption nationale d'enfants peut constituer au maximum 20% de la subvention annuelle comme réserve. Lorsque les réserves constituées dépassent ce pourcentage, le montant excédentaire est remboursé à « Kind en Gezin ».

§ 3. Lorsque le service d'adoption nationale d'enfants arrête ses activités ou perd son autorisation, les réserves qui restent après la déduction des primes de licenciement et des frais approuvés par « Kind en Gezin » et la 'Inspectie van Financiën', sont intégralement remboursées.

**Art. 15.** Le service d'adoption nationale d'enfants n'est pas autorisé à investir dans des titres, des fonds ou d'autres valeurs sans garantie de capital.

#### CHAPITRE 3. — L'agrément des groupes de rencontre

**Art. 16.** « Kind en Gezin » attribue un agrément à des groupes de rencontre pour une période renouvelable de cinq ans, conformément aux procédures visées au chapitre 5.

Afin d'être agréé, le groupe de rencontre répond aux conditions visées à l'article 23 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015 et aux conditions suivantes :

1° avoir comme activité principale l'encadrement et la défense des intérêts d'adoptants ou d'enfants adoptés et justifier d'une activité régulière sur ce plan ;

2° avoir un fichier de membres d'au minimum trente adoptants ou enfants adoptés ;

3° être ouvert à tous les adoptants ou enfants adoptés.

**Art. 17.** Afin de conserver ou de renouveler son agrément, le groupe de rencontre doit :

1° remplir les conditions visées à l'article 16, alinéa deux ;

2° transmettre un rapport annuel au ' Vlaams Centrum voor Adoptie ' au plus tard le 31 mars de chaque année. Ce rapport annuel comprend :

- a) un aperçu de l'encadrement et de la défense des intérêts réalisés ;
- b) la composition des organes de gestion ;
- c) une liste des membres de l'association.

#### CHAPITRE 4. — *Contrôle*

**Art. 18.** Conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup> du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, le ' Vlaams Centrum voor Adoptie ' contrôle le respect des dispositions du présent arrêté, du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015 ainsi que l'affectation correcte des subventions accordées.

Le service d'adoption nationale d'enfants offre sa collaboration à l'exercice du contrôle.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Le ' Vlaams Centrum voor Adoptie ' effectue un contrôle annuel sur pièces.

§ 2. Pour le contrôle visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, le service d'adoption nationale d'enfants transmet annuellement :

1° au plus tard le 30 juin, un rapport financier au ' Vlaams Centrum voor Adoptie ' démontrant que la contribution des candidats adoptants, telle que visée à l'article 12, § 2, n'est pas utilisée pour l'accompagnement des mères originaires. Ce rapport est établi conformément aux directives du ' Vlaams Centrum voor Adoptie '. Il comprend :

- a) un compte de résultats de l'exercice écoulé ;
  - b) un bilan de l'exercice écoulé ;
  - c) un budget pour l'exercice en cours ;
- 2° le rapport annuel, visé à l'article 8.

A la demande du ' Vlaams Centrum voor Adoptie ', le service d'adoption nationale d'enfants produit toutes les pièces justificatives pertinentes relatives à la subvention reçue.

§ 3. A cette fin, le groupe de rencontre transmet le rapport annuel visé à l'article 17 chaque année .

**Art. 20.** Le ' Vlaams Centrum voor Adoptie ' évalue le fonctionnement du service d'adoption nationale d'enfants de manière systématique sur la base du rapportage par le service d'adoption nationale d'enfants et les constats de la " Zorginspectie ". Cette évaluation peut être effectuée à tout moment et a lieu au moins tous les cinq ans. Le service d'adoption nationale d'enfants fait rapport de tous les éléments de son fonctionnement et de sa politique de qualité au ' Vlaams Centrum voor Adoptie ' au moins tous les cinq ans. Le Vlaams Centrum voor Adoptie établit des directives plus détaillées à cette fin, en concertation avec le terrain.

**Art. 21.** Le contrôle sur place est effectué, conformément à l'article 26 du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015, par les membres du personnel de la " Zorginspectie " du Département du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille, visée à l'article 3, § 2, alinéa trois, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006 relatif à l'entrée en vigueur de la réglementation créant des agences dans le domaine politique Aide sociale, Santé publique et Famille et modifiant la réglementation concernant ce domaine politique.

Les membres du personnel de la « Zorginspectie », visés à l'alinéa premier, ont accès à la comptabilité et à tous les documents pertinents dans le cadre du contrôle.

**Art. 22.** Toutes les pièces justificatives, dont les pièces justificatives justifiant les dépenses pour lesquelles des subventions sont octroyées, doivent être conservées sur place pendant au moins sept ans.

#### CHAPITRE 5. — *Procédure*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Procédure d'agrément comme groupe de rencontre ou d'autorisation comme service d'adoption nationale d'enfants*

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. La demande de l'autorisation comme service d'adoption nationale d'enfants ou de l'agrément comme groupe de rencontre est introduite auprès de ' Kind en Gezin ' par lettre recommandée ou par remise de lettre contre récépissé.

La demande d'une autorisation comme service d'adoption nationale d'enfants doit être introduite au moyen d'un formulaire modèle mis à la disposition par ' Kind en Gezin ' et doit intégrer les données suivantes :

- 1° l'identité, les données de contact et les statuts du demandeur ;
- 2° une justification de la demande démontrant que les conditions d'autorisation sont remplies ;
- 3° la motivation de la demande ;
- 4° un plan d'orientation définissant les objectifs stratégiques et opérationnels pour la durée de l'agrément et dans lequel le service démontre la façon dont les conditions visées à l'article 16, 8° et 9° du décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015 sont réalisées ;
- 5° un engagement dans lequel la structure déclare qu'elle remplira les prescriptions de l'autorisation dans un délai d'un an.

§ 2. La demande d'un agrément comme groupe de rencontre doit être introduite au moyen d'un formulaire modèle mis à la disposition par ' Kind en Gezin ' et doit intégrer au moins les données suivantes :

- 1° l'identité, les données de contact et les statuts du demandeur.
- 2° la motivation de la demande ;
- 3° toutes les pièces attestant que toutes les conditions d'agrément ont été remplies.

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. « Kind en Gezin » examine la recevabilité de la demande. « Kind en Gezin » informe le demandeur par lettre recommandée de la recevabilité ou non-recevabilité de sa demande, dans un délai de trente jours calendaires après la réception de la demande.

La demande est jugée recevable lorsqu'elle comprend les éléments visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, et § 2 et qu'elle a été transmise à " Kind en Gezin " par lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé dans les délais.

§ 2. « Kind en Gezin » traite la demande recevable dans un délai de trois mois après sa réception. La date de la poste fait foi.

**Art. 25.** " Kind en Gezin " peut demander de l'information supplémentaire au demandeur d'une demande recevable. Le délai de décision est suspendu pendant cette période.

Le demandeur transmet les informations complémentaires demandées à « Kind en Gezin » dans un délai de quinze jours calendaires. A défaut de la transmission de ces informations, " Kind en Gezin " prend une décision sans informations complémentaires, pour ce qui est de l'agrément des groupes de rencontre, et donne un avis, pour ce qui est de l'autorisation pour le service d'adoption nationale d'enfants.

**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. Sur la base des données visées à l'article 23, « Kind en Gezin » exprime une intention d'agrément ou une intention de refus d'agrément comme groupe de rencontre. " Kind en Gezin " prend une décision définitive lorsqu'aucun demandeur ne peut former opposition pour cause du non-respect d'une des conditions visées à l'article 34.

« Kind en Gezin » informe le demandeur par une lettre recommandée de la décision envisagée ou définitive. Cette notification mentionne au moins :

- 1° l'identité et les données de contact du demandeur ;
- 2° la décision envisagée ou définitive ;
- 3° la motivation de la décision envisagée ou définitive, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;
- 4° la procédure de requête dans le cas d'une décision envisagée.

§ 2. Lorsqu'aucune réclamation n'est introduite dans le délai visé à l'article 35, la décision envisagée reçoit un caractère définitif de plein droit à l'expiration du délai.

**Art. 27.** § 1<sup>er</sup>. Sur la base des données visées à l'article 23, " Kind en Gezin " donne un avis motivé et conforme au Gouvernement flamand, pour ce qui est de l'autorisation du service d'adoption nationale d'enfants.

Le Gouvernement flamand informe " Kind en Gezin " de sa décision endéans le mois après la réception de l'avis.

§ 2. Dès qu'elle a reçu la décision du Gouvernement flamand, " Kind en Gezin " la transmet au demandeur sans délai. Cette notification mentionne au moins :

- 1° l'identité et les données de contact du demandeur ;
- 2° la décision ;
- 3° la motivation de la décision, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;
- 4° la possibilité de recours auprès du Conseil d'Etat.

#### Section 2. — Procédure de renouvellement de l'agrément

**Art. 28.** La demande de renouvellement de l'agrément comme groupe de rencontre est introduite auprès de « Kind en Gezin » par une lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé au plus tard six mois avant l'expiration de l'agrément.

La demande est introduite au moyen du formulaire modèle mis à disposition par " Kind en Gezin " et comprend :

- 1° l'identité, les données de contact et les statuts du demandeur ;
- 2° une justification de la demande démontrant que les conditions et les prescriptions d'agrément du présent arrêté sont remplies.

**Art. 29.** La suite de la procédure se déroule conformément aux dispositions visées aux articles 24 à 26 inclus.

#### Section 3. — Procédure de retrait ou de suspension de l'agrément ou de l'autorisation

**Art. 30.** " Kind en Gezin " envoie une sommation au service d'adoption nationale d'enfants ou au groupe de rencontre avant de prendre une décision envisagée de retrait ou de suspension de l'agrément ou de l'autorisation, sauf dans des cas de fraude ou lorsqu'une situation se présente, qui, si elle perdure, risque de léser les intérêts essentiels se rapportant à la santé, à la sécurité ou au bien-être des personnes concernées. Dans ce cas, il peut être procédé immédiatement au retrait ou à la suspension de l'agrément ou de l'autorisation.

La sommation est envoyée par envoi recommandé ou par exploit d'huissier.

**Art. 31.** La sommation, visée à l'article 30, mentionne :

- 1° l'identité et les données de contact du service d'adoption nationale d'enfants ou du groupe de rencontre ;
- 2° la motivation de la sommation ;
- 3° les déficiences et le délai dans lequel les déficiences doivent être comblées ;
- 4° la possibilité de réagir par une lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé ;
- 5° le déroulement de la procédure.

**Art. 32.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque les déficiences ne sont pas comblées dans le délai imparti, « Kind en Gezin » prend une décision envisagée de retrait ou de suspension de l'agrément.

« Kind en Gezin » notifie la décision envisagée par une lettre recommandée ou par exploit d'huissier dans un délai de trois mois après l'expiration du délai imparti dans la sommation.

§ 2. La décision envisagée mentionne :

- 1° l'identité et les données de contact du service d'adoption nationale d'enfants ou du groupe de rencontre ;
- 2° la motivation de la décision envisagée, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;
- 3° les sanctions directes possibles ;
- 4° la procédure de requête.

**Art. 33.** Lorsqu'aucune réclamation n'est introduite par le service d'adoption nationale d'enfants dans le délai visé à l'article 35, la décision envisagée reçoit un caractère définitif de plein droit à l'expiration du délai.

*Section 4. — Procédure de requête*

**Art. 34.** Une réclamation peut être introduite auprès de « Kind en Gezin » contre la décision envisagée :

- 1° de refus de la demande d'agrément ;
- 2° de retrait ou de suspension de l'agrément ou de l'autorisation ;
- 3° de refus du renouvellement de l'agrément.

**Art. 35.** Le service d'adoption nationale d'enfants ou le groupe de rencontre introduit la réclamation motivée, sous peine d'irrecevabilité, dans un délai de trente jours calendaires au plus tard, à partir de la date de notification d'une décision envisagée, telle que visée à l'article 34. La date de la poste fait foi.

La réclamation doit être remise à « Kind en Gezin » par lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé.

**Art. 36.** La réclamation comprend, sous peine d'irrecevabilité, les éléments suivants :

- 1° le nom et l'adresse de la personne introduisant la réclamation ;
- 2° la date de réception de la décision envisagée contestée ;
- 3° la référence ou une copie de la décision envisagée contestée ;
- 4° une motivation circonstanciée de la réclamation ;
- 5° le nom et la signature du mandataire ou des mandataires de la personne introduisant la réclamation.

**Art. 37.** « Kind en Gezin » examine la recevabilité de la réclamation. Dans un délai de quinze jours calendaires après la réception, « Kind en Gezin » informe la personne introduisant la réclamation de la recevabilité ou de la non-recevabilité de sa réclamation.

La réclamation est jugée recevable lorsqu'elle comprend les éléments visés à l'article 36 et qu'elle a été transmise à « Kind en Gezin » par lettre recommandée ou par remise d'une lettre contre récépissé dans les délais.

**Art. 38.** La réclamation est traitée conformément aux règles fixées par ou en exécution du chapitre III du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-) Accueillants.

La réclamation suspend l'exécution de la décision, sauf en cas d'urgence.

*CHAPITRE 6. — Le droit de consultation*

**Art. 39.** L'enfant adopté a droit à une copie des pièces du dossier d'adoption pour lesquelles un droit de consultation a été accordé.

Le service d'adoption nationale d'enfants donne de l'assistance nécessaire à chaque enfant adopté à qui un droit de consultation de son dossier a été accordé et le/la renvoie, si nécessaire, à des services attentifs à l'adoption.

**Art. 40.** Le parent d'origine reçoit l'opportunité d'ajouter une pièce au dossier pour l'enfant adopté. Aucune pièce ne peut être enlevée du dossier, à l'exception des pièces qui ont été ajoutées par le parent d'origine lui-même. Un tel enlèvement fait l'objet d'une demande écrite.

*CHAPITRE 7. — Dispositions finales*

**Art. 41.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 2002 relatif aux services d'adoption chargés de médiation pour l'adoption nationale, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 8 juillet 2005, 6 octobre 2006, 12 juillet 2013 et 30 janvier 2015, est abrogé.

**Art. 42.** § 1<sup>er</sup>. Pour les services d'adoption nationale d'enfants agréés à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, cet agrément échoit lorsqu'un service obtient une autorisation en application du présent arrêté.

Il est possible de demander une autorisation sous le présent arrêté jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2016 au plus tard.

§ 2. Après qu'un service a obtenu une autorisation comme service d'adoption nationale d'enfants en application du présent arrêté, il reçoit une enveloppe subventionnelle mensuelle de 34.800 euros pour les mois restants de 2016. Ce montant est majoré des montants visés à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux.

Les montants, visés à l'alinéa premier, sont payés dans chaque trimestre en 2016.

**Art. 43.** Toutes les subventions octroyées par ou en vertu du présent arrêté sont liées annuellement à l'indice santé lissé, calculé et appliqué conformément à l'article 2 à 2<sup>quater</sup> inclus de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. Les montants sont fixés sur la base de l'indice santé lissé de décembre 2014, l'année de base étant 2013.

**Art. 44.** Le présent arrêté et le décret réglant l'adoption nationale d'enfants du 3 juillet 2015 entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, qui entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du décret portant diverses dispositions relatives au domaine politique du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille.

**Art. 45.** Le Ministre flamand ayant l'aide aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 février 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,  
Jo VANDEURZEN



## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35326]

**26 FEBRUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 van het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 12, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 24 december 1999 en 19 december 2008;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 15 december 2015;

Gelet op advies 58.740/3 van de Raad van State, gegeven op 20 januari 2016, met toepassing van art. 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad Van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 21 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het bedrag "65,18 euro" vervangen door het bedrag "65,65 euro";

2° in paragraaf 2 wordt het bedrag "70,63 euro" vervangen door het bedrag "71,10 euro".

**Art. 2.** In artikel 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij artikel 1 van dit besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het bedrag "65,65 euro" vervangen door het bedrag "65,27 euro";

2° in paragraaf 2 wordt het bedrag "71,10 euro" vervangen door het bedrag "70,72 euro".

**Art. 3.** Artikel 1 treedt in werking op 1 januari 2016 en artikel 2 treedt in werking op 1 juli 2016.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 26 februari 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
Jo VANDEURZEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35326]

**26 FEVRIER 2016 — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 12, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 24 décembre 1999 et 19 décembre 2008 ;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37,

§ 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques ;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 15 décembre 2015 ;

Vu l'avis 58.740/3 du Conseil d'État, rendu le 20 janvier 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 21 février 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, le montant de « 65,18 euros » est remplacé par le montant de « 65,65 euros » ;

2° au paragraphe 2, le montant de « 70,63 euros » est remplacé par le montant de « 71,10 euros ».

**Art. 2.** À l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté, modifié par l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, le montant de « 65,65 euros » est remplacé par le montant de « 65,27 euros » ;

2° au paragraphe 2, le montant de « 71,10 euros » est remplacé par le montant de « 70,72 euros ».

**Art. 3.** L'article 1<sup>er</sup> entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et l'article 2 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2016.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant la politique en matière de santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 février 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
Jo VANDEURZEN

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29140]

**10 MARS 2016. — Décret relatif à la mise à la disposition du Gouvernement de la Communauté française du personnel issu du Fonds d'Equipements et de Services collectifs à l'Agence fédérale pour les allocations familiales transféré à la Communauté française dans le cadre de la sixième réforme de l'État**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

**Article 1<sup>er</sup>.** Les membres du personnel issu du Fonds d'Equipements et de Services Collectifs à l'Agence fédérale pour les allocations familiales et transférés à la Communauté française en exécution de l'article 26septies de la loi du 13 mars 1991 relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'État sont mis à la disposition du Gouvernement de la Communauté française.

**Art. 2.** Le Gouvernement de la Communauté française intègre les membres du personnel qui sont mis à sa disposition par le présent décret à l'Office de la Naissance et de l'Enfance.

**Art. 3.** Le présent décret produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 mars 2016.

Le Ministre-Président,  
Rudy DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance,  
Joëlle MILQUET

Le Vice-Président, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,  
Jean-Claude MARCOURT

Le Ministre l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles,  
Rachid MADRANE

Le Ministre des Sports,  
René COLLIN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
André FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,  
de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Egalité des chances,  
Isabelle SIMONIS

—  
Note

Session 2015-2016

Documents du Parlement. Projet de décret, n°243-1. – Rapport, n°243-2

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 9 mars 2016.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29140]

**10 MAART 2016.** — Decreet betreffende de terbeschikkingstelling aan de Regering van de Franse Gemeenschap van de personeelsleden afkomstig uit het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten bij het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag, naar de Franse Gemeenschap in het kader van de Zesde Staatshervorming

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** De personeelsleden afkomstig uit het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten bij het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag en overgedragen naar de Franse Gemeenschap ter uitvoering van artikel 26septies van de wet van 13 maart 1991 betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, worden ter beschikking gesteld aan de Regering van de Franse Gemeenschap.

**Art. 2.** De Regering van de Franse Gemeenschap integreert de personeelsleden die ter beschikking bij dit besluit gesteld worden aan de « Office de la Naissance et de l'Enfance ».

**Art. 3.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Brussel, 10 maart 2016.

De Minister-President,  
Rudy DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,  
Joëlle MILQUET

De Vice-President, Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,  
Jean-Claude MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen en Promotie van Brussel,  
Rachid MADRANE

De Minister van Sport,  
René COLLIN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
André FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,  
Isabelle SIMONIS

—  
Nota

Zitting 2015-2016

Stukken van het Parlement.- Ontwerp van decreet, nr. 243-1. - Verslag nr. 243-2.

Integraal verslag.- Bespreking en aanneming.- Vergadering van 9 maart 2016.

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29141]

**10 MARS 2016.** — Décret instituant le Comité Femmes et Sciences

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

## CHAPITRE I. — Généralités

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° « ARES » : l'Académie de Recherche et d'Enseignement Supérieur visée à l'article 18 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études ;

2° « Administration » : au sein du Ministère de la Communauté française, la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique et la Direction de l'Égalité des Chances ;

3° « Comité » : le Comité Femmes et Sciences institué en application de l'article 2 du présent décret ;

4° « F.R.S.-FNRS » : le Fonds de la Recherche scientifique visé par le décret du 17 juillet 2013 relatif au financement de la Recherche par le Fonds national de la recherche scientifique;

5° « Groupe d'Helsinki » : le groupe mis en place afin de promouvoir la participation des femmes dans la science en Europe instauré par la résolution du conseil du 20 mai 1999 (1999/C 201/01) et la communication de la commission du 17 février 1999, "Femmes et sciences" : mobiliser les femmes pour enrichir la recherche européenne ;

6° « Ministres compétents » : les ministres de la Communauté française qui ont l'Enseignement supérieur, la Recherche, les Droits des femmes et l'Égalité des chances dans leurs attributions ;

7° « Personne Contact Genre » : la personne désignée par une université de la Communauté française ou par le F.R.S.-FNRS qui a en charge la question du genre au sein de son institution ;

8° « Université » : une université visée à l'article 10 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

## CHAPITRE II. — *Le Comité Femmes et Sciences*

### *Section 1. — Objet et Missions*

**Art. 2.** Il est institué auprès du Gouvernement un Comité Femmes et Sciences.

**Art. 3.** Le Comité Femmes et Sciences a pour objectif de promouvoir et d'améliorer la participation équilibrée des femmes et des hommes aux carrières scientifiques et académiques.

**Art. 4.** Le Comité a pour missions de :

1° formuler des avis et recommandations sur toutes questions afférentes à l'égalité des femmes et des hommes dans le domaine scientifique et académique, d'initiative ou à la demande de tout membre du Gouvernement de la Communauté française ;

2° assurer l'échange d'informations et la diffusion de bonnes pratiques entre les universités, le F.R.S.-FNRS, l'administration telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> et les Ministres compétents concernant l'égalité des femmes et des hommes dans les carrières académiques et la recherche scientifique ;

3° faciliter la mise en œuvre des recommandations de la Commission européenne du 11 mars 2005 concernant la charte européenne du chercheur et un code de conduite pour le recrutement des chercheurs en matière d'Égalité Hommes-Femmes ;

4° participer à la définition des prises de positions de la délégation de la Communauté française auprès du groupe d'Helsinki.

**Art. 5.** Dans le cadre de ses missions, le Comité peut créer des groupes de travail spécialisés. Ces groupes de travail se pencheront sur des thématiques particulières et pourront associer des experts externes et, le cas échéant, les Personnes Contact Genre, des représentants des Hautes Écoles ou des syndicats.

### *Section 2. — Composition*

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Le Comité est composé comme suit:

1° chaque université propose deux membres dont au moins l'un est membre du personnel académique tel que défini à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, 52°, du décret du 7 novembre 2013 précité ;

2° le F.R.S.-FNRS propose deux membres ;

3° l'ARES propose deux membres n'appartenant pas à une université ;

4° chaque direction de l'administration telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> propose deux membres ;

5° chaque Ministre compétent propose un membre. Si un Ministre possède plusieurs de ces compétences, seul un membre sera proposé pour l'ensemble des compétences concernées.

§ 2. Le Gouvernement désigne les membres du Comité sur base des propositions faites par les institutions citées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Les membres visés au § 1<sup>er</sup>, 1° à 3°, sont désignés pour une durée de 4 années, renouvelable une fois. Les membres visés au § 1<sup>er</sup>, 5°, sont renouvelés en début de législature.

### *Section 3. — Fonctionnement*

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Le Comité adopte son règlement d'ordre intérieur à la majorité des membres présents dans les trois mois de son installation.

§ 2. Le règlement d'ordre intérieur prévoit, notamment, les points suivants :

1° la désignation de la présidence au sein des membres des universités ;

2° la désignation du secrétariat ;

3° la préparation des réunions par la présidence et le secrétariat ;

4° le nombre minimal de réunions par an, qui ne peut être inférieur à trois ;

5° la rédaction d'un procès-verbal des débats tenus lors de chaque réunion ;

6° le mode de transmission des documents aux membres ;

7° la procédure de convocation des réunions.

§ 3. Le Comité informe les Ministres compétents de son règlement intérieur, ainsi que de toute modification ultérieure qu'il entend y apporter.

**Art. 8.** L'ARES accueille le Comité en son sein. L'Administrateur de l'ARES ou son représentant en assure le secrétariat et la publicité des décisions prises.

**Art. 9.** Les décisions, positions et avis du Comité Femmes et Sciences sont pris de manière collégiale au consensus.

## Section 4. — Disposition finale

**Art. 10.** Le présent décret entre en vigueur le premier avril 2016.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 mars 2016.

Le Ministre-Président,  
Rudy DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Éducation, de la Culture et de l'Enfance,  
Joëlle MILQUET

Le Vice-Président, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,  
Jean-Claude MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles,  
Rachid MADRANE

Le Ministre des Sports,  
René COLLIN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
André FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes  
et de l'Égalité des chances,  
Isabelle SIMONIS

—  
Note

*Session 2015-2016 :*

*Documents du Parlement.* — Projet de décret, n°241-1. — Rapport, n°241-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. — Séance du 9 mars 2016.

—  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29141]

**10 MAART 2016. — Decreet tot instelling van het Comité Vrouwen en Wetenschap**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit decreet, wordt verstaan onder :

1° "ARES" : de "Académie de Recherche et d'Enseignement Supérieur" (Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs) bedoeld in artikel 18 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies;

2° "Administratie" : binnen het Ministerie van de Franse Gemeenschap, de algemene directie niet verplicht onderwijs en wetenschappelijk onderzoek en de directie gelijke kansen;

3° "Comité" : het Comité Vrouwen en Wetenschappen, ingesteld met toepassing van artikel 2 van dit decreet;

4° "F.R.S.-FNRS" : het "Fonds de la recherche Scientifique", bedoeld bij het decreet van 17 juli 2013 betreffende de financiering van het onderzoek door het "Fonds national de la Recherche scientifique";

5° "Groep van Helsinki" : de groep die werd opgericht om de deelneming van vrouwen aan wetenschap in Europa te bevorderen, ingesteld bij de resolutie van de Raad van 20 mei 1999 (1999/C 201/01) en bij de mededeling van de Commissie van 17 februari 1999, getiteld "Vrouwen en wetenschap": vrouwen mobiliseren om het wetenschappelijk onderzoek in Europa te verrijken;

6° "Bevoegde ministers" : de ministers van de Franse Gemeenschap bevoegd voor het hoger onderwijs, onderzoek, de rechten van de vrouw en gelijke kansen;

7° "Contactpersoon Gender" : de persoon, aangewezen door een universiteit van de Franse Gemeenschap of door het "F.R.S.-FNRS", die belast wordt met de genderproblematiek binnen zijn instelling;

8° "Universiteit" : een universiteit bedoeld in artikel 10 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies.

HOOFDSTUK II. — *Comité Vrouwen en Wetenschap**Afdeling 1. — Doel en opdrachten*

**Art. 2.** Bij de Regering wordt een Comité Vrouwen en Wetenschap ingesteld.

**Art. 3.** Het Comité Vrouwen en Wetenschap heeft tot doel de evenwichtige deelneming van vrouwen en mannen aan de wetenschappelijke en academische loopbanen te bevorderen.

**Art. 4.** Het comité heeft als opdracht :

1° adviezen en aanbevelingen te formuleren over alle vraagstukken in verband met gelijkheid tussen vrouwen en mannen op wetenschappelijk of academisch vlak, op eigen initiatief of op aanvraag van elk lid van de Regering van de Franse Gemeenschap;

2° informatie uit te wisselen en goede praktijken te verspreiden over de universiteiten, het "F.R.S.-FNRS", de administratie zoals bepaald in artikel 1 en de ministers bevoegd voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen in de academische loopbanen en het wetenschappelijk onderzoek;

3° de toepassing aan te moedigen van de aanbevelingen van de Europese commissie van 11 maart 2005 betreffende het Europese Handvest voor Onderzoekers en betreffende een Gedragscode voor de Rekrutering van Onderzoekers inzake gelijkheid tussen mannen en vrouwen;

4° deel te nemen aan de bepaling van de standpunten van de delegatie van de Franse Gemeenschap bij de groep van Helsinki.

**Art. 5.** In het kader van zijn opdrachten, kan het Comité gespecialiseerde werkgroepen oprichten. Die werkgroepen zullen bijzondere thema's bespreken en zullen externe deskundigen, en, in voorkomend geval, de Contactpersonen Gender, vertegenwoordigers van de hogescholen of vakbonden kunnen laten deelnemen.

*Afdeling 2. — Samenstelling*

**Art. 6.** § 1. Het Comité is samengesteld als volgt :

1° elke universiteit draagt minstens twee leden voor, waarvan minstens één lid is van het academisch personeel zoals bedoeld in artikel 15, § 1, 52°, van het voormelde decreet van 7 november 2013;

2° het "F.R.S.-FNRS", draagt twee leden voor;

3° de "ARES" draagt twee leden voor die geen lid zijn van een universiteit;

4° elke directie van de administratie, zoals bepaald in artikel 1, draagt twee leden voor;

5° iedere bevoegde minister draagt één lid voor. Indien een minister bevoegd is voor verschillende van die bevoegdheden, wordt alleen één lid voorgedragen voor alle bedoelde bevoegdheden.

§ 2. De Regering benoemt de leden van het Comité op grond van de voorstellen gedaan door de in artikel 6, § 1 bedoelde instellingen.

§ 3. De in § 1, 1° tot 3° bedoelde leden, worden voor een één keer hernieuwbare periode van 4 jaar benoemd. Het mandaat van de in § 1, 5° bedoelde leden wordt bij het begin van de legislatuur hernieuwd.

*Afdeling 3. — Werking*

**Art. 7.** § 1. Het Comité stelt zijn huishoudelijk reglement vast bij meerderheid van de aanwezige leden binnen de drie maanden na de installatie ervan.

§ 2. Het huishoudelijk reglement bepaalt inzonderheid de volgende punten :

1° de aanwijzing van de voorzitter uit de leden van de universiteiten;

2° de aanwijzing van het secretariaat;

3° de voorbereiding van de vergaderingen door de voorzitter en het secretariaat;

4° het minimumaantal vergaderingen per jaar, dat niet lager dan drie kan zijn;

5° het opstellen van notulen van de debatten die bij elke vergadering plaatsvinden;

6° de wijze waarop de documenten aan de leden worden meegedeeld;

7° de procedure voor de bijeenroeping van de vergaderingen.

§ 3. Het Comité brengt de bevoegde ministers op de hoogte van zijn huishoudelijk reglement, en van elke latere wijziging ervan die het wenst aan te brengen.

**Art. 8.** De ARES neemt het comité in zich op. De bestuurder van de ARES of zijn vertegenwoordiger neemt er het secretariaat van waar en zorgt voor de bekendmaking van de genomen beslissingen.

**Art. 9.** De beslissingen, standpunten en adviezen van het Comité Vrouwen en Wetenschap worden collegiaal bij consensus bepaald.

*Afdeling 4. — Slotbepaling*

**Art. 10.** Dit decreet treedt in werking op 1 april 2016.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Brussel, 10 maart 2016.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,  
J. MILQUET

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,  
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen en Promotie van Brussel  
R. MADRANE

De Minister van Sport,  
R. COLLIN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,  
SIMONIS

—  
Nota

*Zitting 2015 - 2016 :*

*Stukken van het Parlement.* — Ontwerp van decreet, n° 241-1. — Verslag, nr. 241-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 9 maart 2016.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

[2016/201494]

**17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Aufhebung des Ministeriellen Erlasses vom 23. April 2008 zur Bezeichnung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Aushändigung des pädagogischen Befähigungsnachweises**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 19. April 2014;

Aufgrund des Dekrets vom 28. Juni 2010 über Maßnahmen im Unterrichtswesen 2010, Artikel 115;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. April 2008 zur Bezeichnung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Aushändigung des pädagogischen Befähigungsnachweises;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,  
Beschließt:

**Artikel 1.** Der Ministerielle Erlass vom 23. April 2008 zur Bezeichnung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Aushändigung des pädagogischen Befähigungsnachweises, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 3. April 2009, wird aufgehoben.

**Art. 2.** Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

**Art. 3.** Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 17. Dezember 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident  
O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung  
H. MOLLERS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/201494]

**17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement abrogeant l'arrêté ministériel du 23 avril 2008 portant désignation des membres du jury d'examen de la Communauté germanophone pour la délivrance du certificat d'aptitude pédagogique**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée en dernier lieu par la loi du 19 avril 2014;

Vu le décret du 28 juin 2010 portant des mesures en matière d'enseignement 2010, l'article 115;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 2008 portant désignation des membres du jury d'examen de la Communauté germanophone pour la délivrance du certificat d'aptitude pédagogique;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté ministériel du 23 avril 2008 portant désignation des membres du jury d'examen de la Communauté germanophone pour la délivrance du certificat d'aptitude pédagogique, modifié par l'arrêté ministériel du 3 avril 2009, est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 17 décembre 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
O. PAASCH

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,  
H. MOLLERS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/201494]

**17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot opheffing van het ministerieel besluit van 23 april 2008 tot aanwijzing van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap voor het verlenen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 april 2014;

Gelet op het decreet van 28 juni 2010 over maatregelen inzake onderwijs 2010, artikel 115;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 2008 tot aanwijzing van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap voor het verlenen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het ministerieel besluit van 23 april 2008 tot aanwijzing van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap voor het verlenen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 3 april 2009, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 17 december 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
H. MOLLERS



## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/201498]

**28. JANUAR 2016 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 29. April 2010 zur Einführung eines Programms zur Beschäftigung älterer Arbeitnehmer im gewerblichen Privatsektor**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
 Aufgrund des Krisendekretes vom 19. April 2010, Artikel 9;  
 Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 29. April 2010 zur Einführung eines Programms zur Beschäftigung älterer Arbeitnehmer im gewerblichen Privatsektor;  
 Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 20. Oktober 2015;  
 Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 29. Oktober 2015;  
 Aufgrund des Gutachtens Nr. 58.566/2 des Staatsrates, das am 30. Dezember 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;  
 Auf Vorschlag des für Beschäftigung zuständigen Ministers;  
 Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 1 Nummer 2 des Erlasses der Regierung vom 29. April 2010 zur Einführung eines Programms zur Beschäftigung älterer Arbeitnehmer im gewerblichen Privatsektor wird wie folgt ersetzt:

«2. Verwaltung: der für Beschäftigung zuständige Fachbereich des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft;».

**Art. 2** - Artikel 12 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

«Art. 12 - Vorliegender Erlass trägt der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union Rechnung.»

**Art. 3** - In Artikel 13.1 desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass der Regierung vom 5. April 2012 und abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 8. Mai 2014, wird das Datum "29. April 2016" ersetzt durch das Datum "31. Dezember 2017".

**Art. 4** - Der für Beschäftigung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 28. Januar 2016

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Die Vize-Ministerpräsidentin,  
 Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus  
 Frau I. WEYKMANS

---

 TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/201498]

**28 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 29 avril 2010 instaurant un programme visant la mise au travail de travailleurs âgés dans le secteur marchand privé**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,  
 Vu le décret de crise du 19 avril 2010, l'article 9;  
 Vu l'arrêté du Gouvernement du 29 avril 2010 instaurant un programme visant la mise au travail de travailleurs âgés dans le secteur marchand privé;  
 Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 octobre 2015;  
 Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 29 octobre 2015;  
 Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 58.566/2, donné le 30 décembre 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;  
 Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Emploi;  
 Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement du 29 avril 2010 instaurant un programme visant la mise au travail de travailleurs âgés dans le secteur marchand privé, est remplacé par ce qui suit :

« 2<sup>o</sup> administration : le département du Ministère de la Communauté germanophone compétent en matière d'emploi; ».

**Art. 2.** L'article 12 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12. Le présent arrêté tient compte du règlement (UE) n° 651/2014 de la Commission du 17 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché intérieur en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. »

**Art. 3.** Dans l'article 13.1 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement du 5 avril 2012 et modifié par l'arrêté du Gouvernement du 8 mai 2014, la date "29 avril 2016" est remplacée par celle du "31 décembre 2017".

**Art. 4.** Le Ministre compétent en matière d'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 28 janvier 2016.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

La Vice-Ministre-Présidente,

Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme,

Mme I. WEYKMANS

—————  
VERTALING

**MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

[2016/201498]

**28 JANUARI 2016. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 29 april 2010 houdende invoering van een programma ter tewerkstelling van oudere werknemers in de private profitsector**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het crisisdecreet van 19 april 2010, artikel 9;

Gelet op het besluit van de Regering van 29 april 2010 houdende invoering van een programma ter tewerkstelling van oudere werknemers in de private profitsector;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 oktober 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 29 oktober 2015;

Gelet op advies 58.566/2 van de Raad van State, gegeven op 30 december 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 2<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van 29 april 2010 houdende invoering van een programma ter tewerkstelling van oudere werknemers in de private profitsector wordt vervangen als volgt :

« 2<sup>o</sup> bestuur : het departement van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap dat bevoegd is voor Werkgelegenheid; ».

**Art. 2.** Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 12. Dit besluit houdt rekening met de Verordening (EU) nr. 651/2014 van de Commissie van 17 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag met de interne markt verenigbaar worden verklaard. »

**Art. 3.** In artikel 13.1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Regering van 5 april 2012 en gewijzigd bij het besluit van de Regering van 8 mei 2014, wordt de datum "29 april 2016" vervangen door de datum "31 december 2017".

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 28 januari 2016.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Viceminister-President,

Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme,

Mevr. I. WEYKMANS

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2016/201589]

**9 MARS 2016. — Arrêté ministériel établissant les valeurs de référence des mesures d'azote potentiellement lessivable pour l'année 2015**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme, des Sports et des infrastructures sportives,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu le Code de l'Eau et, en particulier, son article R.232;

Vu l'arrêté ministériel du 13 février 2013 portant certaines dispositions d'exécution relatives aux techniques de mesure de l'azote potentiellement lessivable et au "survey surfaces agricoles" en application du chapitre IV de la partie réglementaire du Code de l'Eau et, plus particulièrement, de son annexe II,

Arrêtent :

**Article unique.** Les valeurs de références des mesures d'azote potentiellement lessivable établies en application de l'article R.232 du Code de l'Eau pour l'année 2015 sont annexées au présent arrêté.

Namur, le 9 mars 2016.

C. DI ANTONIO

R. COLLIN

#### ANNEXE

Valeurs de référence des mesures d'azote potentiellement lessivable pour l'année 2015

Ces valeurs de référence exprimées en kg N-NO<sub>3</sub>/ha ont été établies sur base des prélèvements effectués aux dates spécifiées ci-dessous pour les classes mentionnées à l'annexe I de l'arrêté ministériel du 13 février 2013 portant certaines dispositions d'exécution relatives aux techniques de mesure de l'azote potentiellement lessivable et au "survey surfaces agricoles" en application de la partie réglementaire du Code de l'Eau.

Tableaux de synthèse pour les 8 classes

Classe 1						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre
A	17	37.16	13	27.16	8	12.16
D	15	15	15	15	15	15
A + D	32	52.16	28	42.16	23	27.16

Classe 2						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre
A	32.36	20	24	13.34	10.68	7
D	15	15	15	15	15	15
A + D	47.36	35	39	28.34	25.68	22

Classe 3						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre
A	69.16	46.08	55.48	28	33.08	9
D	15	15	15	15	15	15
A + D	84.16	61.08	70.48	43	48.08	24

Classe 4						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre
A	74.84	67.14	68.14	47.28	45.42	18.14
D	15	15	15	15	15	15
A + D	89.84	82.14	83.14	62.28	60.42	33.14

Classe 5						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre
A	85.5	83.5	75	67	47.5	23.5
D	15.15	15.64	15	15	15	15
A + D	100.65	99.14	90	82	62.5	38.5

Classe 6						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre
A	76.36	66.8	58.36	51	32	15.18
D	15	15	15	15	15	15
A + D	91.36	81.8	73.36	66	47	30.18

Classe 7						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre	24 octobre	3 décembre
A	66.4	72.6	40.4	57.2	24.2	24.2
D	15	15	15	15	15	15
A + D	81.4	87.6	55.4	72.2	39.2	39.2

Classe 8						
					0-30 cm	
					24 octobre	3 décembre
A					19.52	14.42
D					23.8	23.8
A + D					43.32	38.22

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 mars 2016 établissant les valeurs de référence des mesures d'azote potentiellement lessivable pour 2015.

Namur, le 9 mars 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,  
de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,  
C. DI ANTONIO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme,  
des Sports et des infrastructures sportives,  
R. COLLIN

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201589]

#### 9. MÄRZ 2016 — Ministerialerlass zur Festlegung von Richtwerten für die Messung des potentiell auswaschbaren Stickstoffs für das Jahr 2015

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, Flughäfen und Tierschutz,  
Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Juli 2014 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Juli 2014 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Wassergesetzbuches, insbesondere Artikel R.232;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 13. Februar 2013 mit Durchführungsbestimmungen bezüglich der Techniken zur Messung des potentiell auswaschbaren Stickstoffs und des "Survey landwirtschaftliche Flächen" in Anwendung von Kapitel IV des verordnungsrechtlichen Teils des Wassergesetzbuches, insbesondere seines Anhangs II,

Beschließen:

**Einzigster Artikel** - Die in Anwendung von Artikel R.232 des Wassergesetzbuches für das Jahr 2015 festgelegten Richtwerte für die Messung des potentiell auswaschbaren Stickstoffs werden vorliegendem Erlass als Anhang beigefügt.

Namur, den 9. März 2016

C. DI ANTONIO

R. COLLIN

## ANHANG

Richtwerte für die Messung des potentiell auswaschbaren Stickstoffs für das Jahr 2015

Diese Richtwerte (in kg N-NO<sub>3</sub>/ha) wurden festgelegt auf der Grundlage der an den nachstehend erwähnten Daten durchgeführten Probenahmen für die Klassen, die in Anlage I des Ministerialerlasses vom 13. Februar 2013 mit Durchführungsbestimmungen bezüglich der Techniken zur Messung des potentiell auswaschbaren Stickstoffs und des "Survey landwirtschaftliche Flächen" in Anwendung von Kapitel IV des verordnungsrechtlichen Teils des Wassergesetzbuches angeführt werden.

Übersichtstabellen für die 8 Klassen

Klasse 1						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember
A	17	37.16	13	27.16	8	12.16
D	15	15	15	15	15	15
A + D	32	52.16	28	42.16	23	27.16

Klasse 2						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember
A	32.36	20	24	13.34	10.68	7
D	15	15	15	15	15	15
A + D	47.36	35	39	28.34	25.68	22

Klasse 3						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember
A	69.16	46.08	55.48	28	33.08	9
D	15	15	15	15	15	15
A + D	84.16	61.08	70.48	43	48.08	24

Klasse 4						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember
A	74.84	67.14	68.14	47.28	45.42	18.14
D	15	15	15	15	15	15
A + D	89.84	82.14	83.14	62.28	60.42	33.14

Klasse 5						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember
A	85.5	83.5	75	67	47.5	23.5
D	15.15	15.64	15	15	15	15
A + D	100.65	99.14	90	82	62.5	38.5

Klasse 6						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember
A	76.36	66.8	58.36	51	32	15.18
D	15	15	15	15	15	15
A + D	91.36	81.8	73.36	66	47	30.18

Klasse 7						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember	24. Oktober	3. Dezember
A	66.4	72.6	40.4	57.2	24.2	24.2
D	15	15	15	15	15	15
A + D	81.4	87.6	55.4	72.2	39.2	39.2

Klasse 8					
				0-30 cm	
				24. Oktober	3. Dezember
A				19.52	14.42
D				23.8	23.8
A + D				43.32	38.22

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 9. März 2016 zur Festlegung von Richtwerten für die Messung des potentiell auswaschbaren Stickstoffs für das Jahr 2015 als Anhang beigefügt zu werden.

Namur, den 9. März 2016

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, Flughäfen und Tierschutz

C. DI ANTONIO

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen

R. COLLIN

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201589]

**9 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot bepaling van de referentiewaarden van de metingen van potentieel uitspoelbare stikstof voor het jaar 2015**

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuren,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 juli 2014 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 juli 2014 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het Waterwetboek, meer bepaald op artikel R.232;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 februari 2013 houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de technieken voor de meting van potentieel uitspoelbare stikstof en de "survey surfaces agricoles" (survey landbouwoppervlakten) overeenkomstig hoofdstuk IV van het regelgevend deel van het Waterwetboek, meer bepaald op bijlage II,

Besluiten :

**Enig artikel.** De referenties van de metingen van potentieel uitspoelbare stikstof, vastgelegd overeenkomstig artikel R. 232 van het Waterwetboek voor het jaar 2015, worden gevoegd bij dit besluit.

Namen, 9 maart 2016.

C. DI ANTONIO

R. COLLIN

---

BIJLAGE

Referentiewaarden van de metingen van potentieel uitspoelbare stikstof voor het jaar 2015

Deze in kg N-NO<sub>3</sub>/ha uitgedrukte referentiewaarden zijn vastgelegd op basis van de metingen uitgevoerd op de hierna opgegeven data voor de klassen vermeld in bijlage I bij het ministerieel besluit van 13 februari 2013 houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de technieken voor de meting van potentieel uitspoelbare stikstof en de "survey surfaces agricoles" (survey landbouwoppervlakten) overeenkomstig het regelgevend deel van het Waterwetboek.

Samenvattende tabellen voor de 8 klassen :

Klasse 1							
		0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
		24 oktober	3 december	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december
A		17	37.16	13	27.16	8	12.16
D		15	15	15	15	15	15
A + D		32	52.16	28	42.16	23	27.16

Klasse 2						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december
A	32.36	20	24	13.34	10.68	7
D	15	15	15	15	15	15
A + D	47.36	35	39	28.34	25.68	22

Klasse 3						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december
A	69.16	46.08	55.48	28	33.08	9
D	15	15	15	15	15	15
A + D	84.16	61.08	70.48	43	48.08	24

Klasse 4						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december
A	74.84	67.14	68.14	47.28	45.42	18.14
D	15	15	15	15	15	15
A + D	89.84	82.14	83.14	62.28	60.42	33.14

Klasse 5						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december
A	85.5	83.5	75	67	47.5	23.5
D	15.15	15.64	15	15	15	15
A + D	100.65	99.14	90	82	62.5	38.5

Klasse 6						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december
A	76.36	66.8	58.36	51	32	15.18
D	15	15	15	15	15	15
A + D	91.36	81.8	73.36	66	47	30.18

Klasse 7						
	0-90 cm		0-60 cm		0-30 cm	
	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december	24 oktober	3 december
A	66.4	72.6	40.4	57.2	24.2	24.2
D	15	15	15	15	15	15
A + D	81.4	87.6	55.4	72.2	39.2	39.2

Klasse 8						
					0-30 cm	
					24 oktober	3 december
A					19.52	14.42
D					23.8	23.8
A + D					43.32	38.22

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 maart 2016 tot bepaling van de referentiewaarden van de metingen van potentieel uitspoelbare stikstof voor het jaar 2015.

Namen, 9 maart 2016.

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,  
C. DI ANTONIO

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,  
R. COLLIN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31166]

Afwijking op de Ordonnantie van 1 maart 2012  
betreffende het natuurbehoud

Betreft : afwijking van de artikelen 27, § 1, 10°, 68, § 1, 6° en 70, § 2, 5° van de Ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud (hierna "de Ordonnantie" genoemd) m.b.t. het afwijken van de wegen en paden geopend voor het publiek in de natuur- en bosreservaten, het opzettelijk of doelbewust verstoren van strikt beschermde diersoorten en het opzettelijk vernietigen of beschadigen van natuurlijke habitats waarin de aanwezigheid van een strikt beschermde plantensoort vaststaat omwille van wetenschappelijk onderzoek en in het belang van de bescherming van de fauna.

## AANHEF :

Overwegende de aanvraag van 28 december 2015, waarbij de heer Claus Geyer, wonende aan de Xavier Henrardlaan 3, 1150 Brussel een afwijking vraagt om de wegen en paden geopend voor het publiek te verlaten, de strikt beschermde diersoorten opzettelijk of doelbewust te verstoren, vooral tijdens de voortplantingsperiode, de periode waarin de jongen afhankelijk zijn, de overwinterings- en trekperiode en de natuurlijke habitats waarin de aanwezigheid van de soort vaststaat opzettelijk of doelbewust te vernietigen of te beschadigen omwille van wetenschappelijk onderzoek en in het belang van de bescherming van de fauna in de natuur- en bosreservaten van het Zoniënwoud;

Gelet op de Ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, meer in het bijzonder haar artikelen 27, § 1, 10°, 68, § 1, 6°, 70, § 2, 5°, 83, § 1, 84 en 85;

Gelet op het gunstig advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud van 28 januari 2015;

Overwegende dat de aanvrager bewijzen van nestbouw wil vinden en de inheemse roofvogels en meer bepaald de havik (*Accipiter gentilis*) wil observeren tijdens de voortplantingsperiode, met inbegrip van de bouw van de nesten, het territoriale en baltsgedrag, het leggen en uitbroeden, het voederen van de jongen in het nest, tot het uitvliegen van de jongen om het succes van de voortplanting van individuele koppels te evalueren;

Overwegende dat er geen andere toereikende oplossing bestaat om informatie te bekomen over de dynamiek van de populaties van haviken;

Overwegende dat de maatregel direct noch indirect nadelig is voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten in hun natuurlijk verspreidingsgebied, dat de integriteit van de Natura 2000-gebieden niet dreigt te worden aangetast, aangezien de verstoring en eventuele beschadiging tot het strikte minimum zullen worden beperkt,

Overwegende dat deze aanvraag voor een afwijking op de verbodsbepalingen die vervat zitten in de artikelen 27, § 1, 10° (verbod om af te wijken van de paden en wegen), 68, § 1, 6° (opzettelijke of doelbewuste verstoring van strikt beschermde diersoorten) en 70, § 2, 5° (opzettelijke vernietiging en beschadiging van de natuurlijke habitats waarin de aanwezigheid van de strikt beschermde plantensoort vaststaat) beantwoordt aan de redenen van wetenschappelijk onderzoek en in het belang van de bescherming van de fauna, in die mate dat de observaties van de aanvrager zullen toelaten de kennis over de voortplanting van de havik in een bosrijke omgeving in de voorstad te vergroten en dat deze kennis zal toelaten de evolutie van de populatie van de soort beter te kunnen voorzien.

## BESLISSING :

Leefmilieu Brussel-BIM kent de volgende afwijkingen toe, mits de onderstaande voorwaarden in acht worden genomen :

- afwijken van de paden en wegen geopend voor het publiek in de natuur- en bosreservaten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- opzettelijk verstoren van de beoogde diersoorten, meer bepaald in de voortplantingsperiode, de periode waarin de jongen afhankelijk zijn, de overwinterings- of trekperiode;
- opzettelijk of doelbewust vernietigen of beschadigen van natuurlijke habitats waarin de aanwezigheid van een strikt beschermde plantensoort vaststaat.

Deze beslissing is individueel, persoonlijk en niet-overdraagbaar. Deze beslissing moet tijdens elke controle kunnen worden voorgelegd.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31166]

Dérogação à l'Ordonnance du 1<sup>er</sup> mars 2012  
relative à la conservation de la nature

Objet : Dérogation aux articles 27, § 1<sup>er</sup>, 10°, 68, § 1<sup>er</sup>, 6° et 70, § 2, 5° de l'Ordonnance du 1<sup>er</sup> mars 2012 relative à la conservation de la nature (ci-dessous « l'Ordonnance ») relative à la sortie des routes et chemins ouverts au public en réserves naturelles et forestières, à la perturbation intentionnelle d'espèces animales strictement protégées, à la destruction ou à l'endommagement intentionnels des habitats naturels dans lesquels la présence d'une espèce végétale strictement protégée est établie, et ce, à des fins de recherche scientifique et dans l'intérêt de la protection de la faune

## PREAMBULE :

Considérant la demande du 28 décembre 2015, par laquelle M. Claus Geyer, domicilié à avenue Xavier Henrard 3, 1150 Bruxelles sollicite une dérogation de quitter les routes et les chemins ouverts au public, de perturber intentionnellement ou en connaissance de cause des espèces animales strictement protégées, notamment durant la période de reproduction, de dépendance, d'hibernation ou de migration; et de détruire ou d'endommager intentionnellement ou en connaissance de cause des habitats naturels dans lesquels la présence de l'espèce est établie à des fins de recherche scientifique et dans l'intérêt de la protection de la faune dans les réserves naturelles et forestières en Forêt de Soignes;

Vu l'Ordonnance du 1<sup>er</sup> mars 2012 relative à la conservation de la nature, plus particulièrement ses articles 27, § 1<sup>er</sup>, 10°, 68, § 1<sup>er</sup>, 6°, 70, § 2, 5°, 83, § 1<sup>er</sup>, 84 et 85;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature du 28 janvier 2015;

Considérant que le demandeur souhaite relever des indices de nidification et observer les rapaces indigènes et notamment l'Autour des palombes (*Accipiter gentilis*) pendant la période de reproduction, y compris la construction des nids, le comportement territorial et nuptial, la ponte et couvain, le nourrissage des jeunes au nid, jusqu'à l'envol des jeunes, dans le but d'évaluer le succès de la reproduction des couples individuels;

Considérant qu'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante permettant l'obtention d'informations relatives à la dynamique des populations d'autour des palombes;

Considérant que la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées dans leur aire de répartition naturelle ni ne risque de porter atteinte à l'intégrité des sites Natura 2000 du fait que les perturbations et les éventuels endommagements seront limités au strict minimum ,

Considérant que la présente demande de dérogation aux interdictions visées à l'article 27, 1<sup>er</sup>, 10° (interdiction de quitter les routes et les chemins), 68, § 1<sup>er</sup>, 6° (perturbation intentionnelle ou en connaissance de cause d'espèces animales strictement protégées) et 70, § 2, 5° (destruction ou à l'endommagement intentionnels des habitats naturels dans lesquels la présence d'une espèce végétale strictement protégée est établie) répond au motif de recherche scientifique et de l'intérêt de la protection de la faune, dans la mesure où les observations du demandeur permettront d'approfondir les connaissances sur la reproduction de l'Autour des palombes dans un milieu forestier périurbain et que ces connaissances permettront de mieux prévoir l'évolution de la population de l'espèce;

## DECISION :

Bruxelles Environnement - IBGE accorde les dérogations suivantes, moyennant le respect des conditions précisées ci-dessous.

- Quitter les routes et les chemins ouverts au public dans les réserves naturelles et forestières de la Région de Bruxelles-Capitale;
- Perturber intentionnellement les espèces animales visées, notamment durant la période de reproduction, de dépendance, d'hibernation ou de migration;
- Détruire ou endommager intentionnellement ou en connaissance de cause des habitats naturels dans lesquels la présence d'une espèce végétale protégée est établie.

La présente décision est individuelle, personnelle et inessible. Cette décision doit pouvoir être exhibée lors de tout contrôle.



## VOORWAARDEN :

Betrokken diersoort : Havik (*Accipiter gentilis*)  
 Aantal specimen van de betrokken diersoort : 20 à 25 nesten  
 Periode waarvoor de afwijking wordt toegestaan : van januari 2016 tot juli 2016.  
 Plaats waar de afwijking kan worden uitgeoefend : natuur- en bosreservaten van het Zoniënwoud  
 Gebruikte middelen, installaties en methodes : Controle om de 2 à 3 weken in januari en februari om het gebruik van het nest te verifiëren. 2 controles per week op het einde van de broedperiode om sporen van het uitkomen van de eieren te zien (2de helft van mei – begin juni). Controle 1 à 2 keer per week tijdens het opgroeien van de jongen om het aantal jongen per nest te verifiëren, op basis van de hoeveelheid uitwerpselen onder het nest en, indien het nest nog zichtbaar is vanaf de grond, op basis van de observatie van de jongen in het nest. Observatie van de nestelites met behulp van een verrekijker en het zoeken van sporen in de omgeving van de nesten.

Toegestane methodes voor vangen/doden : niet van toepassing.

Bestemming van de gejaagde en/of gevangen en/of gedode dieren en hun eventuele stoffelijk overschot : niet van toepassing.

Bijzondere voorwaarden : bezorgen van de ruwe gegevens aan Leefmilieu Brussel in een Excel-bestand om in de gegevensbank van de biodiversiteit in te voeren.

Voorwaarden om een eventueel risico te beperken :

- het verstoren van de gevolgd dieren zal tot het strikte minimum worden beperkt;

- bij het afwijken van de paden en wegen geopend voor het publiek moet bijzondere aandacht worden besteed om elke vorm van beschadiging aan de vegetatie tot het strikte minimum te beperken.

Bijkomende beperkingen van toepassing op de gebruikte middelen, installaties en methoden : /

Instantie die bevoegd is om te verklaren dat aan de vereiste voorwaarden werd voldaan : Leefmilieu Brussel – BIM

## CONTROLE :

Leefmilieu Brussel-BIM is bevoegd om de naleving van de voorwaarden van deze afwijking te controleren en te bepalen of aan alle vereiste voorwaarden voldaan is.

De begunstigde van de afwijking dient bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer een verslag in over de uitvoering van deze afwijking en dat binnen een termijn van drie maanden, te tellen vanaf de volledige uitvoering van de toegestane afwijking.

## BEROEP :

Bij betwisting van deze beslissing kan beroep worden aangetekend bij het Milieucollege, C.C.N. – Vooruitgangsstraat 80 in 1030 Brussel, overeenkomstig artikel 89, § 1, van de Ordonnantie. U beschikt over een termijn van 30 dagen, te tellen vanaf deze kennisgeving, om via aangetekend schrijven beroep aan te tekenen.

Opgesteld in Brussel, op 8 februari 2016.

M. GRYSEELS,

Adjunct-Directrice-generaal a.i.

F. FONTAINE,

Directeur-generaal

## CONDITIONS :

Espèce animale concernée : Autour des palombes (*Accipiter gentilis*)  
 Nombre de spécimens de l'espèce animale concernée : 20 à 25 nids  
 Période pour laquelle la dérogation est accordée : janvier 2016 à juillet 2016.

Lieux où la dérogation peut s'exercer : réserves naturelles et forestières en Forêt de Soignes.

Moyens, installations et méthodes pouvant être mis en œuvre : Passage de contrôle toutes les 2 à 3 semaines en janvier et février pour vérifier l'occupation du nid. 2 passages par semaine à la fin de la période de couvain pour relever des indices d'éclosion (2<sup>e</sup> quinzaine de mai – début juin). Passage 1 à 2 fois par semaine pendant l'élevage des jeunes pour évaluer le nombre de jeunes par nichée, sur base de la densité des fientes sous le nid et, si le nid est encore visible à partir du sol, sur base d'observation des jeunes au nid. Observation des sites de nidification à l'aide de jumelles et relevé d'indices aux alentours des nids.

Méthodes de capture/mise à mort autorisées : pas d'application.

Sort réservé aux animaux chassés et/ou capturés et/ou détruits et à leur dépouille éventuelle : pas d'application.

Conditions particulières : transmission des résultats bruts à Bruxelles Environnement en fichier Excel pour encodage dans la banque de données biodiversité.

Conditions afin de minimiser un risque éventuel :

- la perturbation des animaux suivis sera limitée au strict minimum;

- lors de la sortie des routes et chemins ouverts au public, une attention particulière sera apportée à réduire au strict minimum toute forme de dégât à la végétation.

Limites supplémentaires applicables aux moyens, installations et méthodes pouvant être mise en œuvre : /

Autorité habilitée à déclarer que les conditions exigées sont réunies : Bruxelles Environnement - IBGE

## CONTROLE :

Bruxelles Environnement - IBGE est habilitée à opérer le contrôle du respect des conditions de la présente dérogation et à déclarer que les conditions exigées sont respectées.

Le bénéficiaire de la dérogation remet un rapport portant sur la mise en œuvre de la présente dérogation à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, dans un délai de 3 mois à compter de la réalisation complète de la dérogation accordée.

## RECOURS :

En cas de désaccord avec cette décision, un recours est ouvert auprès du Collège d'Environnement, C.C.N. - rue du Progrès 80 à 1030 Bruxelles, conformément à l'article 89, § 1<sup>er</sup>, de l'Ordonnance. Vous disposez d'un délai de trente jours à dater de la réception de la présente décision pour introduire le recours par lettre recommandée.

Fait à Bruxelles, le 8 février 2016.

M. GRYSEELS,

Directrice générale adjointe a.i.

F. FONTAINE

Directeur général

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/201593]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning  
van een cursus van aanvullende vorming vereist  
voor preventieadviseurs

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 worden de cursussen van niveau I als cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, ingericht door HELMO GRAMME, Campus de l'Ourthe, quai du Condroz 28, te 4031 Angleur, als cursus bedoeld in artikel 33, § 2 van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 betreffende de vorming en de bijscholing van de preventieadviseurs, erkend tot het einde van de cyclus van de cursus gestart vóór 30 juni 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/201593]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément  
d'un cours de formation complémentaire imposée  
aux conseillers en prévention

Par arrêté ministériel du 16 mars 2016 les cours de niveau I comme cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, organisés par HELMO GRAMME, Campus de l'Ourthe, quai du Condroz 28, à 4031 Angleur, comme cours visés respectivement à l'article 33, § 2 de l'arrêté royal du 17 mai 2007 relatif à la formation et au recyclage des conseillers en prévention, sont agréés jusqu'à la fin du cycle des cours commencé avant le 30 juin 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDEN-  
STAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/11119]

**18 MAART 2016. — Erkenning in de hoedanigheid  
van uitgever van ecocheques in een elektronische vorm. — Erkenning**

Bij ministerieel besluit van 18 maart 2016, genomen in toepassing van artikel 6 van de koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon, met ingang van 12 maart 2016, erkend in de hoedanigheid van uitgever van ecocheques in een elektronische vorm:

SODEXO PAS BELGIUM nv  
Pleinlaan 15  
1050 Brussel

Ondernemingsnummer : 0403.167.335

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYEN-  
NES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE  
SOCIALE

[C – 2016/11119]

**18 MARS 2016. — Agrément en qualité  
d'éditeur d'éco-chèques sous forme électronique. — Agrément**

Par arrêté ministériel du 18 mars 2016, pris en application de l'article 6 de l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, la personne nommément désignée ci-après est agréée, avec effet au 12 mars 2016, en qualité d'éditeur d'éco-chèques sous forme électronique :

SODEXO PAS BELGIUM sa  
Boulevard de la Plaine 15  
1050 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0403.167.335

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07079]

**Krijgsmacht. — Benoemingen in de categorie  
van de lagere officieren van het reservekader**

Bij koninklijk besluit nr. 1126 van 15 februari 2016 :

Worden benoemd tot de hogere graad in het reservekader, op 28 maart 2016 :

**Landmacht**

Wordt kapitein B. de Waleffe, benoemd in de graad van kapitein-commandant, in het korps van de logistiek.

**Luchtmacht**

Wordt de kapitein van het vliegwezen R. Umek, benoemd in de graad van kapitein-commandant van het vliegwezen, in het korps van het niet-varend personeel.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07079]

**Forces armées. — Nominations dans la catégorie  
des officiers subalternes du cadre de réserve**

Par arrêté royal n° 1126 du 15 février 2016 :

Sont nommés au grade supérieur dans le cadre de réserve, le 28 mars 2016 :

**Force terrestre**

Le capitaine de Waleffe B., est nommé au grade de capitaine-commandant, dans le corps de la logistique.

**Force aérienne**

Le capitaine d'aviation Umek R., est nommé au grade de capitaine-commandant d'aviation, dans le corps du personnel non-navigant.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07082]

**Krijgsmacht  
Benoeming van kandidaat-beroepsofficieren van niveau B**

Bij koninklijk besluit nr. 1132 van 19 februari 2016:

**Landmacht**

Wordt kandidaat-beroepsofficier van niveau B, S. Decroupet, op 26 september 2015 benoemd in de graad van onderluitenant, opgenomen in de hoedanigheid van beroepsofficier van niveau B en wordt in de vakrichting inwerkingstelling van grondwapensystemen ingeschreven. Deze benoeming heeft uitwerking op 26 december 2014.

Wordt kandidaat-beroepsofficier van niveau B, Q. Antheunis, op 26 december 2015 benoemd in de graad van onderluitenant, opgenomen in de hoedanigheid van beroepsofficier van niveau B en wordt in de vakrichting militaire en burgergenie ingeschreven.

**Luchtmacht**

Worden kandidaat-beroepsofficieren van niveau B, van wie de namen volgen, op 26 december 2015 benoemd in de graad van onderluitenant van het vliegwezen, opgenomen in de hoedanigheid van beroepsofficier van niveau B en worden in de hierna vermelde vakrichtingen ingeschreven.

Inwerkingstelling van grondwapensystemen

L. Mortier

Inwerkingstelling van luchtwapensystemen

B. Janssen

Luchtcontrole

C. Van Looy.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07082]

**Forces armées  
Nomination de candidats officiers de carrière du niveau B**

Par arrêté royal n° 1132 du 19 février 2016:

**Force terrestre**

Le candidat officier de carrière du niveau B, Decroupet S., est nommé au grade de sous-lieutenant, dans la catégorie des officiers de carrière du niveau B le 26 septembre 2015, et est inscrit dans la filière de métiers emploi des systèmes d'arme terrestres. Cette nomination prend effet à la date du 26 décembre 2014.

Le candidat officier de carrière du niveau B, Antheunis Q., est nommé au grade de sous-lieutenant, dans la catégorie des officiers de carrière du niveau B, le 26 décembre 2015, et est inscrit dans la filière de métiers génie civil et militaire.

**Force aérienne**

Les candidats officiers de carrière du niveau B, dont les noms suivent, sont nommés au grade de sous-lieutenant d'aviation, dans la catégorie des officiers de carrière du niveau B, le 26 décembre 2015, et sont inscrits dans les filières de métiers mentionnées ci-après.

Emploi des systèmes d'arme terrestres

Mortier L.

Emploi des systèmes d'arme aériens

Janssen B.

Contrôle aérien

Van Looy C.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07081]

**Burgerpersoneel. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit nr. 1131 van 19 februari 2016, wordt mevrouw Romana Leysen op 1 januari 2016 benoemd in de klasse A1 van niveau A. Zij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van haar anciënniteit in de klasse A1 worden de werkelijke diensten gepresteerd met ingang van 1 januari 2016 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07081]

**Personnel civil. — Promotion**

Par arrêté royal n° 1131 du 19 février 2016, madame Leysen Romana est nommée dans la classe A1 du niveau A, le 1<sup>er</sup> janvier 2016. Elle porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2016/35394]

**Vlaamse Heraldische Raad. — Wapenbrieven**

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de Deputatie van de Provincie Oost-Vlaanderen naar aanleiding van het dertigjarige ambtsjubileum van de begunstigde; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Alexander Remi Vercamer, eerste gedeputeerde van de provincie Oost-Vlaanderen, gewezen volmachtdrager bij het Arbeidshof voor het ACV, gewezen docent aan de Arteveldehogeschool, lid van de Raad van Bestuur van de Rijksuniversiteit Gent, commandeur in de Kroonorde, officier in de Leopoldsorde, geboren in Deinze op 20 januari 1951, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: Doorsneden tweemaal gedeeld, 1. en 3. van zilver een groenvink van natuurlijke kleur, die van het eerste kwartier omgewend; 2., 4. en 6. van sinopel; 5. van goud een leeuwenpoot van sabel, geklauwd van keel, paalsgewijze geplaatst. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van sinopel, met wrong en dekkleden van zilver en van sinopel. Helmtteken: uit een krans van aardappelbloemen van natuurlijke kleur, een uitkomende leeuwenpoot van sabel, geklauwd van keel, houdend de vlag van de provincie Oost-Vlaanderen. Wapenspreuk: NOBIS OMNIBUS CURO in letters van zilver op een lint van sinopel. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 4 augustus 2015.

Wapenregister onder nr. 204

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,

B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,

L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Niels André Marie-Christine Vermeersch, Bachelor Geschiedenis en Godsdienst, ambtenaar, geboren in Roeselare op 23 februari 1988, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In lazuur een schuinkruis vergezeld van in het hoofd een zon, in de flanken en de voet een lisdodde, alles van goud. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van goud en van lazuur. Helmteken: een fabeldier, zijnde half pinguïn, half leeuw, de pinguïn van natuurlijke kleur, de leeuw van sabel. Wapenspreuk: NIL VOLENTIBUS ARDUUM in letters van lazuur op een lint van goud. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 18 mei 2015.

Wapenregister onder nr. 205

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Rudy Maria Wilhelmus Leonardus Balemans, graduaat bedrijfsmanagement, afdelingsverantwoordelijke, geboren in Hoogstraten op 1 oktober 1964, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In sinopel drie balen van zilver, gebonden van sabel, een schildhoofd van zilver, beladen met twee schuingeplaatste zeisen van sabel. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van zilver en van sinopel. Helmteken: een uitkomende griffioen van zilver, geklauwd en gebekt van sabel, getongd van keel, houdende vier korenaren van sinopel. Wapenspreuk: SINE PUGNA NULLA GLORIA in letters van sinopel op een lint van zilver. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 15 juni 2015.

Wapenregister onder nr. 206

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Johan Daniël Cardon, boekhouder, geaggregeerde in het pedagogische onderwijs, geboren in Varsenare op 22 augustus 1959, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In keel een keper van zilver, onder vergezeld van een gebladerde distel van zilver, gebloemd van goud, in het hoofd een gespannen volleybalnet van zilver. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van lazuur, met wrong en dekkleden van zilver en van keel. Helmteken: een volleybal van lazuur en van keel tussen een gewei van keel. Wapenspreuk: MENS SANA IN CORPORE SANO in letters van keel op een lint van zilver. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 18 mei 2015.

Wapenregister onder nr. 207

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Michael-James Nykanen, geboren in Bankstown (Nieuw-Zuid-Wales, Australië) op 8 januari 1997, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In sinopel een griffioen van zilver gebekt, getongd en gepoot van goud, houdend een gespannen boog van goud, gepeesd van zilver, de pijl van goud, gepunt en geveerd van zilver. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van zilver en van sinopel. Helmteken: een koraal van keel tussen een antieke vlucht van goud en van sabel. Wapenspreuk: PROVIDENTIAE MEMOR in letters van sinopel op een lint van zilver. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 28 september 2015.

Wapenregister onder nr. 208

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Jan Frans Paul Lambrecht, licentiaat in de rechten en het notariaat, notaris, erevoorzitter van de Vlaamse Vereniging Autisme vzw, geboren in Merchtem op 18 juni 1962, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In sabel een valhek van goud, een gekanteeld schildhoofd van goud beladen met drie klaverbladen van sabel. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van goud en van sabel. Helmteken: een opvliegende havik van goud, gebekt en gepoot van sabel. Wapenspreuk: TANTUM PER AEQUILIBRIUM IUSTITIA in letters van goud op een lint van sabel. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 18 mei 2015.

Wapenregister onder nr. 209

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Lucia Elisabeth Maria Janssen, boekhoudster, schilderes van iconen, geboren in Maaseik op 23 augustus 1949, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In goud een mandylion van natuurlijke kleur, een gewelfd schildhoofd van keel beladen met een Sint-Luciakroon van natuurlijke kleur met vijf kaarsen, waarvan twee grote en drie kleine. Het schild omgeven door een krans van eiken- en berkenbladeren. Wapenspreuk: PULCHRITUDO ORBEM ILLUMINAT in letters van goud op een lint van keel. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en haar naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 18 mei 2015.

Wapenregister onder nr. 210

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Willende uit hoofde van artikel 4§ 1 van voornoemd decreet een blijk van erkentelijkheid geven voor de vele verdiensten van de begunstigde, in het bijzonder voor de heraldiek in Vlaanderen; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Monique Olga Simonne Julia Ernestine Van Melkebeek, Doctor in de Geschiedenis, Kandidaat in de Rechten, ere-hoofddocent Universiteit Gent, commandeur in de Kroonorde, officier in de Leopoldsorde, geboren in Gent op 2 december 1943, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In zilver een golvende dwarsbalk van sabel, bezaaid met zespuntige sterren van zilver, vergezeld van twee meerltjes van keel. Het schild omgeven door een krans van lindetakken van natuurlijke kleur. Wapenspreuk: AGE JUSTA EX CAUSA in letters van zilver op een lint van sabel; Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 18 mei 2015.

Wapenregister onder nr. 211

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

---

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, zoals gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Willende uit hoofde van artikel 4§ 1 van voornoemd decreet een blijk van erkentelijkheid geven voor de vele verdiensten van de begunstigde, in het bijzonder voor de heraldiek in Vlaanderen; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan André Hendrik Vandewalle, Doctor in de Geschiedenis, ere-hoofdarchivaris van de stad Brugge, gewezen voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad, voorzitter van het Genootschap voor Geschiedenis te Brugge, lid van de Académie Internationale d'Héraldique, officier in de Kroonorde, geboren in Rumbeke op 30 april 1946, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: Gedwarsbalkt van zilver en van keel, een gekanteelde binnenzoom van lazuur. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met een wrong van zilver, van keel en van lazuur en dekkleden rechts van zilver en van keel, links van zilver en van lazuur. Helmtaken: een uitkomende kop en hals van een kraanvogel van natuurlijke kleur, gehalsband met de kroon van een wapenkoning van goud. Wapenspreuk: AD FONTES in letters van keel op een lint van zilver. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde register en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 28 september 2015.

Wapenregister onder nr. 212

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

---

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, zoals gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Willende uit hoofde van artikel 4§ 1 van voornoemd decreet een blijk van erkentelijkheid geven voor de vele verdiensten van de begunstigde voor de Vlaamse Gemeenschap, niet in het minst voor het onroerend erfgoed; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Dirk Louis Maria Van Mechelen, licentiaat in de geschiedenis, volksvertegenwoordiger, burgemeester van Kapellen, gewezen viceminister-president van de Vlaamse Regering, gewezen Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media, van Financiën en Begroting, en van Wetenschappen en Technologische Innovatie, als minister bevoegd voor Onroerend Erfgoed, grootofficier in de Leopoldsorde, geboren in Ekeren op 27 augustus 1957, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: hoekig doorsneden van lazuur en van goud, boven twee akers van goud, onder een sextant van lazuur, een omgekeerde en verkorte punt van goud, beladen met een leeuwenkop van sabel, getongd van keel. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met een wrong van goud, van lazuur en van sabel en dekkleden rechts van goud en van sabel, links van goud en van lazuur. Helmtaken: een uil houdend een uitbeenmes in de geheven rechterpoot, alles van natuurlijke kleur. Wapenspreuk: PROVIDENDO REGERE in letters van goud op een lint van lazuur. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen. Beveelt de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde register en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 6 november 2015.

Wapenregister onder nr. 213

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Willende uit hoofde van artikel 4§ 1 van voornoemd decreet een blijk van erkentelijkheid geven voor de vele verdiensten van de begunstigde, niet in het minst voor het onroerend erfgoed; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Luc Joannes Gerard MARTENS, licentiaat in de klassieke filologie, burgemeester van Roeselare, voorzitter van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten, lid van de Raad van Europa, Grootofficier in de Leopoldsorde, geboren te Maldegem op 18 april 1946, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: Doorsneden van keel en van goud, gekapt-gekousd van het een in het ander, beladen boven met drie meerltjes van het een op het ander, en onder met een leeuwenkop van sabel, getongd van keel. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong van goud, van keel en van sabel en dekkleden rechts van goud en van sabel, links van goud en van keel. Helmtteken: een wildeman, omkranst en omgord met bladeren, alles van natuurlijke kleur, staand tussen twee stierenhorens rechts doorsneden van keel en van goud, links doorsneden van goud en van keel. Wapenspreuk: AUDE AUDENDA in letters van goud op een lint van keel. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 6 november 2015.

Wapenregister onder nr. 214

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,

B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,

L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, zoals gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Willende uit hoofde van artikel 4§ 1 van voornoemd decreet een blijk van erkentelijkheid geven voor de vele verdiensten van de begunstigde voor de Vlaamse Gemeenschap, niet in het minst voor het onroerend erfgoed; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Johan Peter Jozef Sauwens, licentiaat in de rechten, gewezen Vlaams minister van Openbare Werken, van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming, en van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport, als minister bevoegd voor Onroerend Erfgoed, gewezen volksvertegenwoordiger, gewezen Vlaams volksvertegenwoordiger, gewezen burgemeester van Bilzen, commandeur in de Leopoldsorde, houder van de medaille van de Orde van de Litouwse Groothertog Gediminas, geboren in Sint-Truiden op 14 maart 1951, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In lazuur drie aanstotende, de randen rakende en dwarsbalksgewijze geplaatste ruiten, de middelste van goud, beladen met een leeuwenkop van sabel, getongd van keel, de andere van zilver, rechts beladen met een eikenblad, links met een beukenblad, alles van natuurlijke kleur. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, met wrong van goud, van sabel, van zilver en van lazuur, en de dekkleden rechts van goud en van sabel, links van zilver en van lazuur. Helmtteken: twee toegewende wiewelalen van natuurlijke kleur, staande op een rad van sabel. Wapenspreuk: RECHT DOOR ZEE in letters van lazuur op een lint van zilver. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen. Beveelt de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde register en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 6 november 2015.

Wapenregister onder nr. 215

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,

B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,

L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Johan Engelbert Willem Bruyninckx, licentiaat in de rechten, in het kerkelijk recht en in de godsdienstwetenschappen, advocaat, bestuurder van de vereniging Pro Petri Sede, geboren in Leuven op 17 augustus 1966, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: Gedeeld van keel en van zilver, twee aanstotende kepers beladen met een landmetersketting, in het hoofd een omgekeerde open beurs, alles van het een in het ander. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van zilver en van keel. Helmtaken: een burcht van sabel, gemetseld van zilver. Wapenspreuk: SUAVITER IN MODO in letters van zilver op een lint van keel. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 18 november 2015.

Wapenregister onder nr. 216

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Ignace Joseph Cornelius Deeren, doctor in de geneeskunde, bestuurder van de vereniging Pro Petri Sede, commandeur in de Ridderorde van het Heilig Graf van Jeruzalem, geboren in Veurne op 12 november 1948, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In zilver vier voorarmen van natuurlijke kleur, twee uitkomend uit de rechterschildrand, gekleed van sinopel, twee uitkomend uit de linkerschildrand, gekleed van keel, de handen samengevouwen als bij een leenhulde, vergezeld boven van twee klaverblaadjes van sinopel en onder van een kruisje van keel. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van zilver en van sinopel. Helmtaken: een Sint-Petruskruis van goud staande voor twee afgewende sleutels van sabel. Wapenspreuk: SERVIENTES PROCEDIMUS in letters van zilver op een lint van sinopel. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 28 september 2015.

Wapenregister onder nr. 217

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Ignaat Paul Aloïs Jan August Marie Lindemans, doctor in de geneeskunde, neuropsychiater, geboren in Sint-Katherina-Lombeek op 18 september 1949, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In sinopel drie versmalde dwarsbalken van goud, met over alles heen drie versmalde palen van hetzelfde, een zoom gevierendeeld van zilver en van keel, het keel beladen met drie gehelmden hoofden met halsstuk, alles van zilver. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van goud en van sinopel. Helmtaken: een lindeboom van sinopel. Wapenspreuk: AB OBICE SEMPER MAJOR in letters van sinopel op een lint van goud. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 28 september 2015.

Wapenregister onder nr. 218

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS



Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Roger Louis Germain Lambert, ere-adviseur architect bij de Regie der Gebouwen, ere-adjutant chef van het 2de Regiment Veldartillerie, commandeur in de Leopoldsorde, officier in de Orde van Leopold II, geboren in Elsene op 7 mei 1949, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: Doorsneden van lazuur en van keel, een dwarsbalk van goud over alles heen, vergezeld boven van twee geopende passers en onder van een geopende schaar, alles van goud. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong van lazuur, van goud en van keel, en dekkleden rechts van goud en van lazuur, links van goud en van keel. Helmtaken: een uitkomend paard van zilver, gezadeld, gemaand en gehoefd van keel. Wapenspreuk: PRAESTANT AETERNA CADUCIS in letters van lazuur op een lint van goud. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 18 november 2015.

Wapenregister onder nr. 219

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Gelet op het decreet van 3 februari 1998, gewijzigd bij decreet van 27 april 2007, houdende vaststelling van het wapen van privépersonen en instellingen; Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van voornoemd decreet; Gelet op het verzoek ingediend door de aanvrager uit hoofde van voornoemd decreet; Gelet op het eensluidend advies van de Vlaamse Heraldische Raad; Verleent de Vlaamse Regering aan Ronny Jacobus Catharine Voorter, adjudant in het Belgische leger, houder van de Gouden Palmen van de Kroonorde, geboren in Stokkem op 11 januari 1969, het recht het wapen te voeren zoals het hier is beschreven en afgebeeld: In zilver een gegolfde dwarsbalk van lazuur, beladen met een penning van zilver, vergezeld boven van drie vliegende zwaluwen van sabel en onder van een rieten mand van natuurlijke kleur. Het schild getopt met een helm van zilver, getralied, gehalsband en omboord van goud, gevoerd en gehecht van keel, met wrong en dekkleden van zilver en van lazuur. Helmtaken: een schachtbok van sabel. Wapenspreuk: PER ASPERA AD ASTRA in letters van zilver op een lint van lazuur. Bepaalt dat voormeld wapen mag gevoerd worden door de begunstigde en zijn naamdragende afstammelingen; Beveelt aan de Vlaamse Heraldische Raad deze wapenbrief in te schrijven in het daartoe bestemde wapenregister en hem in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Gegeven te Brussel op 30 oktober 2015.

Wapenregister onder nr. 220

Secretaris van de Vlaamse Heraldische Raad,  
B. KAYAERTS

Voorzitter van de Vlaamse Heraldische Raad,  
L. DUERLOO

Minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

## VLAAMSE OVERHEID

### Onderwijs en Vorming

[C – 2016/35323]

#### 4 MAART 2016. — Wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 27 april 2012 houdende de samenstelling van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 4 maart 2016 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2016 worden de volgende wijzigingen in de samenstelling van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep doorgevoerd:

**Artikel 1.** In § 1, 1<sup>o</sup>, punt c van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 27 april 2012 houdende de samenstelling van de kamer voor gemeenschapsonderwijs van het college van beroep wordt de heer Jan De Maeyer als effectief lid vervangen door de heer Patrick Hennes, algemeen directeur van Scholengroep 3, Emiel Blangenoisstraat 2 te 2900 Schoten.

**Art. 2.** In § 2, 1<sup>o</sup>, punt c van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 27 april 2012 houdende de samenstelling van de kamer voor gemeenschapsonderwijs van het college van beroep wordt de heer Herman Swerts als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Marc Casteleyn, algemeen directeur van Scholengroep 26, Hugo Verrieststraat 68 te 8800 Roeselare.

**Art. 3.** In § 2, 2<sup>o</sup>, punt a van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 27 april 2012 houdende de samenstelling van de kamer voor gemeenschapsonderwijs van het college van beroep wordt de heer Jos Van Der Hoeven als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Jan Soons, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33 te 1040 Brussel.

**Art. 4.** In § 2, 2<sup>o</sup>, punt c van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 27 april 2012 houdende de samenstelling van de kamer voor gemeenschapsonderwijs van het college van beroep wordt de heer Erik Thijs als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Roland Van der Straeten, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, 't Kintlaan 47 te 9473 Welle.

## VLAAMSE OVERHEID

## Onderwijs en Vorming

[C – 2016/35324]

**4 MAART 2016. — Wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 2 september 2009 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het personeel van het gemeenschapsonderwijs**

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 4 maart 2016 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2016 worden de volgende wijzigingen in de samenstelling van de kamer van beroep voor het gemeenschapsonderwijs doorgevoerd:

**Artikel 1.** In § 1, 1°, punt c van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 2 september 2009 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het personeel van het gemeenschapsonderwijs wordt de heer Herman Swerts als effectief lid vervangen door de heer Marc Casteleyn, algemeen directeur van Scholengroep 26, Hugo Verrieststraat 68 te 8800 Roeselare.

**Art. 2.** In § 1, 2°, punt b van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 2 september 2009 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het personeel van het gemeenschapsonderwijs wordt de heer Louis Demeyere als effectief lid vervangen door de heer Roland Van der Straeten, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, 't Kintlaan 47 te 9473 Welle.

**Art. 3.** In § 2, 1°, punt c van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 2 september 2009 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het personeel van het gemeenschapsonderwijs wordt de heer Jan De Maeyer als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Patrick Hennes, algemeen directeur van Scholengroep 3, Emiel Blangenoisstraat 2 te 2900 Schoten.

**Art. 4.** In § 2, 2°, punt b van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 2 september 2009 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het personeel van het gemeenschapsonderwijs wordt de heer Jos Van Der Hoeven als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Koen Wils, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33 te 1040 Brussel.

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2016/35325]

**11 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 november 2015 betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichthouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid**

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 16.3.1, § 1, 1°, en 16.3.8, § 2, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009 en 23 december 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 1, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2015, artikel 3/1, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009, artikel 12, 5°, 5°/1 en 5°/2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014, artikel 36/1, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 en artikel 78/2, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 2015;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 november 2015 betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichthouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het ministerieel besluit van 16 november 2015 betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichthouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, worden tussen de woorden "Maria Bosmans," en de woorden "Steven Laureys" de woorden "Sofie Longueville" ingevoegd.

**Art. 2.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "Bram Vlaeminck," en de woorden "Vanessa Vanclooster" de woorden "Lieven Bossuyt" ingevoegd.

Brussel, 11 maart 2016.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,  
Joke SCHAUVLIEGE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29137]

**4 MARS 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 avril 2010 portant désignation des membres de la Chambre de recours du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de la Communauté française, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements**

La Ministre de l'Education,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, telle que modifiée ;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment les articles 136 à 144, tels que modifiés ;

Vu le décret du 3 avril 2004 visant à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 février 2010 portant désignation des présidents et secrétaires de la Chambre de recours des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements tel que modifié ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 avril 2010 portant désignation des membres de la Chambre de recours des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements tel que modifié ;

Vu l'article 69, § 1<sup>er</sup>, 33<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998 portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des Services du Gouvernement de la Communauté française - Ministère de la Communauté française ;

Sur désignations de la Ministre de l'Education du 18 février 2016,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 avril 2010 portant désignation des membres de la Chambre de recours du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de la Communauté française, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements est modifié comme suit :

1<sup>o</sup>) dans le tableau relatif au 8<sup>ème</sup> comité, sous la rubrique « membres délégués par les organisations syndicales » :

• Les mots « Monsieur Christian DEMAN, professeur à l'A.R. de Bruxelles » sont remplacés par les mots : « Madame Alexandra URRESTARAZU, professeur à l'A.R. de Bruxelles II » ;

• Les mots « Monsieur Olivier BOITEL, professeur à l'A.R. Jourdan de Fleurus » sont remplacés par les mots « Madame Micheline DEBRAZ, professeur à l'A.R. d'Aywaille » ;

2<sup>o</sup>) dans le tableau relatif au 8<sup>ème</sup> comité, sous la rubrique « membres délégués du Ministre » :

• Les mots « Madame Anne FROMENT, professeur à l'I.T.C.F de Gembloux » sont remplacés par les mots : « Madame Joëlle GYSELS, proviseur à l'A.R. d'Auderghem » ;

• Les mots « Madame Nathalie LEVAUX, professeur à l'A.R. de Welkenraedt » sont remplacés par les mots « Monsieur Benoit MARECHAL, sous-directeur à l'A.R. Verdi à Verviers » ;

• Les mots « Madame Angélique MEUNIER, professeur à l'A.R. Serge Creuz » sont remplacés par les mots « Madame Samia BELAÏD, professeur à l'A.R. de Beauraing » ;

• Les mots « Madame Patricia GUEULETTE, professeur à l'I.T.C.F de Gembloux » sont remplacés par les mots « Madame Gaëlle LAMBAERTS, professeur à l'I.T.C.F. de Gembloux » ;

• Les mots « Monsieur Jean-Pierre SURKOL, professeur à l'AR Jourdan de Fleurus » sont remplacés par les mots « Monsieur Julien FRANCOIS, professeur à l'A.R. de Nivelles » ;

• Les mots « Monsieur Jean-François ANGENOT, professeur à l'A.R. d'Uccle I » sont remplacés par les mots « Monsieur Patrick BAUDET, professeur à l'A.R. Prince Baudouin de Marchin » ;

• Les mots « Madame Mary SCHEUREN, sous-directrice à l'I.T.C.F. Renne Joffroy d'Irchonwelz » sont remplacés par les mots « Madame Pascale STORDEUR, proviseur à l'A.R. de Jette ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Directeur général des Personnels de l'Enseignement organisé par la Communauté française est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mars 2016.

Pour Joëlle MILQUET :

Le Directeur général des Personnels de l'Enseignement organisé par la Communauté française,  
Jacques LEFEBVRE

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29137]

**4 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 april 2010 houdende aanstelling van de leden van de Raad van beroep voor het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen**

De Minister van Onderwijs,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, inzonderheid op de artikelen 136 tot 144, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van 3 april 2004 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 2014 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 2014 houdende regeling van haar werking;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 februari 2010 houdende aanstelling van de voorzitters en secretarissen van de Raad van beroep voor het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 april 2010 houdende aanstelling van de leden van de Raad van beroep voor het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, zoals gewijzigd;

Gelet op artikel 69, § 1, 33°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998 houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenaren-generaal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs van 18 februari 2016,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 april 2010 houdende aanstelling van de leden van de Raad van beroep voor het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen wordt gewijzigd als volgt :

1°) in de tabel betreffende het achtste comité, onder de rubriek "leden afgevaardigd door de vakverenigingen" :

- worden de woorden « De heer Christian DEMAN, leraar aan het « A.R. de Bruxelles » vervangen door de woorden : « Mevr. Alexandra URRESTARAZU, leraar aan het "A.R. de Bruxelles II" » ;

- worden de woorden « De heer Olivier BOITEL, leraar aan het « A.R. Jourdan de Fleurus » vervangen door de woorden « Mevr. Micheline DEBRAZ, leraar aan het "A.R. d'Aywaille" » ;

2°) in de tabel betreffende het achtste comité, onder de rubriek « afgevaardigde leden van de Minister » :

- worden de woorden « Mevrouw Anne FROMENT, leraar aan het "I.T.C.F de Gembloux » vervangen door de woorden « Mevr. Joëlle GYSELS", provisor aan het "A.R. d'Auderghem » ;
- worden de woorden « Mevr. Nathalie LEVAUX, leraar aan het « A.R. de Welkenraedt » vervangen door de woorden « De heer Benoit MARECHAL, onderdirecteur aan het "A.R. Verdi" te Verviers » ;
- worden de woorden « Mevrouw Angélique MEUNIER, leraar aan het "A.R. Serge Creuz » vervangen door de woorden « Mevr. Samia BELAÏD, leraar aan het "A.R. de Beauraing » ;
- worden de woorden « Mevr. Patricia GUEULETTE, leraar aan het « I.T.C.F de Gembloux » vervangen door de woorden « Mevr. Gaëlle LAMBAERTS, leraar aan het "I.T.C.F. de Gembloux » ;
- worden de woorden « De heer Jean-Pierre SURKOL, leraar aan het « AR Jourdan de Fleurus » vervangen door de woorden « De heer Julien FRANCOIS, leraar aan het "A.R. de Nivelles » ;
- worden de woorden « De heer Jean-François ANGENOT, leraar aan het « A.R. d'Uccle I » vervangen door de woorden « De heer Patrick BAUDET, leraar aan het A.R. Prince Baudouin de Marchin » ;
- worden de woorden « Mevr. Mary SCHEUREN, onderdirecteur aan het « I.T.C.F. Renne Joffroy d'Irchonwelz » vervangen door de woorden « Mevr. Pascale STORDEUR, provisor aan het A.R. de Jette ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

**Art. 3.** De directeur-generaal van het personeel van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 maart 2016.

Voor Joëlle MILQUET :

De directeur-generaal van het personeel van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs,  
J. LEFEBVRE

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29138]

**7 MARS 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française**

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,

Vu le décret du 22 février 2008 portant diverses mesures relatives à l'organisation et au fonctionnement de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 13, § 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française ;

Considérant la proposition faite par l'ARES du 23 octobre 2015,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 3.a) de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française modifié par l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2015, les mots « Mme F. KLEIN, suppléant M.G. JARDON ; » sont remplacés par les mots « M. M. STREKER (St-Luc Bruxelles), suppléant M. G. JARDON ; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Bruxelles, le 7 mars 2016.

Jean-Claude MARCOURT

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29138]

**7 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs**

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,

Gelet op het decreet van 22 februari 2008 houdende verschillende maatregelen betreffende de organisatie en de werking van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, artikel 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 juli 2014 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13, § 1, 10<sup>o</sup>, a);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 2014 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Overwegende het voorstel van de « ARES (Academie voor Onderzoek en Hoger Onderwijs) » van 23 oktober 2015 ; »,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, 3.a) van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 houdende aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 december 2015, worden de woorden « Mevr. F. KLEIN, plaatsvervangend lid de heer G. JARDON ; » vervangen door de woorden « de heer M. STREKER (St-Luc Brussel), plaatsvervangend lid de heer G. JARDON ; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Brussel, 7 maart 2016.

Jean-Claude MARCOURT

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/201495]

#### 12. NOVEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Bestellung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 26. Juni 2000 zur Schaffung eines Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 4 und 5 § 3;

Aufgrund des Dekretes vom 3. Mai 2004 zur Förderung der ausgewogenen Vertretung von Männern und Frauen in beratenden Gremien, abgeändert durch das Dekret vom 14. Februar 2011;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 14. September 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Aufgrund des Vorschlags der FGTV Verviers und der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 6. August 2015;

Aufgrund des Vorschlags der CSC Verviers und Region Deutscher Sprache vom 17. August 2015;

Aufgrund des gemeinsamen Vorschlags des AVED - Arbeitgeberverband in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Mittelstandsvereinigungen, von Anikos und des Bauernbundes vom 11. September 2015;

Aufgrund des Vorschlags der CGSLB vom 17. September 2015;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Folgende Personen werden als stimmberechtigte Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestellt:

1. als Vertreter der anerkannten Arbeitgeberorganisationen:

- a) Frau Karin Meskens;
- b) Herr Freddy Scheen;
- c) Herr Jürgen Strang;
- d) Frau Astrid Convents;
- e) Herr Hermann Josef Bernrath;
- f) Herr Roger Kniebs;
- g) Herr Volker Klinges;

2. als Vertreter der anerkannten Arbeitnehmerorganisationen:

- a) Frau Mirela Musovic;
- b) Frau Vera Hilt;
- c) Frau Gabriele Sonnet;
- d) Herr Guido Reuter;
- e) Frau Eve-Marie Niessen;
- f) Herr Renaud Rahier;
- g) Herr Horst Kemper.

**Art. 2** - Der Erlass der Regierung vom 14. September 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft ist aufgehoben.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass tritt mit Wirkung vom 11. September 2015 in Kraft.

**Art. 4** - Der für den Wirtschafts- und Sozialrat der Deutschsprachigen Gemeinschaft zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 12. November 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

---

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/201495]

**12 NOVEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement portant désignation des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 26 juin 2000 portant création d'un Conseil économique et social de la Communauté germanophone, les articles 4 et 5, § 3;

Vu le décret du 3 mai 2004 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs, modifié par le décret du 14 février 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 14 septembre 2010 portant nomination des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone;

Vu la proposition introduite le 6 août 2015 par la FGTV de Verviers et la Communauté germanophone;

Vu la proposition introduite le 17 août 2015 par la CSC de Verviers et la Région de langue allemande;

Vu la proposition commune introduite le 11 septembre 2015 par l'"AVED-Arbeitgeberverband" en Communauté germanophone, les associations des classes moyennes, l'"AnikoS" et la "Bauernbund";

Vu la proposition introduite le 17 septembre 2015 par la CGSLB;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les personnes suivantes sont désignées en tant que membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone ayant voix délibérative :

1° pour représenter les organisations patronales reconnues :

a) Mme Karin Meskens;

b) M. Freddy Scheen;

c) M. Jürgen Strang;

d) Mme Astrid Convents;

e) M. Hermann Josef Bernrath;

f) M. Roger Kniebs;

g) M. Volker Klinges;

2° pour représenter les organisations des travailleurs reconnues :

a) Mme Mirela Musovic;

b) Mme Vera Hilt;

c) Mme Gabriele Sonnet;

d) M. Guido Reuter;

e) Mme Eve-Marie Niessen;

f) M. Renaud Rahier;

g) M. Horst Kemper.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement du 14 septembre 2010 portant nomination des membres du Conseil économique et social de la Communauté germanophone est abrogé.

**Art. 3.** Cet arrêté produit ses effets le 11 septembre 2015.

**Art. 4.** Le Ministre compétent pour le Conseil économique et social de la Communauté germanophone est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 12 novembre 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/201495]

**12 NOVEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot aanwijzing van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 26 juni 2000 houdende oprichting van een Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 4 en 5, § 3;

Gelet op het decreet van 3 mei 2004 tot bevordering van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, gewijzigd bij het decreet van 14 februari 2011;

Gelet op het besluit van de Regering van 14 september 2010 houdende benoeming van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op de voordracht van de FGTB Verviers en de Duitstalige Gemeenschap, gedaan op 6 augustus 2015;

Gelet op de voordracht van de CSC Verviers en het Duitse taalgebied, gedaan op 17 augustus 2015;

Gelet op de gemeenschappelijke voordracht van AVED (de werkgeversorganisatie in de Duitstalige Gemeenschap van België), de middenstandsverenigingen, Anikos en de Boerenbond van 11 september 2015;

Op de voordracht van de CGSLB, gedaan op 17 september 2015;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Volgende personen worden aangewezen als stemgerechtigde leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap :

1° als vertegenwoordigers van de erkende werkgeversorganisaties :

- a) Mevr. Karin Meskens;
- b) de heer Freddy Scheen;
- c) de heer Jürgen Strang;
- d) Mevr. Astrid Convents;
- e) de heer Hermann Josef Bernrath;
- f) de heer Roger Kniebs;
- g) de heer Volker Klinges;

2° als vertegenwoordigers van de erkende werknemersorganisaties :

- a) Mevr. Mirela Musovic;
- b) Mevr. Vera Hilt;
- c) Mevr. Gabriele Sonnet;
- d) de heer Guido Reuter;
- e) Mevr. Eve-Marie Niessen;
- f) de heer Renaud Rahier;
- g) de heer Horst Kemper.

**Art. 2.** Het besluit van de Regering van 14 september 2010 houdende benoeming van de leden van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 11 september 2015.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 12 november 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
O. PAASCH



## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/201491]

**17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Ministererlasses vom 22. Mai 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Durchführung der Vorprüfung zwecks Zulassung zum ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterricht: Abteilung Krankenpflege**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 19. April 2014;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 13. Juni 1997 zur Festlegung der Bedingungen für die Verleihung des Brevets in Krankenpflege, Artikel 16;

Aufgrund des Ministererlasses vom 22. Mai 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Durchführung der Vorprüfung zwecks Zulassung zum ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterricht: Abteilung Krankenpflege;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Ministererlasses vom 22. Mai 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Durchführung der Vorprüfung zwecks Zulassung zum ergänzenden berufsbildenden Sekundarunterricht: Abteilung Krankenpflege, ersetzt durch den Ministeriellen Erlass vom 2. Februar 2009 und abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 26. Juni 2009, wird das Wort "Referent" durch das Wort "Fachbereichsleiter" und die Wortfolge "Frau Dr. Verena Greten" durch die Wortfolge "Frau Catherine Reinertz" ersetzt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

**Art. 3** - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 17. Dezember 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

H. MOLLERS

—————  
TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/201491]

**17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté ministériel du 22 mai 2006 portant nomination des membres du jury de la Communauté germanophone chargé d'organiser l'examen préalable à l'admission dans l'enseignement professionnel secondaire complémentaire, section soins infirmiers**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée en dernier lieu par la loi du 19 avril 2014;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 13 juin 1997 fixant les conditions de collation du brevet en soins infirmiers, l'article 16;

Vu l'arrêté ministériel du 22 mai 2006 portant nomination des membres du jury de la Communauté germanophone chargé d'organiser l'examen préalable à l'admission dans l'enseignement professionnel secondaire complémentaire, section soins infirmiers;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>**. Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 22 mai 2006 portant nomination des membres du jury de la Communauté germanophone chargé d'organiser l'examen préalable à l'admission dans l'enseignement professionnel secondaire complémentaire, section soins infirmiers, remplacé par l'arrêté ministériel du 2 février 2009 et modifié par l'arrêté ministériel du 26 juin 2009, les mots "adjoint" et "Mme Dr. Verena Greten" sont respectivement remplacés par les mots "chef de département" et "Mme Catherine Reinertz".

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 17 décembre 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,

H. MOLLERS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/201491]

**17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 mei 2006 houdende benoeming van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap belast met de organisatie van het voorafgaande examen met het oog op de toegang tot het aanvullend secundair beroepsonderwijs, afdeling verpleging**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 april 2014;

Gelet op het besluit van de Regering van 13 juni 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet in verpleegkundige verzorging wordt toegekend, artikel 16;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 mei 2006 houdende benoeming van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap belast met de organisatie van het voorafgaande examen met het oog op de toegang tot het aanvullend secundair beroepsonderwijs, afdeling verpleging;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 22 mei 2006 houdende benoeming van de leden van de examencommissie van de Duitstalige Gemeenschap belast met de organisatie van het voorafgaande examen met het oog op de toegang tot het aanvullend secundair beroepsonderwijs, afdeling verpleging, vervangen bij het ministerieel besluit van 2 februari 2009 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 juni 2009, worden de woorden "de heer Jörg Vomberg, adjunct" vervangen door de woorden "de heer Jörg Vomberg, departementshoofd" en worden de woorden "Mevr. Dr. Verena Greten" vervangen door de woorden "Mevr. Catherine Reinertz".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 17 december 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

H. MOLLERS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/201492]

**17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Bestellung der Mitglieder der Einspruchskammer**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 31. August 1998 über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regel- und Förderschulen, Artikel 38 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 14. April 1999 zur Ausführung der Artikel 38 und 39 des Dekretes über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regelschulen vom 31. August 1998, Artikel 2 und 3, abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 7. Mai 2009;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 11. September 2009 zur Bezeichnung der Mitglieder der Einspruchskammer;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Werden bestellt als Mitglieder und Ersatzmitglieder der Einspruchskammer:

1. Mitglieder des Fachbereichs Pädagogik:

Herr Jens GIESDORF, Vorsitzender;

Frau Corina SENSTER, Stellvertretende Vorsitzende.

2. Ersatzmitglieder des Fachbereichs Pädagogik:

Frau Ruth DE SY;

Frau Janine FRYNS.

3. Mitglieder des Ministeriums:

Frau Rebecca SAUER;

Frau Catherine REINERTZ, Schriftführerin.

4. Ersatzmitglieder des Ministeriums:

Herr Jörg VOMBERG;

Frau Aline WEYNAND.

**Art. 2** - Der Ministerielle Erlass vom 11. September 2009 zur Bezeichnung der Mitglieder der Einspruchskammer, abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 5. Juni 2013, wird aufgehoben.

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

**Art. 4** - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 17. Dezember 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident  
O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung  
H. MOLLERS

---

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/201492]

17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement  
portant désignation des membres de la Chambre de recours

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 31 août 1998 relatif aux missions confiées aux pouvoirs organisateurs et au personnel des écoles et portant des dispositions générales d'ordre pédagogique et organisationnel pour les écoles ordinaires et spécialisées, l'article 38, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 14 avril 1999 portant exécution des articles 38 et 39 du décret du 31 août 1998 relatif aux missions confiées aux pouvoirs organisateurs et au personnel des écoles et portant des dispositions générales d'ordre pédagogique et organisationnel pour les écoles ordinaires, les articles 2 et 3, modifiés par l'arrêté du Gouvernement du 7 mai 2009;

Vu l'arrêté ministériel du 11 septembre 2009 portant désignation des membres de la Chambre de recours;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés comme membres effectifs et suppléants de la Chambre de recours :

1<sup>o</sup> membres effectifs du département Pédagogie :

M. Jens GIESDORF, président;

Mme Corina SENSTER, présidente suppléante.

2<sup>o</sup> membres suppléants du département Pédagogie :

Mme Ruth DE SY;

Mme Janine FRYNS.

3<sup>o</sup> membres effectifs du Ministère :

Mme Rebecca SAUER;

Mme Catherine REINERTZ, secrétaire.

4<sup>o</sup> membres suppléants du Ministère :

M. Jörg VOMBERG;

Mme Aline WEYNAND.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 11 septembre 2009 portant désignation des membres de la Chambre de recours, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 5 juin 2013, est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

**Art. 4.** Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Eupen, le 17 décembre 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,

H. MOLLERS

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/201492]

**17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering  
tot aanwijzing van de leden van de Raad van beroep**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 31 augustus 1998 betreffende de opdrachten toevertrouwd aan de inrichtende machten en aan het schoolpersoneel en houdende algemene pedagogische en organisatorische bepalingen voor de gewone en gespecialiseerde scholen, artikel 38, § 1;

Gelet op het besluit van de Regering van 14 april 1999 tot uitvoering van de artikelen 38 en 39 van het decreet van 31 augustus 1998 betreffende de opdrachten toevertrouwd aan de inrichtende machten en aan het schoolpersoneel en houdende algemene pedagogische en organisatorische bepalingen voor het gewoon onderwijs, artikelen 2 en 3, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 7 mei 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 september 2009 tot aanwijzing van de leden van de Raad van beroep;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende personen worden aangewezen als leden en plaatsvervangende leden van de Raad van beroep :

1° leden van het departement Pedagogie :

de heer Jens GIESDORF, voorzitter;

Mevr. Corina SENSTER, plaatsvervangende voorzitter.

2° plaatsvervangende leden van het departement Pedagogie :

Mevr. Ruth DE SY;

Mevr. Janine FRYNS.

3° leden van het Ministerie :

Mevr. Rebecca SAUER;

Mevr. Catherine REINERTZ, secretaris.

4° plaatsvervangende leden van het Ministerie :

de heer Jörg VOMBERG;

Mevr. Aline WEYNAND.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 11 september 2009 tot aanwijzing van de leden van de Raad van beroep, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 5 juni 2013, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 17 december 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

H. MOLLERS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/201493]

**17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 14. März 2013 zur Bezeichnung der Mitglieder der Kommission, die mit der Durchführung des Bezeichnungsverfahrens für das Amt des Leiters der Schulinspektion und der Schulentwicklungsberatung, des Schulinspektors sowie des Schulentwicklungsberaters betraut ist**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 25. Juni 2012 über die Schulinspektion und die Schulentwicklungsberatung, Artikel 19 §§ 1 und 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 14. März 2013 zur Bezeichnung der Mitglieder der Kommission, die mit der Durchführung des Bezeichnungsverfahrens für das Amt des Leiters der Schulinspektion und der Schulentwicklungsberatung, des Schulinspektors sowie des Schulentwicklungsberaters betraut ist;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 2 Nummer 2 des Erlasses der Regierung vom 14. März 2013 zur Bezeichnung der Mitglieder der Kommission, die mit der Durchführung des Bezeichnungsverfahrens für das Amt des Leiters der Schulinspektion und der Schulentwicklungsberatung, des Schulinspektors sowie des Schulentwicklungsberaters betraut ist, wird die Wortfolge "Frau Verena Greten" durch die Wortfolge "Herr Jörg Vomberg" ersetzt.**Art. 2** - In Artikel 3 Nummer 2 desselben Erlasses wird die Wortfolge "Herr Jörg Vomberg" durch die Wortfolge "Frau Catherine Reinertz" ersetzt.**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.**Art. 4** - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 17. Dezember 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

H. MOLLERS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/201493]

**17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 14 mars 2013 portant désignation des membres de la commission chargée de mener la procédure en vue de la désignation à la fonction de chef de l'inspection scolaire et de la guidance en développement scolaire, à la fonction d'inspecteur scolaire et à la fonction de conseiller en développement scolaire**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 25 juin 2012 relatif à l'inspection scolaire et à la guidance en développement scolaire, article 19, §§ 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 14 mars 2013 portant désignation des membres de la commission chargée de mener la procédure en vue de la désignation à la fonction de chef de l'inspection scolaire et de la guidance en développement scolaire, à la fonction d'inspecteur scolaire et à la fonction de conseiller en développement scolaire;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement du 14 mars 2013 portant désignation des membres de la commission chargée de mener la procédure en vue de la désignation à la fonction de chef de l'inspection scolaire et de la guidance en développement scolaire, à la fonction d'inspecteur scolaire et à la fonction de conseiller en développement scolaire, les mots "Mme Verena Greten" sont remplacés par les mots "M. Jörg Vomberg".**Art. 2.** Dans l'article 3, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots "M. Jörg Vomberg" sont remplacés par les mots "Mme Catherine Reinertz".**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.**Art. 4.** Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 17 décembre 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,

H. MOLLERS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/201493]

**17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 14 maart 2013 tot aanwijzing van de leden van de commissie die belast is met de uitvoering van de procedure voor aanstellingen in het ambt van hoofd van de onderwijsinspectie en van het adviespunt voor schoolontwikkeling, het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 25 juni 2012 over de onderwijsinspectie en het adviespunt voor schoolontwikkeling, artikel 19, §§ 1 en 2;

Gelet op het besluit van de Regering van 14 maart 2013 tot aanwijzing van de leden van de commissie die belast is met de uitvoering van de procedure voor aanstellingen in het ambt van hoofd van de onderwijsinspectie en van het adviespunt voor schoolontwikkeling, het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2, 2<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van 14 maart 2013 tot aanwijzing van de leden van de commissie die belast is met de uitvoering van de procedure voor aanstellingen in het ambt van hoofd van de onderwijsinspectie en van het adviespunt voor schoolontwikkeling, het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling worden de woorden "Mevr. Verena Greten" vervangen door de woorden "de heer Jörg Vomberg".

**Art. 2.** In artikel 3, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit worden de woorden "de heer Jörg Vomberg" vervangen door de woorden "Mevr. Catherine Reinertz".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 17 december 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

H. MOLLERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201514]

**10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres du Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 22 décembre 2010 relatif à la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière routière et de voies hydrauliques, plus particulièrement l'article 12;

Vu le décret du 17 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2016, plus particulièrement l'article 184 modifiant l'article 12 du décret du 22 décembre 2010 relatif à la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière routière et de voies hydrauliques;

Vu le décret du 27 mars 2014 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs;

Vu le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2012 portant désignation des membres du Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2014 portant exécution du décret du 27 mars 2014 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de membres effectifs et de membres suppléants du Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière pour un mandat venant à échéance le 30 juin 2020, les personnes dont les noms figurent ci-après :

Pour l'Agence wallonne pour la Sécurité routière :

- membre effectif : M. Patric Derweduwen;

- membre suppléant : M. Eric Preat.

Pour l'administration régionale en charge des routes :

- membre effectif : M. Etienne Willame - DGO1;

- membre suppléant : M. Umberto Romano - DGO1.

Pour l'administration régionale en charge de la mobilité :

- membre effectif : Mme Anne-Valérie De Barba - DGO2;
- membre suppléant : M. André Tourneur - DGO2.

Pour la SOFICO :

- membre effectif : Mme Héloïse Winandy;
- membre suppléant : M. Frank Chenot.

Pour l'Institut belge pour la Sécurité routière :

- membre effectif : M. Jean-François Gaillet;
- membre suppléant : Mme Karin Genoe.

Pour le Centre de Recherche routière :

- membre effectif : M. Xavier Cocu;
- membre suppléant : Mme Wanda Debauche.

Pour la Commission permanente de la Police locale :

- membre effectif : M. Vincent Leonard;
- membre suppléant : M. Renaud Planchet.

Pour la Police fédérale :

- membre effectif : M. Michaël Jonniaux;
- membre suppléant : M. Willy Henry.

Pour le Collège des Procureurs généraux :

- membre effectif : Mme Marie-Claude Maertens;
- membre suppléant : M. Christian De Valkeneer.

Pour l'Union des Villes et Communes de Wallonie :

- membre effectif : Mme Ambre Vassart;
- membre suppléant : M. Tom De Schutter.

Pour l'enseignement obligatoire en Communauté française :

- membre effectif : M. Olivier Dradin;
- membre suppléant : Mme Patrycja Gunkowska.

Pour l'enseignement obligatoire en Communauté germanophone :

- membre effectif : Mme Janine Fryns;
- membre suppléant : Mme Corina Senster.

Pour la Ligue des Familles :

- membre effectif : Mme Marie Nyssens;
- membre suppléant : M. Philippe Damman.

Pour la promotion d'une conduite automobile responsable :

- membre effectif : Mme Laura Gonzalez Schena - ASBL RYD;
- membre suppléant : M. Yves Rondia - ASBL APPER.

Pour les victimes de la route :

- membres effectifs :

- \* M. Koen Van Wouterghem - ASBL PEVR;
- \* Mme Cécile Jacob - ASBL GAR;
- \* M. Jean-Paul Solot - ASBL SOS Week-end;

- membres suppléants :

- \* Mme Anne-Françoise Jardon - ASBL PEVR;
- \* Mme Janine Henrard - ASBL GAR;
- \* M. Dominique Hermans - ASBL RED.

Pour l'Union professionnelle des Entreprises d'Assurance :

- membre effectif : M. Bruno Didier - Assuralia;
- membre suppléant : M. Peter Wiels - Assuralia.

Pour la formation à la conduite :

- membre effectif : M. Jean-Paul Haine - Federdrive;
- membre suppléant : M. Frédéric Maeyens - RACB.

Pour le transport de personnes par route :

- membres effectifs :

- \* M. Louis Eloy - FBAA;
- \* M. Jean-Yves Peremans - SRWT;

- membres suppléants :

\* Mme Christine Deblire - FBAA;

\* Mme Aline Verbist - SRWT.

Pour les automobilistes :

- membre effectif : M. Karel Vancoillie - Touring;

- membre suppléant : M. Lorenzo Stefani - Touring.

Pour les entreprises automobiles :

- membre effectif : M. Stijn Vercuyck - FEBIAC;

- membre suppléant : M. Serge Istas - FEDERAUTO.

Pour les motocyclistes :

- membre effectif : M. Jean-Marie Jorssen - Fedemot;

- membre suppléant : M. Steve Coeymans - ADDRDM.

Pour les cyclistes :

- membre effectif : M. Luc Goffinet - GRACQ;

- membre suppléant : M. Philippe Degand - GRACQ.

Pour les piétons et personnes à mobilité réduite :

- membres effectifs :

\* Mme Christine Bourdeauducq - CAWAB;

\* Mme Alexandra Dusausoy - ATINGO;

- membres suppléants :

\* Mme Marie Frederick - ASPH;

\* Mme Chantal Moens - ATINGO.

Pour les taxis :

- membre effectif : M. Pierre Steenberghen - GTL;

- membre suppléant : Mme Valérie Bailly - GTL.

Pour le groupement des organismes agréés de Contrôle automobile (GOCA) :

- membre effectif : M. Olivier Goies;

- membre suppléant : M. Jacques Quoirin.

Pour le transport de marchandises par route :

- membres effectifs :

\* Mme Sophie Schequenne - UPTR;

\* M. Daniel Maratta - UBOT;

- membres suppléants :

\* M. Samuël Saelens - UWE;

\* M. Roberto Parrillo - CSC Transcom.

**Art. 2.** Sont désignés en qualité de président et de vice-président parmi les membres effectifs du Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière, les personnes dont les noms figurent ci-après :

- en qualité de président : M. Patric Derweduwen - AWSR;

- en qualité de vice-président : M. Etienne Willame - DGO1.

**Art. 3.** Le présent arrêté abroge l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 juin 2011 portant désignation des membres du Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière.

**Art. 4.** Le Ministre qui a la Sécurité routière dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 mars 2016.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT



## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201514]

**10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung der Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für Verkehrssicherheit (Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 22. Dezember 2010 über die Verkehrssicherheit und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Straßen und Wasserstraßen, insbesondere Artikel 12;

Aufgrund des Dekrets vom 17. Dezember 2015 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2016, insbesondere Artikel 184 zur Abänderung von Artikel 12 des Dekrets vom 22. Dezember 2010 über die Verkehrssicherheit und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Straßen und Wasserstraßen;

Aufgrund des Dekrets vom 27. März 2014 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen;

Aufgrund des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2012 zur Benennung der Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für Verkehrssicherheit (Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière);

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Juni 2014 zur Durchführung des Dekrets vom 27. März 2014 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Personen, deren Namen hierunter angegeben sind, werden als effektive und stellvertretende Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für Verkehrssicherheit für eine am 30. Juni 2020 fällige Mandatsdauer benannt:

Für die Wallonische Agentur für Verkehrssicherheit:

- Effektives Mitglied: Herr Patric Derweduwen;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr Eric Preat.

Für die mit den Straßen beauftragte regionale Verwaltung:

- Effektives Mitglied: Herr Etienne Willame - DGO1;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr Umberto Romano - DGO1.

Für die mit der Mobilität beauftragte regionale Verwaltung:

- Effektives Mitglied: Frau Anne-Valérie De Barba - DGO2;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr André Tourneur - DGO2.

Für die SOFICO ("Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures" (Wallonische Gesellschaft für die zusätzliche Finanzierung der Infrastrukturen)):

- Effektives Mitglied: Frau Héloïse Winandy;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr Frank Chenot.

Für das Belgische Institut für Verkehrssicherheit:

- Effektives Mitglied: Herr Jean-François Gaillet;

- Stellvertretendes Mitglied: Frau Karin Genoe.

Für das Zentrum für Straßenforschung:

- Effektives Mitglied: Herr Xavier Cocu;

- Stellvertretendes Mitglied: Frau Wanda Debauche.

Für die Ständige Kommission der lokalen Polizei:

- Effektives Mitglied: Herr Vincent Leonard;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr Renaud Planchet.

Für die föderale Polizei:

- Effektives Mitglied: Herr Michaël Jonniaux;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr Willy Henry.

Für das Kollegium der Generalprokuratoren:

- Effektives Mitglied: Frau Marie-Claude Maertens;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr Christian De Valkeneer.

Für die "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie):

- Effektives Mitglied: Frau Ambre Vassart;

- Stellvertretendes Mitglied: Herr Tom De Schutter.

Für den von der Französischen Gemeinschaft erteilten obligatorischen Unterricht:

- Effektives Mitglied: Herr Olivier Dradin;

- Stellvertretendes Mitglied: Frau Patrycja Gunkowska.

Für den von der Deutschsprachigen Gemeinschaft erteilten obligatorischen Unterricht:

- Effektives Mitglied: Frau Janine Fryns;
- Stellvertretendes Mitglied: Frau Corina Senster.

Für den Familienbund:

- Effektives Mitglied: Frau Marie Nyssens;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Philippe Damman.

Für die Förderung einer verantwortungsvollen Fahrweise:

- Effektives Mitglied: Frau Laura Gonzalez Schena - ASBL RYD;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Yves Rondia - ASBL APPER.

Für die Straßenopfer:

- Effektive Mitglieder:
  - \* Herr Koen Van Wouterghem - VoE PEVR;
  - \* Frau Cécile Jacob - VoE GAR;
  - \* Herr Jean-Paul Solot - VoE SOS Week-end;
- Stellvertretende Mitglieder:
  - \* Frau Anne-Françoise Jardon - ASBL PEVR;
  - \* Frau Janine Henrard - VoE GAR;
  - \* Herr Dominique Hermans - VoE RED.

Für den Berufsverband der Versicherungsunternehmen:

- Effektives Mitglied: Herr Bruno Didier - Assuralia;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Peter Wiels - Assuralia.

Für die Fahrausbildung:

- Effektives Mitglied: Herr Jean-Paul Haine - Federdrive;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Frédéric Maeyens - RACB.

Für den Personenkraftverkehr:

- Effektive Mitglieder
  - \* Herr Louis Eloy - FBAA;
  - \* Herr Jean-Yves Peremans - SRWT;
- Stellvertretende Mitglieder:
  - \* Frau Christine Deblire - FBAA;
  - \* Frau Aline Verbist - SRWT.

Für die Autofahrer:

- Effektives Mitglied: Herr Karel Vancoillie - Touring;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Lorenzo Stefani - Touring.

Für die Automobilunternehmen:

- Effektives Mitglied: Herr Stijn Vercuyck - FEBIAC;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Serge Istas - FEDERAUTO.

Für die Motorradfahrer:

- Effektives Mitglied: Herr Jean-Marie Jorssen - Fedemot;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Steve Coeymans - ADDRDM.

Für die Fahrradfahrer:

- Effektives Mitglied: Herr Luc Goffinet - GRACQ;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Philippe Degand - GRACQ.

Für die Fußgänger und Personen mit eingeschränkter Mobilität:

- Effektive Mitglieder:
  - \* Frau Christine Bourdeauducq - CAWAB;
  - \* Frau Alexandra Dusausoy - ATINGO;
- Stellvertretende Mitglieder:
  - \* Frau Marie Frederick - ASPH;
  - \* Frau Chantal Moens - ATINGO.

Für die Taxis:

- Effektives Mitglied: Herr Pierre Steenberghen - GTL;
- Stellvertretendes Mitglied: Frau Valérie Bailly - GTL.

Für den Verband der zugelassenen Unternehmen für die technische Fahrzeugprüfung (GOCA):

- Effektives Mitglied: Herr Olivier Goies;
- Stellvertretendes Mitglied: Herr Jacques Quoirin.

Für den Güterkraftverkehr:

- Effektive Mitglieder:

\* Frau Sophie Schequenne - UPTR;

\* Herr Daniel Maratta - UBOT;

- Stellvertretende Mitglieder:

\* Herr Samuel Saelens - UWE;

\* Herr Roberto Parrillo - CSC Transcom.

**Art. 2** - Die Personen, deren Namen hierunter angegeben sind, werden als Vorsitzender und stellvertretender Vorsitzender unter den Mitgliedern des Wallonischen hohen Rates für Verkehrssicherheit benannt:

- als Vorsitzender: Herr Patric Derweduwen - AWSR;

- als stellvertretender Vorsitzender: Herr Etienne Willame - DGO1.

**Art. 3** - Durch vorliegenden Erlass wird der Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Juni 2011 zur Benennung der Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für Verkehrssicherheit aufgehoben.

**Art. 4** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verkehrssicherheit gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. März 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe

M. PREVOT

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201514]

**10 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de leden van de "Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière" (Waalse hoge raad voor Verkeersveiligheid)**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 22 december 2010 betreffende de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake wegen en waterwegen, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het decreet van 17 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2016, inzonderheid op artikel 184 tot wijziging van artikel 12 van het decreet van 22 december 2010 betreffende de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake wegen en waterwegen;

Gelet op het decreet van 27 maart 2014 tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen binnen de adviesorganen;

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 tot aanwijzing van de leden van de "Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière" (Waalse hoge raad voor Verkeersveiligheid);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 juni 2014 tot uitvoering van het decreet van 27 maart 2014 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De hiernavermelde personen worden aangewezen als gewoon lid en als plaatsvervangend lid van de "Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière" voor een mandaat dat op 30 juni 2020 vervalt :

Voor het "Agence wallonne pour la Sécurité routière" (Waaals Agentschap voor Verkeersveiligheid) :

- gewoon lid : de heer Patric Derweduwen;

- plaatsvervangend lid : de heer Eric Preat.

Voor de gewestelijke administratie die de wegen beheert :

- gewoon lid : de heer Etienne Willame - DGO1;

- plaatsvervangend lid : de heer Umberto Romano - DGO1.

Voor de gewestelijke administratie die mobiliteit beheert :

- gewoon lid : Mevr. Anne-Valérie De Barba - DGO2;

- plaatsvervangend lid : de heer André Tourneur - DGO2.

Voor de "SOFICO" :

- gewoon lid : Mevr. Héloïse Winandy;

- plaatsvervangend lid : de heer Frank Chenot.

Voor het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid :

- gewoon lid : de heer Jean-François Gaillet;
- plaatsvervangend lid : Mevr. Karin Genoe.

Voor het "Centre de Recherche routière" (Centrum voor Onderzoek inzake Verkeersveiligheid)

- gewoon lid : de heer Xavier Cocu;
- plaatsvervangend lid : Mevr. Wanda Debauche.

Voor de permanente commissie van de lokale politie :

- gewoon lid : de heer Vincent Leonard;
- plaatsvervangend lid : de heer Renaud Planchet.

Voor de federale politie :

- gewoon lid : de heer Michaël Jonniaux;
- plaatsvervangend lid : de heer Willy Henry.

Voor het College der Procureurs-generaal :

- gewoon lid : Mevr. Marie-Claude Maertens;
- plaatsvervangend lid : de heer Christian De Valkeneer.

Voor de "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereniging van de Waalse Steden en Gemeenten) :

- gewoon lid : Mevr. Ambre Vassart;
- plaatsvervangend lid : de heer Tom De Schutter.

Voor het verplicht onderwijs in de Franse Gemeenschap :

- gewoon lid : de heer Olivier Dradin;
- plaatsvervangend lid : Mevr. Patrycja Gunkowska.

Voor het verplicht onderwijs in de Duitstalige Gemeenschap :

- gewoon lid : Mevr. Janine Fryns;
- plaatsvervangend lid : Mevr. Corina Senster.

Voor de "Ligue des Familles" :

- gewoon lid : Mevr. Marie Nyssens;
- plaatsvervangend lid : de heer Philippe Damman.

Voor de bevordering van een verantwoordelijk rijgedrag :

- gewoon lid : Mevr. Laura Gonzalez Schena - VZW RYD;
- plaatsvervangend lid : de heer Yves Rondia - VZW APPER.

Voor de slachtoffers van het wegverkeer :

- gewone leden :
- \* de heer Koen Van Wonterghem - VZW PEVR;
- \* Mevr. Cécile Jacob - VZW GAR;
- \* de heer Jean-Paul Solot - VZW SOS Week-end;
- plaatsvervangende leden :
- \* Mevr. Anne-Françoise Jardon - VZW PEVR;
- \* Mevr. Janine Henrard - VZW GAR;
- \* de heer Dominique Hermans - VZW RED.

Voor de Beroepsvereniging van de Verzekeringsondernemingen :

- gewoon lid : de heer Bruno Didier - Assuralia;
- plaatsvervangend lid : de heer Peter Wiels - Assuralia.

Voor de rijopleidingen :

- gewoon lid : de heer Jean-Paul Haine - Federdrive;
- plaatsvervangend lid : de heer Frédéric Maeyens - RACB.

Voor het vervoer van personen over de weg :

- gewone leden :
- \* de heer Louis Eloy - FBAA;
- \* de heer Jean-Yves Peremans - SRWT;
- plaatsvervangende leden :
- \* Mevr. Christine Deblire - FBAA;
- \* Mevr. Aline Verbist - SRWT.

Voor de automobilisten :

- gewoon lid : de heer Karel Vancoillie - Touring;
- plaatsvervangend lid : de heer Lorenzo Stefani - Touring.

Voor de autobedrijven :

- gewoon lid : de heer Stijn Vercuyck - FEBIAC;
- plaatsvervangend lid : de heer Serge Iastas - FEDERAUTO.

Voor de motorrijders :

- gewoon lid : de heer Jean-Marie Jorssen - Fedemot;
- plaatsvervangend lid : de heer Steve Coeymans - ADDRM.

Voor de fietsers :

- gewoon lid : de heer Luc Goffinet - GRACQ;
- plaatsvervangend lid : de heer Philippe Degand - GRACQ.

Voor de voetgangers en de personen met een verminderde beweeglijkheid :

- gewone leden :
- \* Mevr. Christine Bourdeauducq - CAWAB;
- \* Mevr. Alexandra Dusausoy - ATINGO;
- plaatsvervangende leden :
- \* Mevr. Marie Frederick - ASPH;
- \* Mevr. Chantal Moens - ATINGO.

Voor de taxis :

- gewoon lid : de heer Pierre Steenberghen - GTL;
- plaatsvervangend lid : Mevr. Valérie Bailly - GTL.

Voor de autokeuringsbedrijven (GOCA) :

- gewoon lid : de heer Olivier Goies;
- plaatsvervangend lid : de heer Jacques Quoirin.

Voor het vrachtvervoer over de weg :

- gewone leden :
- \* Mevr. Sophie Schequenne - UPTR;
- \* de heer Daniel Maratta - UBOT;
- plaatsvervangende leden :
- \* de heer Samuël Saelens - UWE;
- \* de heer Roberto Parrillo - CSC Transcom.

**Art. 2.** De hiernavermelde personen worden aangewezen als voorzitter en ondervoorzitter onder de gewone leden van de "Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière" :

- als voorzitter : de heer Patric Derweduwen - AWSR;
- als ondervoorzitter : de heer Etienne Willame - DGO1.

**Art. 3.** Bij dit besluit wordt het besluit van de Waalse Regering van 16 juni 2011 tot aanwijzing van de leden van de "Conseil supérieur wallon de la Sécurité routière" (Waalse hoge raad voor Verkeersveiligheid) opgeheven.

**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheden de verkeersveiligheid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 maart 2016.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,  
M. PREVOT

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201515]

**10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant désignation et agréation des membres de la Chambre de recours régionale prévue à l'article L1218-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu le décret du 18 avril 2013 portant modification de certaines dispositions du Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant désignation et agréation des membres de la Chambre de recours régionale prévue à l'article L1218-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

Vu l'article L1218-2 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

Sur proposition du Ministre des Pouvoirs locaux;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 5, 1<sup>o</sup>, a), de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant désignation et agréation des membres de la Chambre de recours régionale prévue à l'article L1218-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation est remplacé par ce qui suit : "M. Jacques Gobert";

**Art. 2.** L'article 6, 3<sup>o</sup>, du même arrêté est remplacé par ce qui suit : "pour le SLFP : M. Cédric Nys."

**Art. 3.** L'article 7, 1<sup>o</sup>, a), du même arrêté est remplacé par ce qui suit : "Mme Valérie Lecomte."

**Art. 4.** L'article 8, 3<sup>o</sup>, du même arrêté est remplacé par ce qui suit : "pour le SLFP : Mme Marguerite Theis."

Namur, le 10 mars 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201515]

**10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Bezeichnung und Zulassung der Mitglieder der in Artikel L1218-1 des Kodex der lokalen Demokratie und Dezentralisierung erwähnten regionalen Widerspruchskammer**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 20;

Aufgrund des Dekrets vom 18. April 2013 zur Abänderung bestimmter Bestimmungen des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Bezeichnung und Zulassung der Mitglieder der in Artikel L1218-1 des Kodex der lokalen Demokratie und Dezentralisierung erwähnten regionalen Widerspruchskammer;

Aufgrund des Artikels L1218-2 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 5 Ziffer 1 Buchstabe a des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Bezeichnung und Zulassung der Mitglieder der in Artikel L1218-1 des Kodex der lokalen Demokratie und Dezentralisierung erwähnten regionalen Widerspruchskammer wird durch folgenden Wortlaut ersetzt: "Herr Jacques Gobert";

**Art. 2** - Artikel 6 Ziffer 3 desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt: "für die Freie Gewerkschaft des öffentlichen Dienstes: Herr Cédric Nys."

**Art. 3** - Artikel 7 Ziffer 1 Buchstabe a) desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt: "Frau Valérie Lecomte."

**Art. 4** - Artikel 8 Ziffer 3 desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt: "für die Freie Gewerkschaft des öffentlichen Dienstes: Frau Marguerite Theis."

Namur, den 10. März 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201515]

**10 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot benoeming en erkenning van de leden van de gewestelijke Kamer van beroep bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 18 april 2013 houdende wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot benoeming en erkenning van de leden van de gewestelijke Kamer van beroep bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

Gelet op artikel L1218-2 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

Op de voordracht van de Minister van Plaatselijke Besturen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 5, 1<sup>o</sup>, a), van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot benoeming en erkenning van de leden van de gewestelijke Kamer van beroep bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie wordt vervangen als volgt : "de heer Jacques Gobert;"

**Art. 2.** Artikel 6, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : "voor het VSOA : de heer Cédric Nys."

**Art. 3.** Artikel 7, 1<sup>o</sup>, a), van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : "Mevr. Valérie Lecomte."

**Art. 4.** Artikel 8, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : "voor het VSOA : Mevr. Marguerite Theis."

Namen, 10 maart 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201516]

**10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs représentant la Région wallonne au sein du conseil d'administration de la Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 10 mars 1994 relatif à la création de la Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures, tel que modifié par les décrets du 8 février 1996, du 4 février 1999, du 27 novembre 2003, du 23 février 2006, du 3 avril 2009 et du 10 décembre 2009;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine et du Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du conseil d'administration de la Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures, du 1<sup>er</sup> avril 2016 jusqu'au 31 mars 2021, en tant qu'administrateurs désignés par la Région wallonne dans le respect des dispositions prévues par le décret du 12 février 2004 relatif à l'administrateur public :

- Mme Ines Mendes;
- M. Marc Degaute;
- M. Jacques Dehalu ;
- Mme Deborah Depauw;
- M. Pierre Gengoux;
- M. Adrien Dolimont;
- Mme Christine Servaes;
- M. Eric Poncin;
- M. Philippe Wilputte;
- Mme Florence Giet;
- M. Georges Pire.

**Art. 2.** M. Jacques Dehalu est désigné administrateur délégué.

**Art. 3.** Sont nommés président, M. Eric Poncin, et vice-président, M. Marc Degaute.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié aux intéressés.

Namur, le 10 mars 2016.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,  
J.-C. MARCOURT

---

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201516]

**10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung von Verwaltern, die die Wallonische Region innerhalb des Verwaltungsrates der Wallonischen Gesellschaft für die zusätzliche Finanzierung der Infrastrukturen ("Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures" - SOFICO) vertreten**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund Artikel 6 § 1 X des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen;

Aufgrund des Dekrets vom 10. März 1994 über die Errichtung der Wallonischen Gesellschaft für die zusätzliche Finanzierung der Infrastrukturen ("Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures"), so wie durch die Dekrete vom 8. Februar 1996, vom 4. Februar 1999, vom 27. November 2003, vom 23. Februar 2006, vom 3. April 2009 und vom 10. Dezember 2009 abgeändert;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe, und des Ministers für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die folgenden Personen werden unter Einhaltung des durch das Dekret vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters vorgesehenen Verfahrens für den Zeitraum vom 1. April 2016 bis zum 31. März 2021 zu Mitgliedern des Verwaltungsrates der Wallonischen Gesellschaft für die zusätzliche Finanzierung der Infrastrukturen als durch die Wallonische Region bestellte Verwalter ernannt:

- Frau Ines Mendes;
- Herr Marc Degaute;
- Herr Jacques Dehalu;
- Frau Deborah Depauw;
- Herr Pierre Gengoux;
- Herr Adrien Dolimont;
- Frau Christine Servaes;
- Herr Eric Poncin;
- Herr Philippe Wilputte;
- Frau Florence Giet;
- Herr Georges Pire.

**Art. 2** - Herr Jacques Dehalu wird zum geschäftsführenden Verwalter benannt.

**Art. 3** - Herr Eric Poncin wird zum Vorsitzenden und Herr Marc Degaute wird zum stellvertretenden Vorsitzenden benannt.

**Art. 4** - Vorliegender Erlass wird den betroffenen Personen zustellt.

Namur, den 10. März 2016

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe  
M. PREVOT

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien  
J.-C. MARCOURT



## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201516]

**10 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van bestuurders die het Waalse Gewest vertegenwoordigen binnen de Raad van bestuur van de « Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures » (Waalse Maatschappij voor de Aanvullende Financiering van de Infrastructuren)**

De Waalse Regering,

Gelet op artikel 6, § 1, X, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het decreet van 10 maart 1994 betreffende de oprichting van de "Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures" (Waalse Maatschappij voor de Aanvullende Financiering van de Infrastructuren), zoals gewijzigd bij de decreten van 8 februari 1996, van 4 februari 1999, van 27 november 2003, van 23 februari 2006, van 3 april 2009 en van 10 december 2009;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed en van de Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden benoemd tot leden van de raad van bestuur van de SOFICO vanaf 1 april 2016 tot het einde van de huidige legislatuur als door het Waalse Gewest aangewezen bestuurders met naleving van de procedure voorzien door het decreet van 12 februari 2004 betreffende de overheidsbestuurder :

- Mevr. Ines Mendes;
- De heer Marc Degaute;
- De heer Jacques Dehalu (gedelegeerd bestuurder);
- Mevr. Deborah Depauw;
- De heer Pierre Gengoux;
- De heer Adrien Dolimont;
- Mevr. Christine Servaes;
- De heer Eric Poncin;
- De heer Philippe Wilputte;
- Mevr. Florence Giet;
- De heer Georges Pire.

**Art. 2.** De heer Eric Poncin wordt benoemd tot voorzitter en de heer Marc Degaute wordt benoemd tot ondervoorzitter.**Art. 3.** Dit besluit wordt aan de betrokkenen medegedeeld.

Namen, 10 maart 2016.

De Minister-President,  
P. MAGNETTEDe Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,  
M. PREVOTDe Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,  
J.-C. MARCOURT

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201522]

## Exploitation aéroportuaire

Un arrêté ministériel du 23 février 2016 agréé, pour une durée de dix ans prenant cours le 23 février 2016, la société "Spirit Aviation SPRL" pour prester des activités d'assistance en escale, sur l'aéroport de Liège, pour :

1. l'auto-assistance "opérations en piste", comprenant :
  - le guidage de l'avion à l'arrivée et au départ, pour autant que ces services ne soient pas assurés par le service de circulation aérienne;
  - l'assistance au stationnement de l'avion et la fourniture de moyens appropriés, pour autant que ces services ne soient pas assurés par le service de circulation aérienne;
  - les communications entre l'avion et le prestataire des services côté pistes, pour autant que ces services ne soient pas assurés par le service de circulation aérienne;
  - le chargement et le déchargement de l'avion y compris la fourniture et la mise en œuvre des moyens nécessaires, le transport de l'équipage et des passagers entre l'avion et l'aérogare, ainsi que le transport des bagages entre l'avion et l'aérogare;
  - l'assistance au démarrage de l'avion et la fourniture des moyens appropriés;
  - le déplacement de l'avion tant au départ qu'à l'arrivée, la fourniture et la mise en œuvre des moyens nécessaires;
  - le transport, le chargement dans l'avion et le déchargement de l'avion de la nourriture et des boissons;
2. l'auto-assistance "transport au sol", comprenant :
  - l'organisation et l'exécution du transport des passagers, de l'équipage, des bagages, du fret et du courrier entre différentes aérogares du même aéroport, mais à l'exclusion de tout transport entre l'avion et tout autre point dans le périmètre du même aéroport;
  - tous les transports spéciaux demandés par l'utilisateur.

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201522]

**Flughäfenverwaltung**

Durch Ministerialerlass vom 23. Februar 2016 wird die Gesellschaft "Spirit Aviation SPRL" für eine Dauer von zehn Jahren ab diesem Datum zugelassen, um auf dem Flughafen Lüttich Bodenabfertigungsdienste in folgenden Bereichen zu leisten:

1. die Selbstabfertigung "Vorfelddienste" einschließlich folgender Dienste:
  - das Lotsen der Flugzeuge beim Anflug und beim Abflug, insofern diese Dienste nicht vom Dienstleister für Flugverkehrsdienste geleistet werden;
  - die Unterstützung beim Abstellen des Flugzeugs und die Bereitstellung angemessener Hilfsmittel, insofern diese Dienste nicht vom Dienstleister für Flugverkehrsdienste geleistet werden;
  - die Kommunikation zwischen Flugzeug und Dienstleister auf der Luftseite, insofern diese Dienste nicht vom Dienstleister für Flugverkehrsdienste geleistet werden;
  - das Be- und Entladen der Flugzeuge einschließlich der Bereitstellung und des Einsatzes angemessener Hilfsmittel, der Transport von Besatzungen und Fluggästen zwischen dem Flugzeug und dem Flughafengebäude, und der Transport von Gepäck zwischen dem Flugzeug und dem Flughafengebäude;
  - die Unterstützung beim Anlassen der Triebwerke und die Bereitstellung angemessener Hilfsmittel;
  - das Bewegen des Flugzeugs sowohl beim Abflug als beim Anflug, die Bereitstellung und der Einsatz der nötigen Hilfsmittel;
  - die Beförderung, das Ein- und Ausladen der Nahrungsmittel und Getränke in das bzw. aus dem Flugzeug;
2. die Selbstabfertigung "Transportdienste am Boden", einschließlich folgender Dienste:
  - die Organisation und die Durchführung des Transports von Fluggästen, Besatzungen, Gepäck, Fracht und Post zwischen verschiedenen Gebäuden desselben Flughafens, jedoch ausschließlich des Transports zwischen dem Flugzeug und jedem anderen Punkt innerhalb desselben Flughafens;
  - alle speziellen Transportleistungen, die vom Benutzer verlangt werden.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201522]

**Luchthavenexploitatie**

Bij ministerieel besluit van 23 februari 2016 wordt de maatschappij "Spirit Aviation SPRL" voor een termijn van tien jaar die ingaat op 23 februari 2016 erkend om grondafhandelingsdiensten op de site van de luchthaven Luik te verlenen voor :

1. zelfafhandelingsdienst bij "baanoperaties" met inbegrip van :
  - het geleiden op de grond van het vliegtuig bij aankomst en bij vertrek voor zover deze diensten niet door de Luchtverkeersdienst worden waargenomen;
  - De assistentie bij het parkeren van het vliegtuig en het verstrekken van de benodigde middelen voor zover deze diensten niet door de Luchtverkeersdienst worden waargenome;
  - de verbindingen tussen het vliegtuig en de dienstverlener op het platform voor zover deze diensten niet door de Luchtverkeersdienst worden waargenomen;
  - het beladen en lossen van het vliegtuig, met inbegrip van het verstrekken en inzetten van de benodigde middelen, alsmede het vervoer van bemanning en passagiers tussen het vliegtuig en het luchthavengebouw, alsmede het vervoer van bagage tussen het vliegtuig en het luchthavengebouw;
  - de assistentie bij het taxiën van het vliegtuig en verstrekking van de hiervoor benodigde middelen;
  - de verplaatsing van het vliegtuig zowel bij aankomst als bij vertrek, de levering en de toepassing van de benodigde middelen;
  - het vervoer, het inladen in en het uitladen uit het vliegtuig van voedsel en dranken;
2. zelfafhandelingsdienst bij "grondtransport" met inbegrip van :
  - het organiseren en uitvoeren van het vervoer van passagiers, bemanning, bagage, vracht en post tussen verschillende stationsgebouwen op dezelfde luchthaven, maar met uitzondering van enig transport tussen het vliegtuig en enig ander punt binnen dezelfde luchthaven;
  - elk speciaal vervoer dat door de gebruiker wordt aangevraagd.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201513]

**Police de la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques**

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2016 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, M. Pascal Blondiau, gradué, est commissionné en qualité d'agent de police judiciaire, dans les limites du territoire de la Région wallonne, pour constater les infractions au décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2016 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, M. Christian Brahy, assistant principal, est commissionné en qualité d'agent de police judiciaire, dans les limites du territoire de la Région wallonne, pour constater les infractions au décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques.

---

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2016 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, M. Raphaël Dumoulin, assitant, est commissionné en qualité d'agent de police judiciaire, dans les limites du territoire de la Région wallonne, pour constater les infractions au décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques.

---

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2016 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, Mme France Malvaux, assistante, est commissionnée en qualité d'agent de police judiciaire, dans les limites du territoire de la Région wallonne, pour constater les infractions au décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques.

---

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2016 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, M. Jean-Marc Pirnay, assistant, est commissionné en qualité d'agent de police judiciaire, dans les limites du territoire de la Région wallonne, pour constater les infractions au décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques.

---

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2016 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, M. Philippe Volon, assistant, est commissionné en qualité d'agent de police judiciaire, dans les limites du territoire de la Région wallonne, pour constater les infractions au décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques.

---

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201513]

##### **Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes**

Durch Ministerialerlass vom 1. März 2016, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Pascal Blondiau, Graduerter, bevollmächtigt, in der Eigenschaft eines Beamten der Gerichtspolizei innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region die Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes festzustellen.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. März 2016, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Christian Brahy, Hauptassistent, bevollmächtigt, in der Eigenschaft eines Beamten der Gerichtspolizei innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region die Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes festzustellen.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. März 2016, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Raphaël Dumoulin, Assistent, bevollmächtigt, in der Eigenschaft eines Beamten der Gerichtspolizei innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region die Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes festzustellen.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. März 2016, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Frau France Malvaux, Assistentin, bevollmächtigt, in der Eigenschaft eines Beamten der Gerichtspolizei innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region die Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes festzustellen.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. März 2016, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Jean-Marc Pirnay, Assistent, bevollmächtigt, in der Eigenschaft eines Beamten der Gerichtspolizei innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region die Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes festzustellen.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. März 2016, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Philippe Volon, Assistent, bevollmächtigt, in der Eigenschaft eines Beamten der Gerichtspolizei innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region die Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes festzustellen.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201513]

**Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegen- en waterwegendomein**

Bij ministerieel besluit van 1 maart 2016, dat in werking treedt op de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Pascal Blondiau, gegradueerde, in de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie aangesteld binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

Bij ministerieel besluit van 1 maart 2016, dat in werking treedt op de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Christian Brahy, eerstaanwezend assistent, in de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie aangesteld binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

Bij ministerieel besluit van 1 maart 2016, dat in werking treedt op de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Raphaël Dumoulin, assistent, in de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie aangesteld binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

Bij ministerieel besluit van 1 maart 2016, dat in werking treedt op de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt Mevr. Françoise Malvaux, assistent, in de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie aangesteld binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

Bij ministerieel besluit van 1 maart 2016, dat in werking treedt op de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Jean-Marc Pirnay, assistent, in de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie aangesteld binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

Bij ministerieel besluit van 1 maart 2016, dat in werking treedt op de dag waarop het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Philippe Volon, assistent, in de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie aangesteld binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201586]

**Personnel**

Par arrêtés de la secrétaire générale du 25 janvier 2016 qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2016, M. Pierre Ninane et Mme Pauline Gillain sont nommés à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêtés de la secrétaire générale du 25 janvier 2016 qui entrent en vigueur le 16 février 2016, M. Benoît Debiève et Mme Sigrid Marseaut sont nommés à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêtés de la secrétaire générale du 5 février 2016, MM. José Raskin et Bernard Widart, premiers attachés, sont admis à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> mai 2016.

Par arrêtés de la secrétaire générale du 3 mars 2016, MM. Yvan Cornil et Jacques Delcourt, premiers attachés, ainsi que Mme Michèle Collier, première attachée, sont admis à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> juin 2016.

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201586]

**Personal**

Durch Erlasse der Generalsekretärin vom 25. Januar 2016, die am 1. Februar 2016 in Kraft treten, werden Herr Pierre Ninane und Frau Pauline Gillain im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

—————

Durch Erlasse der Generalsekretärin vom 25. Januar 2016, die am 16. Februar 2016 in Kraft treten, werden Herr Benoît Debiève und Frau Sigrid Marseaut im Dienstgrad eines Attachés endgültig ernannt.

—————

Durch Erlasse der Generalsekretärin vom 5. Februar 2016 werden Herr José Raskin und Herr Bernard Widart, erste Attachés, ab dem 1. Mai 2016 in den Ruhestand versetzt.

—————

Durch Erlasse der Generalsekretärin vom 3. März 2016 werden Herr Yvan Cornil und Herr Jacques Delcourt, erste Attachés, sowie Frau Michèle Collier, erste Attachée, ab dem 1. Juni 2016 in den Ruhestand versetzt.

—————

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201586]

**Personeel**

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 25 januari 2016 die in werking treden op 1 februari 2016, worden de heer Pierre Ninane en Mevr. Pauline Gillain in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

—————

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 25 januari 2016 die in werking treden op 1 februari 2016, worden de heer Benoît Debiève en Mevr. Sigrid Marseaut in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

—————

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 5 februari 2016 worden de heren José Raskin en Bernard Widart, eerste attachés, vanaf 1 mei 2016 in ruste gesteld.

—————

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 3 maart 2016 worden de heren Yvan Cornil en Jacques Delcourt, eerste attachés, evenals mevr. Michèle Collier, eerste attaché, vanaf 1 juni 2016 in ruste gesteld.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201443]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO Ramaro Logistics", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "SPZOO Ramaro Logistics", le 25 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "SPZOO Ramaro Logistics", sise Ul. Olenki Billewiczowny 7/35, à PL-92-437 Lodz (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL7252036691), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201444]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "FHU Slawomir Dul", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "FHU Slawomir Dul", le 25 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "FHU Slawomir Dul", sise Grebow 954, à PL-39-410 Grebow (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL8670007652), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant 5 ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201445]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Theys", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;



Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BVBA Theys", le 25 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BVBA Theys", sise Keulsebaan 26, à 2243 Zandhoven (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0877286905), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201446]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO Krap Antczak Krysztof", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "SPZOO Krap Antczak Krysztof", le 22 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "SPZOO Krap Antczak Krysztof", sise Boza Wola 6, à PL-99300 Kutno (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL7751012941), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201447]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "VOF Iduna", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "VOF Iduna", le 27 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La VOF Iduna, sise De Heerlijkheid 79, à NL-3344 BP Hendrik-Ido-Ambacht (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL813129497), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-15.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201462]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "GmbH & CO KG Meinhardt Städtereinigung", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "GmbH & CO KG Meinhardt Städtereinigung", le 25 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "GmbH & CO KG Meinhardt Städtereinigung", sise Nassaustrasse 13-15, à D-65719 Hofheim (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE114347983) est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-16.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201449]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO TD Trans Tomasz Dorocki", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "SPZOO TD Trans Tomasz Dorocki", le 25 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "SPZOO TD Trans Tomasz Dorocki", sise Atutowa 11 m.37, à PL-03-126 Warszawa (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL5241011290), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-17.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201451]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Metalchemic Recycling International", en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV Metalchemic Recycling International", le 22 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BV Metalchemic Recycling International", sise Kerkstraat 21, à NL-7471 AE Goor (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL813926002), est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-18.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.



§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2016/201452]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Henquet, Travaux publics et privés, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Henquet, Travaux publics et privés, le 22 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Henquet, Travaux publics et privés, sise rue du Paradis 19, à 4600 Lixhe (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0458112093), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-19.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201463]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV HTH Transport", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV HTH Transport", le 27 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BV HTH Transport", sise Lokhorstweg 15, à NL-3851 SE Ermelo (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL805464190) est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-20.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;

- déchets inertes.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201455]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Vanheede Luxembourg, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Vanheede Luxembourg, le 25 janvier 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL Vanheede Luxembourg, sise rue des Trois Cantons 9, à L-8399 Windhof (numéro Banque- Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : LU15429962), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-02-12-21.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 12 février 2016.

Ir A. HOUTAIN

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/201566]

### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 22 januari 2016 in zake de bvba « SPS Car Rental » tegen de Stad Lier, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 4 februari 2016, heeft de Politierechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen, de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« Schendt artikel 33 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, dat een 'vermoeden van schuld' invoert ten laste van de houder van de kentekenplaat van het voertuig, inzonderheid indien het gaat om een verhuurbedrijf dat voertuigen voor een korte termijn verhuurt, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, eventueel in samenhang met artikel 6.2 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens (vermoeden van onschuld) ?

Schendt voormeld artikel 33 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat de administratieve geldboeten bij afwezigheid van de bestuurder ten allen tijde ten laste van de houder van de kentekenplaat van het voertuig gelegd worden, terwijl de artikelen 67bis en artikel 67ter van de Wegverkeerswet van 16 maart 1968 hetzij de natuurlijke persoon, hetzij rechtspersoon, op wiens naam het voertuig is ingeschreven wel de mogelijkheid bieden om aan de vervolging te ontsnappen, precies door de identiteit van de persoon die het voertuig onder zich heeft te kennen te geven ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6350 van de rol van het Hof.

De griffier,  
F. Meersschaut

---

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/201566]

### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 22 janvier 2016 en cause de la SPRL « SPS Car Rental » contre la ville de Lierre, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 4 février 2016, le Tribunal de police d'Anvers, division Malines, a posé les questions préjudicielles suivantes :

« L'article 33 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, qui établit une ' présomption de culpabilité ' dans le chef du titulaire de la plaque d'immatriculation du véhicule, en particulier lorsqu'il s'agit d'une entreprise de location de véhicules pour une courte période, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, éventuellement en combinaison avec l'article 6.2 de la Convention européenne des droits de l'homme (présomption d'innocence) ?

L'article 33 précité viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'en l'absence du conducteur, les amendes administratives sont toujours mises à charge du titulaire de la plaque d'immatriculation du véhicule, alors que les articles 67bis et 67ter de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière donnent à la personne physique ou morale au nom de laquelle le véhicule est immatriculé la possibilité d'échapper aux poursuites, précisément en communiquant l'identité de la personne responsable du véhicule ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6350 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
F. Meersschaut

---

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/201566]

### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 22. Januar 2016 in Sachen der «SPS Car Rental» PGmbH gegen die Stadt Lier, dessen Ausfertigung am 4. Februar 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Polizeigericht Antwerpen, Abteilung Mecheln, folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

«Verstößt Artikel 33 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungssanktionen, der eine ' Schuldvermutung ' zu Lasten des Inhabers des Nummernschildes des Fahrzeugs einführt, insbesondere im Falle eines im Bereich der Kurzzeitvermietung von Fahrzeugen tätigen Vermietungsunternehmens, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 2 der Europäischen Menschenrechtskonvention (Unschuldsvermutung)?

Verstößt der vorerwähnte Artikel 33 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem die administrativen Geldbußen bei Abwesenheit des Führers immer zu Lasten des Inhabers des Nummernschildes des Fahrzeugs gehen, während die Artikel 67bis und Artikel 67ter des Gesetzes vom 16. März 1968 über die Straßenverkehrspolizei entweder der natürlichen Person oder der juristischen Person, auf deren Namen das Fahrzeug zugelassen ist, wohl die Möglichkeit bieten, einer Verfolgung zu entgehen, und zwar eben dadurch, dass sie die Identität der für das Fahrzeug verantwortlichen Person mitteilen?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6350 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
F. Meersschaut

---

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/201562]

### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 10 februari 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 12 februari 2016, heeft de vzw « Sigma » beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van het Vlaamse Gewest van 3 juli 2015 tot invoering van de kilometerheffing en stopzetting van de heffing van het eurovignet en tot wijziging van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013 in dat verband (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 2015).

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6354 van de rol van het Hof.

De griffier,  
F. Meersschaut

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/201562]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 10 février 2016 et parvenue au greffe le 12 février 2016, l'ASBL « Sigma » a introduit un recours en annulation du décret de la Région flamande du 3 juillet 2015 introduisant le prélèvement kilométrique et annulant le prélèvement de l'Eurovignette et modifiant le Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013 en la matière (publié au *Moniteur belge* du 10 août 2015).

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6354 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
F. Meersschaut

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/201562]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 10. Februar 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 12. Februar 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoG «Sigma» Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Region vom 3. Juli 2015 zur Einführung der Kilometerabgabe und Aufhebung der Erhebung der Eurovignette sowie zur diesbezüglichen Abänderung des Flämischen Steuerkodex vom 13. Dezember 2013 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 10. August 2015).

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6354 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
F. Meersschaut

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/201469]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par jugement du 9 février 2016 en cause de Yasmine Isanja Sewolo contre l'Office national de l'emploi, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 17 février 2016, le Tribunal du travail francophone de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 7, § 14, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par l'article 114 de la loi-programme du 2 août 2012 [lire : 2002], qui a donné un fondement légal à l'article 43, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage viole-t-il les articles 10, 11, 16, 23 et 191 de la Constitution, combinés avec l'article 14 de la Convention européenne des droits de l'homme et l'article 1<sup>er</sup> du Premier protocole additionnel à cette Convention, en ce que cette disposition impose aux seuls étrangers une condition supplémentaire, étant que le droit aux allocations sur la base des études suivies ne s'applique que dans les limites d'une convention bilatérale ou internationale alors que ces étrangers réunissent par ailleurs toutes les autres conditions d'octroi des allocations d'insertion de nature à démontrer leurs liens effectifs avec la Belgique ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6356 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/201469]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij vonnis van 9 februari 2016 in zake Yasmine Isanja Sewolo tegen de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 17 februari 2016, heeft de Franstalige Arbeidsrechtbank te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 7, § 14, vierde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij artikel 114 van de programmawet van 2 augustus 2012 [lees : 2002], dat een wettelijke grondslag aan artikel 43, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering heeft gegeven, de artikelen 10, 11, 16, 23 en 191 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij dat Verdrag, in zoverre die bepaling enkel aan de vreemdelingen een aanvullende voorwaarde oplegt, namelijk dat het recht op uitkeringen ingevolge de beëindiging van studies enkel binnen de grenzen van een bilaterale of internationale overeenkomst geldt, terwijl die vreemdelingen daarenboven alle andere voorwaarden voor de toekenning van de inschakelingsuitkeringen vervullen die van dien aard zijn dat zij hun werkelijke banden met België aantonen ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6356 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux



## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/201469]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinem Urteil vom 9. Februar 2016 in Sachen Yasmine Isanja Sewolo gegen das Landesamt für Arbeitsbeschaffung, dessen Ausfertigung am 17. Februar 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das französischsprachige Arbeitsgericht Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 7 § 14 Absatz 4 des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, eingefügt durch Artikel 114 des Programmgesetzes vom 2. August 2012 [zu lesen ist: 2002], der Artikel 43 § 1 Absatz 3 des königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit eine gesetzliche Grundlage verliehen hat, gegen die Artikel 10, 11, 16, 23 und 191 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention und Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention, indem diese Bestimmung nur den Ausländern eine zusätzliche Bedingung auferlegt, die darin besteht, dass das Anrecht auf Leistungen aufgrund der Beendigung eines Studiums nur innerhalb der Grenzen eines bilateralen oder internationalen Abkommens gilt, während diese Ausländer im Übrigen alle anderen Voraussetzungen für die Gewährung der Eingliederungszulagen erfüllen, die ihre tatsächliche Bindung zu Belgien beweisen können?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6356 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/201572]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 16 februari 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 18 februari 2016, heeft de nv « Mergaert Verzekeringen » beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 82 en 83, eerste lid, van de programmawet van 10 augustus 2015 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 2015, tweede editie).

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6359 van de rol van het Hof.

De griffier,  
F. Meersschaut

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/201572]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 16 février 2016 et parvenue au greffe le 18 février 2016, la SA « Mergaert Verzekeringen » a introduit un recours en annulation des articles 82 et 83, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi-programme du 10 août 2015 (publiée au *Moniteur belge* du 18 août 2015, deuxième édition).

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6359 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
F. Meersschaut

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/201572]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 16. Februar 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 18. Februar 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «Mergaert Verzekeringen» AG Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 82 und 83 Absatz 1 des Programmgesetzes vom 10. August 2015 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. August 2015, zweite Ausgabe).

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6359 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
F. Meersschaut

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/201468]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par arrêt n° 233.763 du 5 février 2016 en cause du chef du culte orthodoxe en Belgique contre la Communauté française, partie intervenante: Christophe D'Aloisio, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 18 février 2016, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« Interprété en ce sens que l'inspecteur de religion qui a perdu la confiance du chef du culte dont il relève doit être privé de la fonction dont il est titulaire sans que son employeur, la Communauté française, puis le Conseil d'Etat ne puissent exercer de contrôle quant aux motifs qui ont entraîné cette perte de confiance, l'article 9, alinéa 4, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement viole-t-il les articles 10, 11 et 24 de la Constitution, combinés le cas échéant avec les articles 6, 13 et 14 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, dans la mesure où tant sur le plan administratif que juridictionnel, la disposition légale précitée soumet l'inspecteur de religion à un régime de cessation des fonctions qui est moins favorable que celui prévalant pour les autres catégories d'inspecteurs de l'enseignement de la Communauté française ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6360 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

### GRONDWETTELIJK HOF

[2016/201468]

#### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest nr. 233.763 van 5 februari 2016 in zake het hoofd van de orthodoxe eredienst in België tegen de Franse Gemeenschap, tussenkomen partij: Christophe D'Aloisio, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 18 februari 2016, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld:

« Schendt artikel 9, vierde lid, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, in die zin geïnterpreteerd dat de inspecteur godsdienst die het vertrouwen heeft verloren van het hoofd van de eredienst waartoe hij behoort, moet worden ontzet uit het ambt waarvan hij titularis is, zonder dat zijn werkgever, de Franse Gemeenschap, en vervolgens de Raad van State controle kunnen uitoefenen ten aanzien van de redenen die tot dat verlies van vertrouwen hebben geleid, de artikelen 10, 11 en 24 van de Grondwet, in voorkomend geval in samenhang gelezen met de artikelen 6, 13 en 14 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in zoverre de voormelde wetbepaling de inspecteur godsdienst, zowel op administratief als juridisch vlak, aan een regeling inzake ambtsneerlegging onderwerpt die minder gunstig is dan die welke voor de andere categorieën van inspecteurs van het onderwijs van de Franse Gemeenschap geldt? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6360 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/201468]

#### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid Nr. 233.763 vom 5. Februar 2016 in Sachen des Oberhauptes des orthodoxen Kultes in Belgien gegen die Französische Gemeinschaft – intervenierende Partei: Christophe D'Aloisio –, dessen Ausfertigung am 18. Februar 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 9 Absatz 4 des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung bestimmter Rechtsvorschriften im Unterrichtswesen, dahin ausgelegt, dass der Religionsinspektor, der das Vertrauen des Oberhauptes des Kultes, dem er untersteht, verloren hat, seines Amtes enthoben werden muss, ohne dass sein Arbeitgeber – die Französische Gemeinschaft – und anschließend der Staatsrat irgendeine Kontrolle über die Gründe, die zu diesem Vertrauensverlust geführt haben, ausüben können, gegen die Artikel 10, 11 und 24 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 6, 13 und 14 der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, insofern die vorerwähnte Gesetzesbestimmung den Religionsinspektor sowohl administrativ als auch gerichtlich einer Regelung der Amtsbeendigung unterwirft, die weniger günstig ist als diejenige, die für die anderen Kategorien von Inspektoren des Unterrichtswesens der Französischen Gemeinschaft gilt? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6360 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09135]

#### Adressen van de Gerechtelijke Diensten

NEUFCHATEAU. — De burgerlijke en strafrechtelijke secties en de raadkamer van eerste aanleg van Luxemburg, afdeling Neufchâteau, zijn gevestigd te 6840 Neufchâteau, place Charles Bergh 1.

De onderstaande diensten zijn gevestigd te 6840 Neufchâteau, place Charles Bergh 7 :

7/1 : rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg, afdeling Neufchâteau, familie- en jeugdsectie;

7/2 : vredegerecht van Bastogne-Neufchâteau, zetel te Neufchâteau;

7/3 : politierechtbank van Luxemburg, afdeling Neufchâteau;

7/4 : arbeidsrechtbank van Luik, afdeling Neufchâteau;

7/5 : arbeidshof van Luik, afdeling Neufchâteau;

7/6 : arbeidsauditoraat van Luik, afdeling Neufchâteau;

7/7 : rechtbank van koophandel van Luik, afdeling Neufchâteau;

7/8 : parket van de procureur des Konings van Luxemburg, afdeling Neufchâteau : correctionele dienst, secretariaat, dienst Politieparket, dienst Jeugd.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09135]

#### Adresses des services judiciaires

NEUFCHATEAU. — Les sections civile, pénale et chambre du conseil du tribunal de première instance du Luxembourg, division Neufchâteau demeurent place Charles Bergh 1, à 6840 Neufchâteau.

Les services ci-dessous demeurent à 6840 Neufchâteau, place Charles Bergh 7 :

7/1 : Tribunal de première instance du Luxembourg division Neufchâteau, section famille-jeunesse

7/2 : Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau

7/3 : Tribunal de police du Luxembourg, division Neufchâteau

7/4 : Tribunal du travail de Liège, division Neufchâteau

7/5 : Cour du travail de Liège, division Neufchâteau

7/6 : Auditorat du travail de Liège, division Neufchâteau

7/7 : Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

7/8 : Parquet du procureur du Roi du Luxembourg, division Neufchâteau : Service Correctionnelle, Secrétariat, Service Parquet de Police, Service Jeunesse.